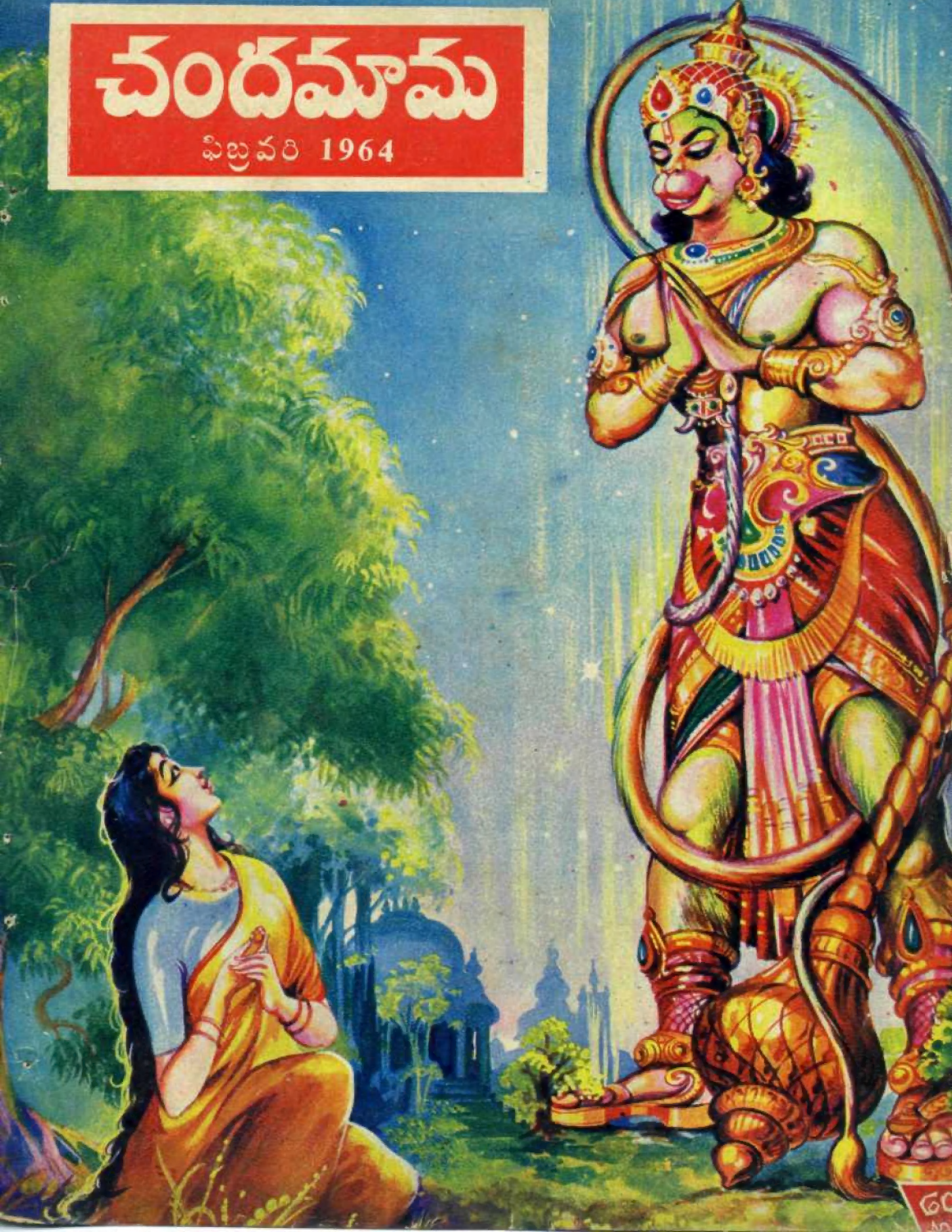


# చంద్రమామ

ఫిబ్రవరి 1964





Phone : 41365

Grams : OFFSET



# PRASAD PROCESS

PRIVATE LIMITED,

CHANDAMAMA BUILDINGS, MADRAS-26

.....Started in 1953 we have installed the latest types of Graphic Arts Machinery, employed the best Artists and Artisans who have been specially trained to execute the finest works for

**YOU  
and  
THE TRADE.....**

CALENDAR OR A CARTON..  
POSTER OR A PACKAGE SLIP..  
LABEL OR LETTER DESIGN..

..... **DONE SUPERBLY  
IN MULTICOLOR**

*Bombay Office:*

101, Pushpa Kunj, 16-A, Road, Church Gate, Bombay-1

*Bangalore Representative:*

181, 6th Cross Road, Gandhinagar, Bangalore-9.

Phone : 6555



# నేర్చుకొనుటకు పనితనం ప్రతిబంధకంకాదు

మొక్కలు ఎట్లు జీవించుతాయో ఈనాడు అతను తెలుసుకుంటున్నాడు. జీవితమును గురించి ఎక్కువగా అతనికి అందరూ బోధించుచున్నాడు. పళ్లు, పనుచిగుళ్ల శ్రద్ధతపట్ట రోజూ శ్రద్ధపహించవలసిన విషయం కూడ మీరు అతనికి బోధించాలి. అతడు పురుషుడైనప్పటికీ అతని పళ్లు చెక్కుచెదరకుండా, సహజంగావుంటవి. మీ విదేశమును అతను సర్వదా స్మరించుకుంటూ, దంతక్షయం, పనుచిగుళ్లవాధల బారినండి అతనిని రక్షించినందుకు మీకు అభివందనాలు అర్పించుతాడు. మీ పిల్లలకు వారెప్పటికైనా నెమ్మకొదగిన అత్యుత్తమ అలవాట్లను ఈనాడే బోధించండి—ఫారహన్స్ టూత్ పేస్టుతో రోజూ పళ్లు, పనుచిగుళ్లను తోముకుంటూ వుండాలి. ఆమెరికాయందలి దంతవైద్యుడు డాక్టర్ ఆర్. జె. ఫారహన్స్ నృప్తిచెబుచిన

ఫారహన్స్ టూత్ పేస్టు ప్రపంచములో ఒక్కటే ఆరోగ్యవంతమైన గట్టి పనుచిగుళ్లు, మెరిపే తెల్లనిపళ్లకు తగిన ప్రత్యేక పదార్థములు గలది. ఇప్పుడే ఈమంచి తీర్మానం చేయండి: జీవితకాలమంతయూ అనుసరించే అలవాటును మీపిల్లలకు నేడే ప్రారంభించండి... అదే రోజూ ఫారహన్స్ టూత్ పేస్టును వాడుట. ఆర్. జె. ఫారహన్స్, డి.డి.ఎస్. చికిత్స ననుసరించిన ఒక చిన్నగుండు ఫుస్టకం "CARE OF THE TEETH AND GUMS" (ఇంగ్లీషులో) ఉచిత ప్రతి కొనం తపాలా ఖర్చునిమిత్తం 15 సె.ప్రె. తపాలా బిళ్లలను పంపండి: మెసర్స్ డెంటల్ ఎడ్యుకేషన్ యూరో, ఫోస్టల్ బాగ్ నం. 10031, బొంబాయి-1

## COUPON

Please send me a copy of the booklet  
"CARE OF THE TEETH AND GUMS"

Name .....

Address .....

C. I .....



# చందమామ

ఈ సంచికలో కథలు  
వింతలు - విశేషాలు

★

భారత చరిత్ర - 29...	2
మహాభారతం ...	5
రాకాసిలోయ - 32...	9
అర్ధపాలుడు ...	17
వింత వేణువు ...	25
న్యాయమైన విలువ	29
పనికిరాని సాధనం ...	33
విచిత్రమైన కోరిక ...	34
ఖలీఫాల సంపద-2...	39
రామాయణం ...	49
జడభరతుడు ...	57

ఇవి గాక ఫోటో శిల్పికల పోటీ  
మొదలైన మరి ఎన్నో  
ఆకర్షణలు.



# ఇప్పుడు!

వీని ప్రయమైన



(హిమేష్ దావంజీ)

# ట్యూబ్

స్కాకింగ్ లో కూడా లభించుచున్నది



- చింది పోడు
- పాడు పోడు
- పగిరి పోడు.

కొద్ది టిగలగంధి గమక వనితలకు  
కూడా మంచిది

సోర్ ఏజెంట్లు మరియు ఎగుమతి దారు:  
ఎస్.ఎస్. టెంకట్ వాలా, అహమదాబాద్. 1  
ఏజెంట్లు:  
ఎ. నరేంద్రన్ ఆంధ్ కో., బొంబాయి-2



కేవలం విక్స్ వేపొరబ్ మాత్రమే  
రొంప జమకూడే మూడుచోట్లా తక్షణం పనిచేస్తుంది...

# రాత్రికి రాత్రే రొంపను మాపుతుంది !



విక్స్ వేపొరబ్ రెండు విధాల పని చేస్తుంది - రాత్రి అంతా కూడా - మీ ముక్కులోనూ, గొంతుకలోనూ, ఛాతీలోనూ పనిచేసి, మీ రొంప బాధను దూరం చేస్తుంది.

రొంపకొదిలివ్వడం కనబడగానే, ముక్కు వెంటి చీమిడి కారణం, గొంతుపుండ్రి, ఛాతీలో కారణం, ఈ చిహ్నాలు కనబడగానే, విక్స్ వేపొరబ్ ఉపయోగించండి. కేవలం విక్స్ వేపొరబ్ మాత్రమే రొంప జమకూడే ఈ చూడు రోగ్ల అంటే ముక్కు, గొంతుక, ఛాతీలో వెంటనే పనిచేస్తుంది. రొంప బాధలను రాత్రికి రాత్రే తొలగించేస్తుంది. నిద్ర పోయేముందు, విక్స్ వేపొరబ్ ను, ముక్కు మీదా, గొంతుకమీదా, ఛాతీమీదా, చీపుమీదా చాగా ఉంటుంది. వెంటనే మీరు, విక్స్ వేపొరబ్ చర్మాన్ని వెచ్చగా చేయడం మీకు కనబడుతుంది. ఆరే సమయంలో మీ పొంత కరీరపు వేడి విక్స్ వేపొరబ్ ను సవ్యరం ద్వారా అవరిగా మార్చి వేస్తుంది. ఈ అవరిని మీరు రాత్రంతా ప్రతిపాటి ఊపిరి వీల్చినప్పుడు లోనికి తీసుకొంటారు. ఈ అద్భుతమైన ద్విధిరచర్య, మీరు నిద్ర పోతున్నంతవేళూ జరుగుతూనే ఉంటుంది. రొంప, హెచ్చుగా బాధపెట్టే, ముక్కు, గొంతుకా ఛాతీలో ఉన్నకమనం కలుగజేస్తుంది. ఉదయమింకల్లా మీ రొంప బాధావరణ తగ్గిపోతుంది. మీరు తిరిగి ఆరోగ్యంగా అనందంగా ఉంటారు.



బాధాకరమైన ఇంటి సిఫా



సాధారణమైన సింపు సిఫా



చాలావర్య ఆరు పర్వ వసా

విక్స్ వేపొరబ్ ను రొంపజమకూడే ఈ ప్రాంతాలలో మర్చనచేయండి.

వేపొరబ్ ను ముక్కులోపదా చుట్టరాముంది.	వేపొరబ్ ను గొంతుకమీదా, ఛాతీమీదా చుట్టరాముంది.	వేపొరబ్ ను చీపు అంతరా యుంది.

## విక్స్ వేపొరబ్

కుటుంబములో ప్రతి ఒక్కరికి -  
రాత్రికి రాత్రే రొంపను  
మాపుతుంది.



పద్మశ్రీ వారి

# మురళీ కృష్ణ

దర్శకుడు: పి.పుల్లయ్య, బి.ఎ.

నిర్మాత: వి. వెంకటేశ్వర్లు, బి.ఎ.

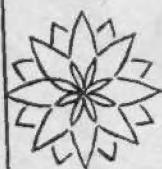
NJAYA PUBLICITIES

T/44

అంధ్ర, సెడెడ్: విజయ రిటేజి: నైజాం: ప్రహలాద్ పిక్చర్స్ - టైలూర్: బేనసీ మూవీస్

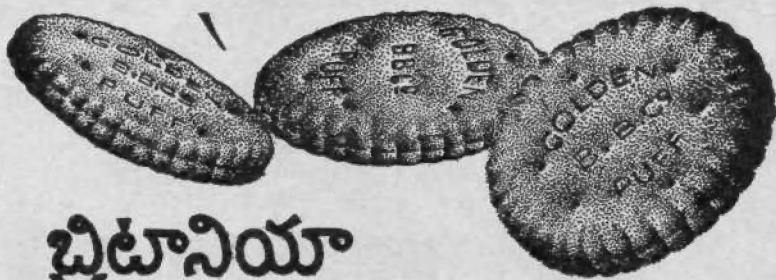


సినిమా  
తారలు  
మెచ్చిన

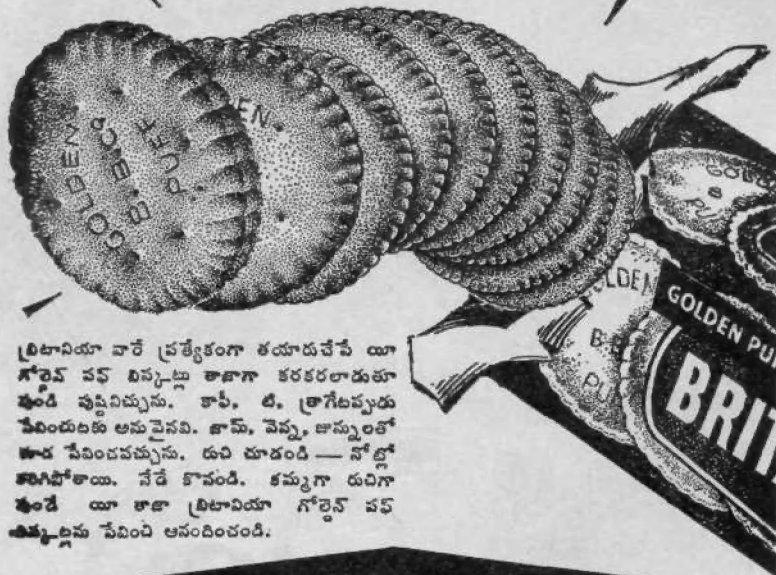


రెమి  
పౌడర్

Hykan



# బ్రిటానియా గోల్డెన్ పఫ్



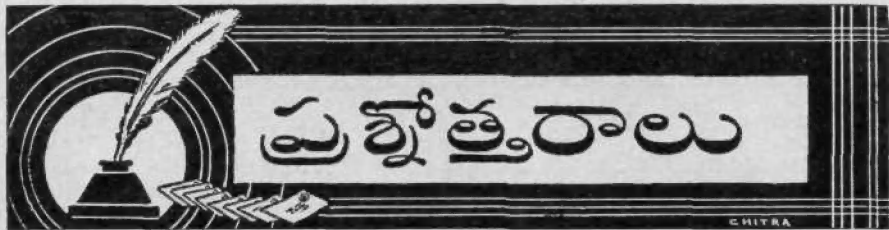
బ్రిటానియా వారే ప్రత్యేకంగా తయారుచేసే యీ  
గోల్డెన్ పఫ్ విస్కట్లు తాజాగా కరకరలాడుతూ  
ఫుండ్ ఫుట్టివిచ్చును. కాఫీ, టీ, త్రాగేద్రవ్యము  
పేదించుటకు అనువైనవి. జామ్, వెన్న, జాన్సూరితో  
కూడ సేవించవచ్చును. దుని చూడండి — స్కోల్డ్  
కానిపోతాయి. నేడే కొనండి. కమ్మగా దునిగా  
ఫుండే యీ తాజా బ్రిటానియా గోల్డెన్ పఫ్  
ఉత్పత్తిను సేవింపి ఆనందించండి.

బ్రిటానియా  
బిస్కట్లు



MTBC 3918 A





1. టి. ఎన్. వి. పద్మనాభయ్య, టెంకణికోట

ఎన్ని పెళ్ళిపెత్తనాలు వచ్చినప్పటికిని కొరడాదెబ్బల నిచ్చు నమందల్ రాజు ఆకస్మాత్తుగా చివరకు బ్రద్బసీమును కౌగలించుకొని, ఆమె (తన కుమార్తె) నిచ్చి వివాహము చేయుటయందలి కారణము తెలుప గోరు తున్నాను.

రాజ్యభ్రష్టుడై కారాగృహంలో కొంతకాలం ఉన్న మీదట నమందల్ రాజు కళ్ళ పొరలు విచ్చుకుని ఉంటాయి.

2. రాపేటి రామకృష్ణారావు, మారేడుపల్లి

ప్రచండవేగంతో సూర్యుని చుట్టూ సంవత్సరం తిరిగి భూమి పెద్ద వల యాన్ని చుట్టి వస్తుంది గదా, ఇంత తిరిగినా ఉత్తర ధృవతార అక్కడే వుంటుందే?

సూర్యుడి చుట్టూ భూమి తిరిగే పెద్ద వలయం యొక్క వ్యాసం 17 కాంతి నిమిషాలకు లోపు, ఎందుకంటే సూర్యుడికి భూమికి ఉండే దూరం 8 న్నర కాంతి నిమిషాల కన్న తక్కువ. ధృవతార (దక్షిణ ధృవతార లేదు.) 1,085 కాంతి సంవత్సరాల దూరాన ఉన్నది. దీనినిబట్టి దాని స్థానచలనం ఎందుకు కానరాదో మనం నులువుగా గుణించవచ్చు. సుమారు 17,000 మైళ్ళ దూరాన ఉన్న వస్తువును ఎడమ కంటితో చూసినదానికి, కుడి కంటితో చూసినదానికి స్థానం మార్పు ఎంత ఉంటుందో, ఏడాది పొడుగునా ధృవతార స్థానంలో కలిగే మార్పు అంతే ఉంటుంది. అంతకంటే 24 గంటల కాలంలో ధృవతార స్థానంలో కలిగే మార్పు చాలా హెచ్చు. అది భూమి యొక్క భ్రమణికి సూటిగా వుండక, ఒకటింబాతిక డిగ్రీలు పెడగా ఉండటంచేత 24 గంటల కొకసారి అది అతి చిన్నవలయం ఒకటి చుట్టుతూ ఉంటుంది.

3. ఎన్. కోటేశ్వరరావు, ఖర్గపూరు

నవంబరు సంచికలో ఒక ప్రశ్నకు సమాధానమిస్తూ, తిరుగుతున్నది భూమి, సూర్యచంద్రులు కారు అని వ్రాశావు. “చందమామా”, ఇన్నాళ్ళూ నువ్వు మా చుట్టూ తిరుగుతున్నా వనుకుంటున్నాను...

ఆ ప్రశ్న చంద్రుడు భూమి చుట్టూ తిరగడానికి సంబంధించినది కాదు.

4. పాలిమోహన్ బాబు, ఏలూరు

అన్నయ్యా, లంక హనుమంతుని చూచినట్లు లంకలో గల రాక్షసులు చూడకుండుటకు కారణమేమి?

లంకలో ప్రవేశించే ప్రతి ప్రాణిని చూడటం లంక కర్తవ్యం. “పిల్లి ప్రమాణం” గల ప్రతి కోతిని రాక్షసులు చూస్తూ కూర్చుంటారా?

5. ఎన్. ఎల్. కె. ప్రభావతి

అన్నయ్యా, “చందమామ” నిండా అవీ, ఇవీ వేస్తున్నారు, ఎందుకని? వాటి బదులు కథలు వేయవచ్చుగా?

“చందమామ” లోని అన్ని శీర్షికలూ పాఠకులకు రుచించాలనే మా ఉద్దేశం. ఈ సంచిక నుంచి కథల పేజీలు మరి నాలుగు పెంచాం.

6. కె. రెడ్డిశేషాద్రి, కమ్మచెరువు

అన్నయ్యా, (ఆధునిక) విమానములు సుమారు ఎంత ఎత్తులో ఎగుర గలవు? పగటివేళ వాటి నీడ భూమిపై పడగలదా?

రష్యా, చీనాదేశాల వారు పడగొట్టినట్లు మనం ప్రతికలలో చదివిన యు-2 విమానాలు 60 వేల అడుగుల ఎత్తులో ఎగుర గలవు. ఇది మంచి ఎత్తు కిందనే జమ. వాటి నీడ భూమిపై పడటం అసంభవం. సూర్యకాంతిలో ఏ వస్తువు నీడ అయినా దాని ప్రమాణానికి సుమారు 120 రెట్ల దూరం వాటి పడదు.

7. ఎం. వి. రాజు, బరంపురం

నేను బేతాళ కథ పంపిస్తే ప్రచురిస్తారా?

“కల్పిత” బేతాళ కథలై ఉండి, ప్రచురణ యోగ్యంగా ఉంటే ఎవరు పంపినా వేస్తాము—వేస్తున్నాము కూడా.



తప్పక చూడండి!

శ్రీ బాలాజీ పిక్చర్స్ వారి...

# ఆదర్శ సోదరులు



STUDIO  
Ketha



దర్శకత్వం: A.భీమసింగ్

రచన: అనసెట్టి

సంగీతం: టి.వి.రాజు

అంధ్ర, సినిమా  
ఎన్.వి.డి. (NAD)

వైబ్రాం:  
శ్రీ నేషనల్ అర్ట్ పిక్చర్స్

రాగిణి ఎక్కడవున్నా అక్కడ  
అనందము, నవ్వులు, కళ ఉంటాయి...  
రాగిణి ఎక్కడవున్నా అక్కడ న్యూట్రన్  
స్వీట్స్ ఉంటాయి...



అందాల రాగిణి అన్నది : “ అన్నింటిలో  
అతిశ్రేష్ఠమైనది నేను కొడుతాను. అందుచే  
టాపీలలో, పెప్పర్ మిట్టలో, నేను ఎప్పుడూ  
న్యూట్రన్ కొంటాను. అన్ని రకాలలో  
న్యూట్రన్ ఉన్నతము”.

మీ మధురా  
నందముకొరకు  
న్యూట్రన్



న్యూట్రన్ కన్నెక్క్షనరీ కంపెనీ  
ప్రైవేట్ లిమిటెడ్  
చిత్తూరు (ఆం. ప్ర.)



గుండె  
బిల్లలును

మీరు

సేవించేయడం

మీ దగ్గు త్వరితంగా పోవును

పెప్స్ దప్పరించి, నోప్పిని నివారించే చర్యను  
జరుపునట్టి అందరి శ్రమకరక ఆవిధును  
అపహరించండి, అని గొంతు నోప్పి, రొమ్ము  
పడితేము, దగ్గు లేక జలుబునుగరిగించే క్రిము  
లను చంపును. పెప్స్ తక్షణ వివారణను గరి  
గించి క్రిములను నిర్మూరించును.



ఇందులో హానికర  
ఓషధులు లేవు పిల్లలకు  
మరణితంగా  
ఇవ్వవచ్చును.  
రొమ్ము పడితేములు,  
గొంతు నోప్పి,  
పడితేము, అధిక  
కఫము జలుబులు,  
దగ్గులను  
త్వరితంగా నివారించును

మందు వ్యాపారులందరివద్ద అమ్మబడుచున్నది  
సి. ఇ. ఫుల్ ఫోర్డ్ (ఇండియా) ప్రైవేట్ లి.

FPY-55-TEL

మద్రాసు రాష్ట్రమునకు సోల్ డిస్ట్రిబ్యూటర్లు :

M/s. మోతీ అండ్ కో.,

మద్రాసు - 1.



నాకు  
ఎల్లిప్పుడూ

**సాతే** ఇష్టమైనవి  
బిస్కట్లు

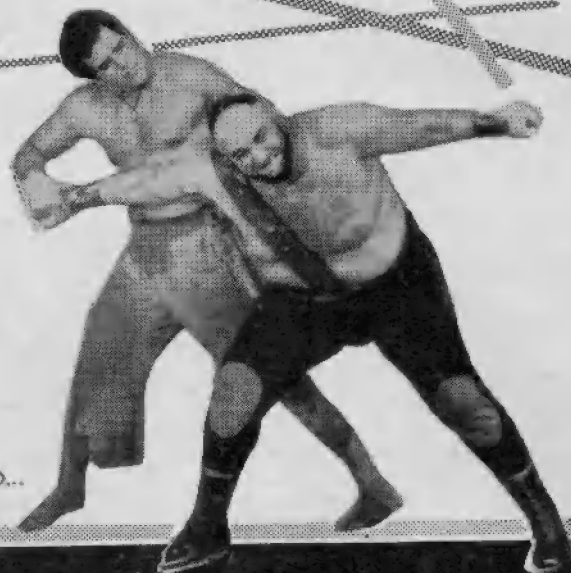


సాతే బిస్కట్ అండ్ చాకోలెట్ కంపెనీ, లిమిటెడ్, హైదరాబాద్ - 2

AM/SBC-208 TEL



వస్తున్నాడు!



**M.K.N.**

పాత్రధర్మస్థి వారి...

# కలియగ భీముడు



STUDIO KALYAN

REVATHI

పురిష్క  
రితే

మూలలు. నాటలు: అనిసెట్టి • సంగీతం: పొమ్మర్తి  
..డిబి: జి. గోపాలరావు • డైరెక్షన్: మహమ్మద్ హుస్సేన్



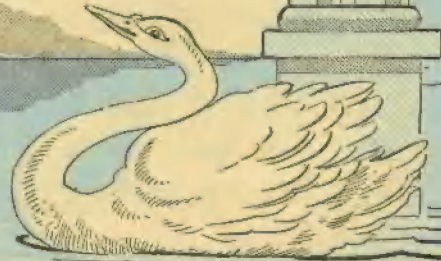
# చందమామ

సంచాలకుడు : 'చక్రపాణి'

ఈ సంచిక నుంచి "చందమామ"లో కొన్ని మార్పులు చేస్తున్నాం. "పాఠకుల లేఖలు", విజ్ఞాన వ్యాసాలూ ఎత్తి వేస్తున్నాం. "ప్రశ్నోత్తరాల" శీర్షికను అదనపు పేజీల లోకి మార్చి, సంచికలో కథల పేజీలను అధికం చేశాం.

ఫోటో వ్యాఖ్యల పోటీకి పంపేవారు కొందరు రెండు వ్యాఖ్యలనూ చెరొక కార్డు పైననో, రిపై కార్డు పైననో వ్రాస్తున్నారు. ఇది వారికి సప్తమూ, మాకు కష్టమూనూ. కార్డు పైన వ్యాఖ్యలు రెండూ పక్కపక్కనే ఉండాలి.

సంపుటి 34 ఫిబ్రవరి 1964 సంచిక 2





# భారత చరిత్ర



తుప్పుక్ వంశం సుల్తాన్ మహ్మద్ తో అంతరించగా, ఢిల్లీ ప్రముఖులు తమలో బలవంతుడైన దౌలత్ ఖాన్ లోదీని గద్దె ఎక్కించారు. అయితే, భారతదేశంలో తీమూర్ ప్రతినిధి అయిన ఖిజ్ర్ ఖాన్ తాను పాలించే ముల్తాను నుంచి సేనలతో వచ్చి, 1414 మే ఆఖరులో ఢిల్లీని వశపరుచుకున్నాడు. దౌలత్ ఖాన్ ఖైదీ అయి హిస్సార్ ఫిర్కాబాకు పంపబడ్డాడు. ఖిజ్ర్ ఖాన్ మహమ్మదు ప్రవక్త సంతతివాడని కొందరు చరిత్రకారుల నమ్మకం. అందుచేత అతని వంశానికి సయ్యద్ వంశమని పేరు పెట్టారు. అతను సమర్థుడు కాదు. అతని ఏడేళ్ళ పరిపాలనలో విశేష మేమీలేదు. ఢిల్లీ సామ్రాజ్యం ఢిల్లీ చుట్టూ ఉండే కొద్ది జిల్లాలు దాటలేదు. ఈ కొద్దిమేరలో కూడా తరుచు తిరుగుబాట్లు జరిగేవి. వాటిని అణచటానికి ఖిజ్ర్ ఖాన్ తో బాటు అతని మంత్రి తాజుల్ముల్క్ కూడా

తీవ్రంగా కృషి చేశాడు. 1421 లో కొద్ది నెలలు తేడాగా ఇద్దరూ చనిపోయారు.

ఖిజ్ర్ ఖాన్ చనిపోయిన రోజునే (1421 మే 20) అతని కొడుకు ముబారక్ షా ఢిల్లీ ప్రముఖుల అనుమతితో గద్దె ఎక్కాడు. ఇతను కూడా సమర్థుడు కాదు; కొద్ది తిరుగుబాట్లు అణచినప్పటికీ, ఇతని హయాంలో ఖోకర్ల ప్రతిఘటన హెచ్చింది. ఇతని ఆస్థానంలోని హిందువుల పలుకుబడి కూడా పెరిగింది. యమునాతీరాన ముబారక్ షా అనే నగరం నిర్మింపజేస్తూ, దాన్ని పర్యవేక్షించటానికి వెళ్ళిన సమయంలో హిందూ, ముస్లిము కుట్రదార్లు ఇతన్ని హతమార్చారు. 1434 ఫిబ్రవరి 19 న జరిగిన ఈ హత్యకూ, కుట్రదార్లకూ నాయకుడు ఇతని వజీరు సర్వరుల్ముల్క్.

ఇతని అనంతరం ఇతని వారసుడు ముహమ్మద్ అనే వాడు సుల్తానయ్యాడు.



ఇతనూ అసమర్థుడే. కుట్రదారైన సర్వ  
 రుల్కుల్క్ చనిపోయిన అనంతరం ఇతను  
 తన సామర్థ్యం ప్రదర్శించి ఉండవలసింది.  
 కాని అలా జరగలేదు. మాల్యరాజైన  
 మహ్మద్ షా ఖల్జీ ఢిల్లీ పైకి వచ్చాడు.  
 అప్పుడు సుల్తానుకు సహాయంగా వచ్చిన  
 లాహోరు గవర్నరు బుహ్లాల్ ఖాన్ లోదీ,  
 తానే ఢిల్లీ సుల్తాను కావటానికి యత్నిం  
 చాడు. ఈ ప్రయత్నం విఫలమయినప్పటికీ,  
 సయ్యద్ల స్థితి వానాటికి దిగజారిపోయింది.  
 ఢిల్లీకి ఇరవై కోసుల దూరంలో ఉన్న  
 సామంతులు కూడా తిరుగుబాటుకు సిద్ధ  
 పడ్డారు. ముహమ్మద్ షా 1445 ప్రాంతంలో  
 పోయాడు. అతని కొడుకు అలా ఉద్దీన్  
 ఆలమ్ షా సుల్తానయే సరికి అతని ఏలుబడి  
 కింద ఢిల్లీ నగరమూ, దాని చుట్టుపక్కల  
 కొద్ది గ్రామాలు మాత్రమే ఉన్నాయి!  
 ఈ కొత్త సుల్తాను పాత వారే మేలనిపిం  
 చాడు; ఇతను రాజ్యాన్ని 1451 లో  
 బుహ్లాల్ ఖాన్ లోదీ పరం చేసి, పారి  
 పోయి తన అభిమాన ప్రదేశమైన బదా  
 ఊన్ లో నివసించాడు.

బుహ్లాల్ ఖాన్ భారతచరిత్రలో ఢిల్లీ  
 సింహాసన మెక్కిన మొదటి అష్టాసియుడు.  
 ఇతను అఫఘాన్ లోదీ తెగకు చెందినవాడు.



ఇతను లాహోరు, సిర్సిందులను రాజప్రతి  
 నిధిగా పాలిస్తూ, ఆలమ్ షా వదిలి పోయిన  
 సింహాసనాన్ని, హమీద్ ఖాన్ అనే మంత్రి  
 సహకారంతో, 1451 ఏప్రిల్ 19 న అధి  
 స్థించాడు. ఇతను, తన ముందు వచ్చిన  
 వారిలాగా కాక, సమర్థుడు, యోధుడు, చురు  
 కైనవాడు. తోటి అష్టానుల సహాయంతో  
 అతను హమీద్ ఖాన్ ను ఖైదులో పెట్టి, అతని  
 ప్రభావాన్ని అరికట్టాడు. చాలా విశ్కుగా  
 స్వాతంత్ర్యం అనుభవిస్తున్న మేవాత్,  
 సంభల్, మైన్పురీ, సుకేత్, రేవరీ మొదలైన  
 పలసల నేలే వారిని లోబరుచుకున్నాడు.  
 జౌన్పుర్ పై యుద్ధం చేసి జయించి,

1486 లో తన పెద్ద కుమారుడైన బార్బక్ షాను అక్కడ రాజ ప్రతినిధిగా నియమించాడు. గ్వాలియర్ రాజైన కిరత్ సింగ్ ను శిక్షించి తిరిగి వస్తూ, దారిలో జబ్బుచేసి, జలాల్ వద్ద 1489 జూలై మధ్యకాలంలో మరణించాడు.

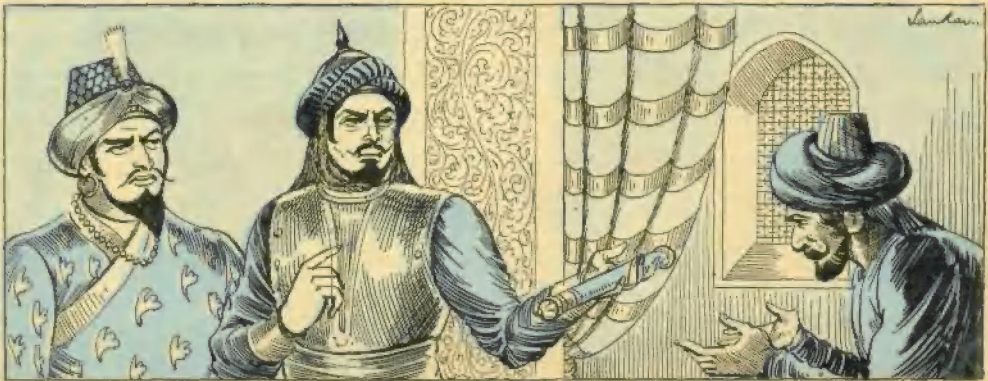
1489 జూలై 17 న సుల్తాను రెండవ కొడుకు నిజామ్ ఖాన్, సుల్తాన్ సికందర్ షా అనే పేరుతో, జలాల్ వద్ద కొత్త సుల్తానుగా ప్రకటించబడ్డాడు. ఇతను చాలా శక్తివంతుడు. ముగ్గురు లోదీ సుల్తానులలోకి ఇతనే హెచ్చు నమర్చుడు. ఇతను రాజ్యంలోని అరాజకాన్ని తగ్గించటానికి శ్రద్ధగా కృషి చేశాడు. ప్రముఖులైన అఫ్ఘాన్ జాగీర్దార్ల అన్ని వివరాలన్నీ తనిఖీ చేయించాడు. సామంతులను అదుపులో పెట్టాడు.

1504 లో ఇతను నేటి ఆగ్రా ఉండే చోట ఒక నగరం నిర్మించి, చివరిదాకా తిరుగుబాటు దార్లను సమర్థతతో నిగ్ర

హించుతూ, 1517 నవంబరు 21 న ఆగ్రా లోనే మరణించాడు.

ఇతను పోయిన నాడే ఆగ్రాలో ఇతని పెద్ద కొడుకు ఇబ్రాహీమ్ సుల్తాను అయ్యాడు. ఆ సమయంలో ఇబ్రాహీమ్ తమ్ముడైన జలాల్ ఖాన్ ను జౌన్నుర్ కు రాజు చేయాలని కొందరు చేసిన ప్రయత్నం విఫలమయింది. జలాల్ పట్టుపడి చంపబడ్డాడు.

కొత్త సుల్తానుకు యుద్ధ నైపుణ్యం ఉన్నదిగాని, సమయజ్ఞుడు కాదు. ఇదే ఇతనికి చేటు తెచ్చింది. తన బలం పెంచుకోవాలని ఇతను ఉన్నతోద్యోగులైన లోహనీ, ఛాయ్ లీ, లోదీ తెగలకు చెందిన ప్రముఖులను అతిగా వేధించాడు. అఫ్ ఘాన్ ప్రముఖులంతా ఇతనికి శత్రువులై కూర్చున్నారు. సుల్తానుకు కావలసిన వాళ్ళే అయిన దౌలత్ ఖాన్ లోదీ, అలం ఖాన్ లు కాబూలును పరిపాలించే బాబుర్ ను ఇండియా పైకి రావలసిందిగా ఆహ్వానించారు!







## మొహరజ్జారతం

ఒకప్పుడు విశ్వామిత్రుడూ, కణ్వుడూ, నారదుడూ ద్వారకకు వచ్చారు. రోహిణీ వసుదేవుల కొడుకైన సారణుడూ, మరి కొందరు యాదవులూ కలిసి, జాంబవతీ కృష్ణుల కొడుకైన సాంబుడికి ఆడవేషం వేసి మునుల వద్దకు తీసుకుపోయి, "మహా మునులారా, ఈమె గర్భవతిగా ఉన్నది. తమకు తెలియనిదంటూ ఉండదు. ఈమె కేబిడ్డ పుట్టుతుందో చెప్పండి," అని అడిగారు. మునులు ఆగ్రహించి, "వీడు సాంబుడు. వీడి కడుపున ఇనప రోకలి (ముసలం) పుట్టి వృష్టి, అంధక వంశాలను నిర్మూలిస్తుంది," అని శపించి, కృష్ణుణ్ణి చూసి, తమ దారిన తాము వెళ్ళిపోయారు. వాళ్ళు అన్నట్టుగానే సాంబుడికి మర్నాడే ఒక ముసలం పుట్టింది. కృష్ణుడు దానిని చూర్లం చేయించి, ఆ చూర్లాన్ని తీసుకుపోయి సముద్రంలో కలపమని ఆజ్ఞాపించాడు.

తరవాత ద్వారకలో ఒక చాటింపు జరిగింది: నగరంలో వారెవరూ మద్యం తాగరాదు; ఈ నియమం వృష్టి అంధకులకు కూడా వర్తిస్తుంది; ఎవడైనా తాగినట్టయితే, వాణ్ణి, వాడి బంధువులనూ కూడా కొరతవేస్తారు.

శాపకారణంగా జరిగిన ఈ చాటింపు విని నగరంలోని ప్రతి ఒక్కరూ తాగరాదని నియమం పెట్టుకున్నారు.

వారెంత జాగ్రత్తగా ఉన్నప్పటికీ దుశ్శకు నాలు కలిగాయి. నగరవిధులలో ఎలుకలు అసంఖ్యాకంగా తిరిగాయి. ఎక్కడ చూసినా కుండ పెంకులు కానవచ్చాయి.

పక్షుల కూతలూ, జంతువుల అరుపులూ మారిపోయాయి.

ఈ వైపరీత్యాలు గమనించి కృష్ణుడు యాదవులతో, "భారత యుద్ధానికి ముందు కూడా ఇలాటి వైపరీత్యాలే కలిగాయి. అవి





జననాశాన్ని సూచిస్తాయని ధర్మరాజు అన్న మాట నిజమే అయింది," అన్నాడు. అతను యాదవుల నందరినీ సముద్రతీరానికి యాత్రకు బయలుదేరదీశాడు. వృష్టి, అంధకులందరూ తమ తమ భార్యలతో సహా సముద్రతీరానికి ప్రయాణమయ్యారు. భక్తిభోజ్యాలూ, మద్య మాంసాలూ సిద్ధం చేయించారు. ఏనుగుల మీదా, రథాల మీదా, గుర్రాల మీదా వెళ్ళి, సముద్రతీరాన తమ ఇష్టానుసారం బసలు ఏర్పాటు చేసుకున్నారు. కృష్ణుడి చిన్ననాటి మిత్రుడైన ఉద్దవుడు యాదవ వీరులను సముద్రం

ఒడ్డుకు తీసుకుపోతుంటే కృష్ణుడు వద్దని కూడా అనలేదు.

ఇక యాదవుల ప్రవర్తనకు హద్దూ పద్దూ లేకుండా పోయింది. వారు ఆహారాన్ని కోతులకు వేశారు. వాద్యాలు మోగాయి. నృత్యాలు ఆరంభమయ్యాయి. అందరూ తాగ నారంభించారు. కృష్ణుడి సమీపంలోనే కూర్చుని బలరాముడూ, కృతవర్మ తాగటం మొదలుపెట్టారు. సాత్యకి, బభ్రువు, గదుడూ కూడా తాగారు. సాత్యకి తాగిన మత్తులో కృతవర్మతో, "నీవు కాబట్టి ఆనాడు అశ్వత్థామతోబాటు నిద్రపోయే వారిని చంపావుగాని, అది క్షత్రియుడు చేసే పనీ, యాదవులు హర్షించే పనీకాదు," అని ఎత్తి పొడిచాడు. ప్రద్యుమ్నుడు కూడా కృతవర్మను తూలనాడాడు.

"అవునవును. చెయ్యి తెగి, ప్రాయోప వేశం చేసిన భూరిశవుణ్ణి చంపిన నీవే గొప్ప క్షత్రియుడివిరా!" అన్నాడు కృతవర్మ. కృష్ణుడు కృతవర్మ కేసి కోర చూపు చూశాడు. "ఈ నీచుడి తమ్ముడు శత ధన్వుడే గద శమంతకమణి కోసం సత్రా జిత్తును చంపింది?" అన్నాడు సాత్యకి కృష్ణుడితో. ఈ మాట విని సత్యభామ ఏడుస్తూ, కృష్ణుడి తొడ పైన చతికిలబడి

అతనికి కోపం తెప్పించింది. "నీ వూరుకో వమ్మా, ఈ దుర్మార్గుణ్ణి ఇప్పుడే ధృష్ట ద్యుమ్న శిఖండుల దగ్గరికి పంపేస్తాను," అంటూ సాత్యకి లేచి, కత్తితో కృతవర్మ తల నరికాడు.

కృతవర్మను చంపినందుకు భోజులందరికీ కోపం వచ్చి, సాత్యకిని చుట్టూముట్టి, తాము తాగటానికి ఉపయోగించిన పాత్రలతో అతన్ని కొట్టారు. అది చూసి ప్రద్యుమ్నుడు భోజుల మీదికి వెళ్ళాడు. భోజులందరూ చేరి సాత్యకినీ, ప్రద్యుమ్నుణ్ణి చంపేశారు. కృష్ణుడికి కోపం వచ్చి పిడికెడు తుంగ పీకాడు. అది కాస్తా ఇనపరోకలి అయింది. దానితో అతను ప్రముఖులందరినీ చంపాడు. ఆ తుంగనే పీకి భోజులూ, అంధకులూ, శేనేయులూ, వృష్టి వంశం వారూ అనే యాదవజాతుల వారందరూ ఒకరినొకరు చంపుకున్నారు. వారి చేతుల్లో ఒక్కొక్క తుంగ కాదా ఒక్కొక్క ముసల మయింది. తప్ప తాగి తండ్రి కొడుకులు సైతం ఒకరినొకరు చంపుకున్నారు. చేతిలో ముసలం పట్టుకుని ఉన్న కృష్ణుడు, చావగా మిగిలిన యాదవులను పూర్తి చేశాడు. అప్పుడు బ్రభువూ, దారుకుడూ కృష్ణుని వద్దకు వచ్చి, "అయ్యా, అందరినీ చంపే



శారు. ఇక బలరాముడుగారిని వెతుకుదాం పదండి," అన్నారు.

వారు ముగ్గురూ బలరాముణ్ణి వెతుక్కుంటూ వెళ్ళి, ఆయనను ఒక చెట్టు దగ్గర చూశారు. ఆయన విచారంతో ఉన్నాడు. కృష్ణుడు దారుకుడితో, "వెంటనే హస్తినాపురానికి వెళ్ళి యాదవ వినాశనం గురించి చెప్పు. అది విని అర్జునుడు తప్పక వస్తాడు," అన్నాడు. దారుకుడు రథం తీసుకుని బయలుదేరాడు. తరవాత కృష్ణుడు బ్రభువుతో, "నీవు వెళ్ళి అడవాళ్ళను కాపాడు. లేకపోతే నగల కోసం దొంగలు



వారిని పీడించవచ్చు,” అన్నాడు. బ్రతువు బయలుదేరాడు గాని, ఎంతో దూరం వెళ్ళక మునుపే అతని పైన ముసలం పడి చంపేసింది. అప్పుడు కృష్ణుడు బలరాముడితో, “అన్నా, నేను స్త్రీ జనాన్ని ఊరు చేర్చి వస్తాను. అంతదాకా ఇక్కడనే ఉండు,” అన్నాడు. అతను స్త్రీలను పురానికి చేర్చి వసుదేవుడితో, “అడవాళ్ళను జాగ్రత్తగా కనిపెట్టి ఉండాలి. బలరాముడు అర్జునుడి రాక కోసం ఎదురుచూస్తూ వనంలో ఉన్నాడు. నేను కూడా అక్కడికే పోతాను. యాదవులంతా చచ్చిన ఈ పురంలో నాకు ఉండబుద్ధి కావటం లేదు. నేనూ, అన్నా వనంలోనే తపస్సు చేసుకుంటాం,” అంటూ, ఆయన కాళ్ళకు సమస్కరించి వేగంగా వెళ్ళిపోయాడు. అతను వెళ్ళిపోతుంటే స్త్రీలు ఆర్తనాదాలు చేశారు. “మీ కేమీ భయం లేదు. అర్జునుడు వస్తాడు,” అని కృష్ణుడు వారితో అని బలరాముడి వద్దకు వెళ్ళిపోయాడు.

బలరాముడు యోగసమాధిలో ఉన్నాడు. అతని ముఖం నుంచి తెల్లని సర్పం వెలువడి సముద్రంలోకి వెళ్ళిపోయింది. అలా వచ్చిన ఆదిశేషును వరుణలోకంలోని నాగ ప్రముఖులు పూజించి, అర్పించారు. బలరాముడు దేహం చాలించటం చూసిన కృష్ణుడు నిర్జనమైన వనంలో కొంతసేపు తిరిగి, ఒకచోట పడుకుని యోగనిద్ర ఆవలించిందాడు.

అక్కడికి జరుడనే బోయవాడు వేటకు వచ్చాడు. వాడికి కృష్ణుడి పాదం కనబడింది. అదేదో మృగమని వాడు అపాదాన్ని బాణంతో కొట్టాడు. తరవాత వాడికి మనిషి అన్న సంగతి తెలిసి పశ్చాత్తాపంతో కృష్ణుడి కాళ్ళు పట్టుకున్నాడు. కృష్ణుడు జరుణ్ణి ఓదార్చుతూనే ప్రాణాలు విడిచాడు. అతని శరీరంలో నుంచి గొప్ప తేజస్సు బయలుదేరి పైకి వెళ్ళిపోయింది. దానికి దేవతలూ, అష్టరసలూ, మునులూ ఎదురువచ్చి స్వాగతం ఇచ్చారు.







32

[మొనళ్ళ మడుగు వద్ద కేశవుడూ అతడి అనుచరులను విడాలి, శ్వానకర్ణి రక్షించారు. ఆ తరవాత కేశవుడు తన మిత్రులిద్దరితో కలిసి, గుహవాసుల సాయం వల్ల కొండశిఖరం మీది నుంచి ఒకానొక లోయలోకి దిగాడు. అక్కడ వాళ్ళకు భయంకరపక్షి వెకదాన్ని చేత బట్టుకుని గంతులు వేస్తున్న గణాచారిలాటి వాడెకడు కనిపించాడు. తరవాత—]

లోయలోకి దిగుతూనే తమకు ప్రత్యక్షమైన ఈ వింత దృశ్యం చూసి కేశవుడూ, అతడి అనుచరులు ఆశ్చర్యపోయారు. జయమల్లు గణాచారిగ్గాని, అతడి ఎదురుగా చేరి డప్పులు వాయిస్తూ నాట్యం చేస్తున్న అతడి అనుచరులగ్గాని, కనబడకుండా వుండేందుకు, దాపుల నున్న ఒక మహా వృక్షం ఎక్కాడు.

ఆ వెంటనే కేశవుడూ, కోయగోమాంగ కూడా చెట్టు మీదికి పాకారు.

“వీళ్ళేదో నరమాంస భక్షకుల్లా కనబడుతున్నారు. ఆ గండభేరుండ పక్షిని చేత బట్టుకుని చిందులు తొక్కివాడు, వాళ్ళ నాయకు డనేందుకు సందేహంలేదు. మళ్ళీ మనం చిక్కుల్లో పడలేదు గదా!” అన్నాడు జయమల్లు.

జయమల్లు మాటలకు కేశవుడేదో జవాబు చెప్పబోయేంతలో, గణాచారిలా గంతులు వేస్తున్న వాడు తన అనుచరుల కేసి తిరిగి, పెద్దగా గొంతెత్తి, “మన కష్టాలన్నిటికీ



కారణం, శత్రువులు మన గండభేరుండ పక్షి మాతల్ని సంహరించటమే. ఆ పక్షి మాతల్ని మనం కాపాడాలేమో, ఆ మాతలు మనను కాపాడుతవి. గండభేరుండాల్ని రక్షించే సాహసం మీలో ఎవరైనా వున్నదా?" అని ప్రశ్నించాడు.

ఆ ప్రశ్నకు జవాబుగా అతడి అనుచరులు ఈటెలు పైకెత్తి, "గండభేరుండాల్ని పట్టుకుని, వాటి రెక్కలు నరికి ఎత్తుకు పోతున్న వాళ్ళెవరో మాకు తెలుసు. ఈనాటి నుంచి ఆ దుర్మార్గుల్ని ఈ ప్రాంతాల అడుగు పెట్టకుండా చేయగలం. యిదే, మా ప్రతిజ్ఞ!" అన్నారు.

"అలా అయితే, యిక వెళ్ళండి. రాత్రనక పగలనక, ఆ పక్షి మాతలు నివశించే లోయ ప్రాంతాలను శత్రువుల నుంచి కాపాడండి," అంటూ గణాచారి తన చేతిలో వున్న గండభేరుండపక్షిని వదిలేశాడు.

"ఐదీ సంగతి! పులుగురాయుడి ముతా వాళ్ళు యీ ప్రాంతాల వున్న గండభేరుండ పక్షుల్ని పట్టుకుని, వాటి రెక్కలు నరుక్కు పోతున్నారన్న మాట," అన్నాడు జయమల్లు తల పంకిస్తూ.

"వాళ్ళు చేస్తున్న ఈ దుండగాల వల్ల మనం చిక్కులోపడే ప్రమాదం వున్నది. మనం యీ గణాచారిగాడి అనుచరుల కంట బడితే, మననూ రెక్కల మనుమల కింద జమకట్టి హత మార్చేందుకు ప్రయత్నిస్తారు," అన్నాడు కేశవుడు.

"మనకు అడుగడుగునా అవాంతరాలే. రాకానిలోయను సమీపిస్తున్నామన్న సంతోషం ఏమీ లేకుండా పోయింది. విళ్ళను తప్పకుని కొండల్లోని ఆ సారంగ మార్గం తెలుసుకోవటం ఎలా?" అని ప్రశ్నించాడు కోయగోమాంగ్.

ఈ విధంగా చెట్టుకొమ్మల్లో దాగి వున్న ఆ ముగ్గురూ ఆలోచిస్తున్నంతలో గణాచారి కొద్ది మంది తన అనుచరుల్ని వెంటపెట్టు



కుని వెళ్ళిపోయాడు. కేశవుడూ వాళ్ళు మరికొంతసేపు కొమ్మల్లోనే వుండి, ఆ చుట్టు పక్కల ఎవరూ లేరని ధృవపడిన తరవాత మెల్లిగా చెట్టు దిగి వచ్చారు.

“ప్రస్తుతానికి ఆ గణాచారిముఠా భయం లేదు. బిడాలి, శ్వానకర్ణి చెప్పిన ఆ సొరంగ మార్గమేదో తెలుసుకుంటే రాకాసిలోయకు చేరవచ్చుగదా,” అన్నాడు కోయగోమాంగ్.

ఆ మాటలకు జయమల్లు నవ్వి, “ఇన్ని కొండలూ, గుట్టలూ వున్న ఈ ప్రదేశంలో మనకు కావలసిన సొరంగమార్గం వెతకటం తేలికకాదు. మనం ముందు ఈ లోయలో నివసించే వాళ్ళ కంటబడకుండా మెలకువతో వుండాలి. అది చాలాముఖ్యం,” అన్నాడు.

కేశవుడు నిశ్శబ్దం గా చెట్ల చాటు న నడుస్తూ అల్లంత దూరంలో వున్న కొండల కేసి చేయిచూపి, “మనం ఆ ప్రాంతాలకు ఏ ప్రమాదం లేకుండా చేరగలిగితే, ఆ తర వాత ఆ సొరంగ మేదో కనుక్కోవచ్చు. మాట్లాడకుండా నడవండి,” అన్నాడు.

ఆ తరవాత ముగ్గురూ కొంతదూరం నడిచి ఒక కొండప్రాంతాన్ని సమీపించారు. ఆ కొండ ఎగుడు దిగుడుగా వున్న పెద్ద పెద్ద బండరాళ్ళతో నిర్జనంగా కనిపించింది. ఆ ప్రాంతాల గణాచారి అనుచరు లెవరూ



లేరని నిశ్చయించుకున్న తరవాత కేశవుడూ వాళ్ళు చెట్ల చాటు నుంచి బయటికి వచ్చి, కొండను సమీపించబోయారు.

హఠాత్తుగా వాళ్ళకు ఎదురుగా వున్న ఒక ఎత్తయిన ప్రదేశం నుంచి కేకలు విని పించినై. ముగ్గురూ తలలు ఎత్తి అటుకేసి చూశారు. నలుగు రైదుగురు అడవి మనుషులు వాళ్ళ కేసి ఈటలు ఊపుతూ, “ఎవరు మీరు? వెనక్కు తిరిగిపోండి. ఒక్క అడుగు ముందుకు వేశారో ప్రాణాలు దక్కవు. గండభేరుండాల రెక్కలు నరుక్కు పోయే మీ దుర్మార్గం యిక సాగదు,” అని పెద్దగా అరిచారు.



వాళ్ళ కేకలకు జవాబుగా జయమల్లు,  
“మేము గండభేరుండపక్షుల రెక్కలు  
నరుక్కుపోయేందుకు వచ్చిన వాళ్ళం  
కాదు. మా దారిన మమ్మల్ని పోనివ్వండి,”  
అని కేకవేశాడు.

జయమల్లు మాట ముగిసేలోపలే కొండ  
మీది నుంచి పెద్ద పెద్ద రాళ్ళు వేగంగా  
వచ్చి వాళ్ళు నిలబడిన చోట పడసాగినై.  
కొయగోమాంగ్ రాళ్ళు విసిరే వాళ్ళతో ఏదో  
అనబోయేంతలో జయమల్లు అతడి భుజం  
పట్టుకు వెనక్కు లాగుతూ, “నువ్వేమి  
చెప్పినా, వాళ్ళ నుంచి నీ కొచ్చే జవాబు  
రాళ్ళవర్షం తప్ప మరేంవుండదు. వెనక్కు

తిరిగి వాళ్ళ దెబ్బకు అందకుండా పారిపోవ  
టమే ప్రస్తుతానికి క్షేమం,” అన్నాడు.

జయమల్లు వెనకగా కేశవుడూ అతణ్ణి  
అనుసరించి కొయగోమాంగ్ కొంతదూరం  
పరిగెత్తి, అక్కడ వున్న రాళ్ళవెనక ఆయాస  
పడుతూ కూచున్నారు. కొంచెంసేపు ఎవరూ  
మాట్లాడలేదు. గణాచారి అనుచరులు  
తమను వెన్నంటి వస్తున్నారేమో అన్న  
భయంతో, వాళ్ళ అలికిడి కోసం జాగ్రత్తగా  
కొద్దిసేపు విని, అలాంటిదేమీ లేకపోవటంతో  
ముగ్గురూ తృప్తిగా ఒక నిట్టూర్పువిడిచారు.

“మనం రాకాసిలోయను చేరేందుకు  
ఉపయోగపడే సొరంగ మార్గం ఎక్కడ  
వున్నదో నాకు తెలిసిపోయింది,” అన్నాడు  
జయమల్లు. కేశవుడూ, గోమాంగ్ అతడి కేసి  
ఆశ్చర్యంగా చూశారు.

జయమల్లు చిరు నవ్వు నవ్వుతూ,  
“ఆశ్చర్యపడకండి. రాకాసిలోయ అనేది  
ఈ కొండల వెనక ఎక్కడో వున్నదనిగదా,  
బిడాలి, శ్వాసకర్ణి చెప్పింది. అంటే  
యీ కనబడే కొండలు దానికి ఒక వైపున  
వున్న అనకట్ట లాంటి వన్నమాట. వీటిని  
ఎక్కిచూస్తే లోయా, అవతల మరొక  
కొండల సొలుపూ కనబడితే, ఆ మధ్యనున్న  
లోయ, రాకాసిలోయ!” అన్నాడు.



"అలా అయితే వాళ్ళు చెప్పిన 'ఒకానొక సారంగం' మాటేమిటి?" అని అడిగాడు కోయగోమాంగ్.

"ఒకానొక; అనటంలోనే ఆ బిడాలికి, శ్యానకర్ణికి యీ ప్రాంతాల గురించిన వివరాలేవీ బాగా తెలియవని తెలిసిపోతున్నది. ఆ రాకాసిలోయకు వెళ్ళి తిరిగి వచ్చినవాడెవడూ లేడని వాళ్ళే చెబుతున్నారు గనక, ఆ సారంగం అదీ అంతా పుక్కిటిపురాణం ఎందుక్కా గూడదు?" అన్నాడు జయమల్లు.

"అలా అయితే, మనం ఏ విధంగా అయినా గణాచారి అనుచరుల కనుగొప్పి, వాళ్ళున్న కొండప్రాంతం చేరాలని నీ ఆభిప్రాయం. అంతేనా, మల్లా?" అని అడిగాడు కేశవుడు.

జయమల్లు అవునన్నట్టు తలవూపి, "మనం చీకటిపడ్డ తరవాత బయలుదేరటం మంచిది. ఈ లోపల యిక్కడే కాలక్షేపం చేద్దాం. ఇక్కడ శత్రుభయం ఉండదని నా నమ్మకం. అకలిగావున్నది. ఏదీ, మనం వెంట తెచ్చుకున్న ఆహారం బయటికి తీయండి," అన్నాడు.

కోయగోమాంగ్ పెద్ద పెద్ద పేకు చెట్టు ఆకులలో కట్టివున్న ఆహారాన్ని కట్టువిప్పి జయమల్లూ, కేశవుడి ముందు పెట్టాడు.



ఆ తరవాత ముగ్గురూ తృప్తిగా భుజించి సూర్యాస్తమయం అయేవరకూ అక్కడే కాలం గడిపారు.

సూర్యాస్తమానం అయిన కొద్దిసేపటికి చంద్రోదయ మయింది. కేశవుడూ అతడి మిత్రబృందం కొండ ఎక్కిందుకు ప్రయాణ మయ్యారు. జయమల్లు తన అనుచరుల కేసి తిరిగి, "ఈ వెన్నెల మనకూ, గణాచారి ముఠా వాళ్ళకూ కూడా అనుకూల మైనదే. మనం ఈ ప్రాంతాలకు కొత్త గనక, దారిమార్గం వెతుక్కోవటానికి ఉపయోగంగా వుంటుంది, శత్రువులకు కూడా మన చర్యలు గుర్తించటం తేలిక. కనక, సాధ్య



మైనంత వరకూ చెట్ల చాటున—చీకటిలో నడవండి,” అన్నాడు.

ముగ్గురూ ఆ విధంగా చీకటి చాటున నడుస్తూ, కొండప్రాంతం కేసి కొంతదూరం నడిచే సరికి, ఎదురుగా ఒక చెట్టు కింద నల్లని ఆకారం ఒకటి కదిలిన నవ్వుడి వినిపించింది.

ఆ వెంటనే ముగ్గురూ అక్కడ గుబురుగా వున్న పొదలచాటున నక్కి కూచుని, ఆ ఆకారం కేసి పరీక్షగా చూశారు.

“ఒక్కడే ఒక్కడు! కొండ మీదికి వెళ్ళే మార్గాన్ని కాపలాకాచే గణాచారి అనుచరుడై వుంటాడు,” అన్నాడు కోయగోమాంగ్.

“అందుకు సందేహం ఏమీలేదు. కాని, వీడు యిక్కడ వుండగా మనం ముందుకు వెళ్ళటం అసంభవం. వీణ్ణి ఏదో విధంగా యిక్కడ కాళ్ళూ చేతులూ కట్టి పడ వెయ్యాలి,” అన్నాడు కేశవుడు.

“అదేపాటి కష్టమయిన పని! నేను ఆ పక్కన వున్న పొదల్లోకి వెళ్ళి కొంచెం అలికిడి చేస్తాను. అదేమిటో చూసేందుకు వాడు బయలుదేరతాడు. మీరు వెనకనుంచి వాణ్ణి పట్టుకుని, అరవకుండా నోరు మూసి, కాళ్ళూ చేతులూ బిగించండి,” అంటూ కోయగోమాంగ్ వున్న చేటు నుంచి కదిలి, పిల్లిలా నక్కినక్కి నడుస్తూ పొదల చాటుకు వెళ్ళాడు.

కొద్దిసేపట్లో గోమాంగ్ వెళ్ళిన పొదల వెనక నుంచి చిన్నచిన్న ధ్వనులు బయలుదేరినై. ఆ వెంటనే గణాచారి అనుచరుడు ఈటెను పైకెత్తి, పొదల కేసి నడుస్తూ, “వీయ్, ఎవరక్కడ? బయిటికి రండి!” అంటూ పెద్దగా కేక పెట్టాడు.

వాడా విధంగా పొదలను నమిపించే లోపల కేశవుడూ, జయమల్లూ నీడల్లా నిశ్శబ్దంగా కదిలి, హఠాత్తుగా వెనక నుంచి వాడి మీద పడ్డారు. కేశవుడు కాపలావాడి చేతులు రెండూ వెనక్కు విరిచి పట్టుకుని,





కాళ్ళను తన కాళ్ళతో మెలివేశాడు. జయమల్లు వాడి నోటిని తన చేత్తో గట్టిగా మూసి, మెడను వెనక్కు వంచాడు. కాని, ఈ లోపల గణాచారి అనుచరుడు కీచు మంటూ పెద్దగా ఒక కేక పెట్టాడు. ఆ వెంటనే కొండ మీది నుంచి అరుపులు విసబడినై.

“ఇక వీణ్ణి అలశ్యం కాకుండా కాళ్ళూ చేతులూ కట్టి, నోట్లో ఆకలములు కుక్కండి. వీడు పెట్టిన కేక, కొండ మీద వున్న వీడి మిత్రులు విసటం ఒక విధంగా మనకు ఉపయోగపడవచ్చు,” అన్నాడు జయమల్లు.

క్షణాల మీద జయమల్లు వాళ్ళు తమ పని ముగించుకుని కొండ కేసి చూసేసరికి,

అటువేపు నుంచి నలుగురైదుగురు గణాచారి ముఠా వాళ్ళు పరిగెత్తుకు రావటం కనిపించింది.

“ఆ కొండ మీద కాపలావున్న వాళ్ళంతా తమ అనుచరుడి రక్షణకు యిటు పరిగెత్తు కొస్తున్నారు. మనం ఏ ఆటంకం లేకుండా కొండ మీదికి చేరవచ్చు. పరిగెత్తండి!” అంటూ కేశవుడు కొండ కేసి దొడు తీశాడు.

కేశవుడు ఊహించినట్టు కొండ శిఖరం మీద శత్రువు లెవరూ లేరు. అతడు శిఖరం మీది నుంచి అవలి వైపుకు చూసి నిశ్చేష్టు డయాడు. అతడికి అక్కడ వెడల్పుయిన లోయా, వింత వృక్షాలూ, వాటి మీద పిశా





చాల్లా రెక్కలు చాచుకు నిలబడి వున్న గండభేరుండాలూ కనిపించినై.

“ఇదే, రాకాసిలోయ!” అన్నాడు కేశవుడు ఎంతో ఉత్సాహంగా.

“సందేహం లేదు. కాని, యీ శిఖరం మీదినుంచి లోయలోకి ప్రవేశించటం ఎట్లా? నిట్టనిలువుగా వున్న యీ రాళ్ళమీద ఎక్కడా కాస్త కాలు మోపేందుక్కూడా అస్కారం లేదే!” అన్నాడు జయమల్లు నిరాశగా.

“ఇదుగో, యిక్కడేవే అడవి లతల తీగలు వున్నవి. వీటి సాయంతో మనం లోయలోకి దిగవచ్చు,” అన్నాడు కోయ గోమాంగ్ ఉత్సాహంగా.

ఆ తీగలు తమ బరువును మోసేంత బలంగా వున్నవో లేవో పరీక్షించేందుకు జయమల్లూ, కేశవుడూ వంగి వాటిని పట్టి చూస్తున్నంతలో, వెనక నుంచి పెద్ద రణ గొణ ధ్వని వినబడింది.

“చూడండి, ఆ దుర్మార్గులు యిక్కడే వున్నారు. చుట్టుముట్టి ఈ పెలతో పాడ పండి!” అంటూ ఒకడు పెద్దగా అరిచాడు. ఆ వెంటనే అయి దారుగురు గణాచారి ముఠావాళ్ళు పెడ బొబ్బలు పెడుతూ శిఖరం పైకి రాసాగారు.

“ఈ అడవి తీగలు పట్టుకుని లోయ లోకి దిగటం తప్ప మనకు మార్గాంతరం లేదు. ఊరండి!” అంటూ జయమల్లు బలమైన తీగ నొకదాన్ని పట్టుకుని శిఖరం మీది నుంచి లోయలోకి దిగసాగాడు. కేశవుడూ, గోమాంగ్ అతణ్ణి అనుసరించారు.

“ఆ తీగ ఎక్కడున్నదో చూసి, రాళ్ళతో దాన్ని నజ్జునజ్జు చేయండి! ఆ ముగ్గురు దుర్మార్గులూ కింది లోయలో రాళ్ళ మీద పడి పచ్చడి అయిపోతారు,” అని గణాచారి ముఠా వాడొకడు కేకపెట్టాడు. ఆ వెంటనే వాడి అనుచరులు రాళ్ళు తీసుకుని తీగను నరక సాగారు. —(ఇంకా వుంది)



అర్థపాలుడు తన వద్ద ఉన్న పామును తన తండ్రి పై విసిరి వేశాడు. అది కామపాలుణ్ణి, చండాలుణ్ణి కరిచి పారి పోతుంటే జనం తొలగి దానికి దారి ఇచ్చారు. ఈలోపునే అర్థపాలుడు చెట్టు దిగి వచ్చి జనంమధ్యగా తన తండ్రిని సమీపించి మంత్రంతో పాము విషాన్ని స్తంభింపజేశాడు. కామపాలుడు మాత్రం పాము కాటుకు చచ్చిపోయిన వాడి లాగా పడి ఉన్నాడు.

"రాజద్రోహిని రాజుగారు శిక్షించకపోతే మాత్రం దేవుడూరుకుంటాడా ఏమిటి? చచ్చే పోయాడు, ఇంక కళ్ళు పీకితే ఏముంది, పీకకపోతే ఏముంది?" అన్నాడు అర్థపాలుడు చుట్టుపక్కల వాళ్ళతో.

ఈ వార్త కాంతిమతికి చేరింది. ఆమెకు తంత్ర మంతా ముందే తెలుసు గనక ఆమె ఆటే విచారపడక, తన భర్త ఉన్న చోటికి వచ్చి, అతని తల ఒడిలో పెట్టుకుని కూర్చుని, సహగమనం చెయ్యటానికి అనుమతిించవలసిందని తన తమ్ముడికి కబురు చేసింది. ఇందు కతను సమ్మతించాడు.

కామపాలుడి లాగే పాము కాటు తిని చచ్చి పడిపోయిన చండాలుణ్ణి మంత్ర వేత్తలు కొందరు బతికించటానికి ప్రయత్నించారు, కాని ఆ ప్రయత్నాలు ఫలించలేదు.



కామపాలుణ్ణి కాంతిమతి తమ ఇంటికి చేర్చి, అతన్ని దర్భచాప పై పడుకోబెట్టి, భర్తతో సహగమనం చెయ్యబోయేటందుకు అవసరమైన విధులన్నీ నిర్వర్తించింది. తరవాత అందరినీ అవతలికి పంపేసి, తన వద్దకు చేరిన అర్థపాలుడితో, "నాయనా, ఇక నీ తండ్రిని బతికించు," అన్నది. అర్థపాలుడి మంత్రంతో కామపాలుడు లేచి కూర్చున్నాడు. అప్పు డర్థపాలుడు తన తండ్రికి తన సంగతి అంతా చెప్పకుని, "ఇప్పటికే ఏం చెయ్యాలి?" అని అడిగాడు.

"మన ఇల్లు కోటలాటి రహస్య ప్రదేశం. అందుచేత మనం ఇక్కడ కొంతకాలం



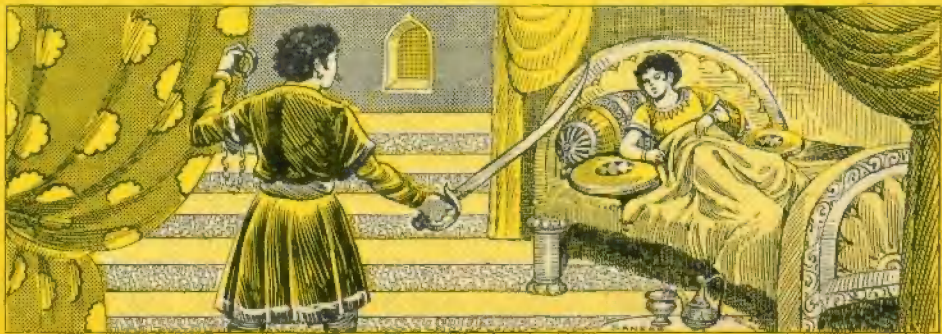
ఇతరులకు తెలియకుండా ఉండవచ్చు. ప్రజలలో నన్నభిమానించే వారూ, నా వల్ల లాభం పొందిన వారూ అనేకులున్నారు. మనకు ఆయుధాల లోటుకూడా లేదు. క్రమంగా ప్రజలను రాజు నుంచి వేరు చేసి నట్టయితే మనం జరిగినదానికి వగ తీర్చుకో వచ్చు,” అని కామపాలు డన్నాడు.

కామపాలుడూ, అర్థపాలుడూ ఈ ప్రయత్నంలో ఉండగా, రాజైన సింహ ఘోషుడికి ఆ విషయం తెలిసిపోయింది. అతను వారిని హతమార్చటానికి ఎన్నో ప్రయత్నాలు చేశాడు. కాని ఫలించ లేదు.

ఒకనాడు అర్థపాలుడు పూర్ణభద్రుడి ద్వారా రాజమందిరం వివరాలూ, సింహ ఘోషుడు పడుకునే గది ఎక్కడ ఉన్నదీ తెలుసుకుని, భూమి నుంచి అక్కడికి సొరంగం తవ్వి, నిద్రపోతున్న రాజును పట్టుకుని సంకెళ్ళు వేసి తెచ్చాడు. సింహ ఘోషుడు తన అక్కనూ, బావనూ చూసి

నిగ్గుతో తల వంచుకుని, ఏమీ పలకలేదు. అతనికి వారు కారాగార శిక్ష విధించారు. రాజ్యం కామపాలుడికి, అతని కొడుకైన అర్థపాలుడికి సంక్రమించింది.

అర్థపాలుడికి భార్య కూడా లభించింది. కామపాలుడి పెద్ద బావమరిది అయిన చండఘోషుడు క్షయతో చనిపోయేనాటికి అతని భార్య గర్భవతిగా ఉండి, కొంత కాలానికి మణికర్ణిక అనే అడవిల్లను కని చనిపోయింది. అప్పటికింకా కాంతిమతి తండ్రి అయిన చండసింహుడు బతికే ఉన్నాడు. కాంతిమతి అనుభవంతో ఆయన తన మనమరాలిని స్వేచ్ఛగా పెరగనివ్వటానికి భయపడి, ఆమె ఎవరి కంటా పడకుండా అంతఃపురంలో రహస్యంగా పెరిగేటట్టు ఏర్పాటు చేశాడు. ఇప్పుడా మణికర్ణిక యుక్తవయస్కురాలై ఉన్నది. తన మేనమామ కుమార్తె అయిన ఆ మణికర్ణికను అర్థపాలుడు పెళ్ళి చేసుకున్నాడు.





ఉన్నాయి. ముఖ్యంగా అతనితో స్నేహంగా ఉంటున్న పూర్ణభద్రుడు ఈ వార్త భరించ లేకపోయాడు. కామపాలుడికి శిక్ష జరిగే లోపలనే తాను ఆత్మహత్య చేసుకోవటానికి నిశ్చయించుకుని, అతను నగరం వెలుపలికి వెళ్ళాడు. అక్కడ అతని కొక యువకుడు కనిపించి, అతని మనస్థితి గ్రహించి, "మీ బాధకు కారణమేమిటి?" అని అడిగాడు.

ఆ కుర్రవాడు కామపాలుడి కొడుకైన అర్థపాలుడే. అతను మగధరాణి అయిన వసుమతి చేత పెంచబడి, యుక్త వయస్కుడై దేశాటన చేస్తూ ఆ నాడే కాశీ

నగరం చేరుకున్నాడు. అతను పూర్ణభద్రుడు చెప్పిన దంతా విని, తన తండ్రి దుస్థితికి కన్నీరు కార్చుతూ, "బాబూ, నేను పరాయి వాణ్ణి కాను. కామపాలుడికీ, కాంతిమతికీ పుట్టి తారావళి ద్వారా వసుమతి వద్ద చేరిన వాణ్ణి నేనే. నా తండ్రిని నేను కాపాడు కుంటాను. అందుకు గాను ఎన్ని వేలమంది తోనైనా యుద్ధం చేస్తాను," అన్నాడు.

అతనలా అంటుండగానే పక్కన ఉన్న పుట్టలోనుంచి ఒక పెద్ద తాచు తల బయటికి పెట్టి చూసింది. అర్థపాలుడు మంత్రశక్తితో ఆ తాచును పట్టుకుని పూర్ణభద్రుడితో, "మంచి ఉపాయం దొరికింది. జన





సమ్మర్లంలో చేరి ఈ పామును మా తండ్రి మీద విసురుతాను. అది కరిచి మా తండ్రి పడిపోతాడు. దాని విషాన్ని నా మంత్ర శక్తితో స్తంభింపజేసి, ఆయన ప్రాణాలకు ప్రమాదం లేకుండా చూస్తాను. అందరూ ఆయన చచ్చి పోయాడనుకుంటారు. మీరు మాత్రం మా అమ్మ వద్దకు వెళ్ళి, నేను వచ్చాననీ, ఇలా చెయ్యబోతున్నాననీ చెప్పండి. ఆవిడ తన తమ్ముడి అనుమతితో తన భర్త వెంట సహ గమనం చేసే ఏర్పాట్లు చేసుకుని సిద్ధంగా ఉండమనండి. నేను వచ్చి మా తండ్రిని బతికిస్తాను. తరవాత జరగవలసినదంతా ఆయనే నిర్ణయిస్తారు,” అన్నాడు.

ఈ మాటలకు పూర్వభద్రుడు ఎంతో సంతోషించి తిన్నగా కాంతిమతి వద్దకు వెళ్ళి, అర్థపాలుడు చెప్పమన్నదంతా చెప్పేశాడు. అర్థపాలుడు సగరంలోని వధ్యస్థానానికి వెళ్ళి, ఒక దట్టమైన చింతచెట్టక్కి, పాముతో సహా ఆకుల మాటున కూచుని సమయం కోసం ఎదురు చూస్తున్నాడు.

కామపాలుడికి శిక్ష జరిగే సమయానికి అక్కడ అంతులేని జనం చేరి తలా ఒక రకంగా మాట్లాడుకోసాగారు. కొంతసేపటికి కామపాలుణ్ణి దొంగలాగా పెడరెక్కలు విరిచి కట్టి తెచ్చారు. ఒక చండాలుడు గట్టిగా అరుస్తూ ఇలా ప్రకటించాడు: “వీడు కామపాలుడనే మంత్రి. రాజ్యం అవహరించాలనే దుర్బుద్ధితో రాజైన చండ సింహుణ్ణి, యువ రాజైన చండ ఘోషుణ్ణి విషం పెట్టి చంపించాడు. ఇప్పుడు సింహ ఘోష మహారాజును కూడా అలాగే చంపే ప్రయత్నంలో ఉండగా రాజభక్తి గల ఇతర మంత్రులు ఇతని కుట్రను బయటపెట్టారు. ఈ రాజద్రోహికి కళ్ళు పీకివేస్తున్నారు. రాజద్రోహం తలపెట్టే వారందరూ ఇలాటి శిక్ష పొందుతారు.”

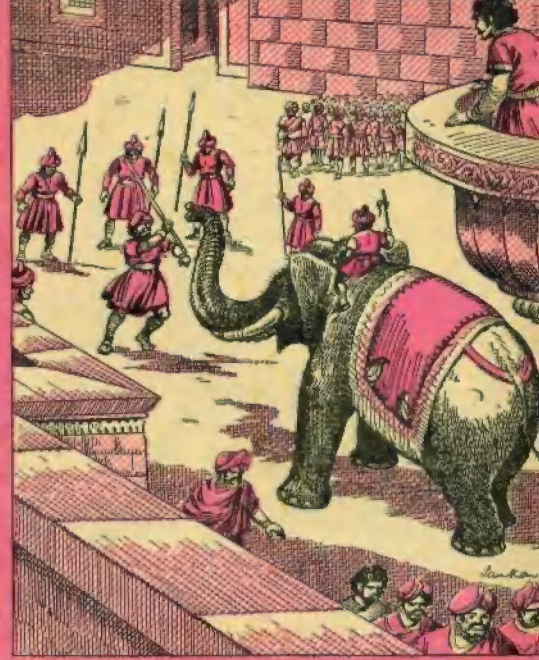
ఈ ప్రకటన విని జనంలో నుంచి హాహా కారాలు బయలుదేరాయి. ఆ సందడిలో



చండసింహుడికి మంత్రిగా ఉంటూ తన భార్యలైన కాంతిమతితోనూ, తారావళితోనూ సుఖంగా జీవించసాగాడు.

ఒకనాడు ఒక చిత్రం జరిగింది. దాన్ని కామపాలుడు కళ్ళారా చూశాడు. కాశీ నగరంలో పూర్ణభద్రుడనే యువకు డుండే వాడు. వాడు చెడుమార్గానపడి దొంగతనాలు సాగించాడు. వా డొకనాడు దొంగతనానికని ఒక కోమటింట ప్రవేశించి ఇంటి యజమానికి దొరికిపోయాడు. రాజభటులు పూర్ణ భద్రుణ్ణి పట్టుకుని తీసుకు వస్తుండగా మృత్యువిజయ మనే మదపుటేనుగు అతని పైకి వచ్చింది. ఉరి శిక్షకు సిద్ధంగా ఉన్న పూర్ణభద్రుడు ఏనుగుకు భయపడక అది లించాడు. ఏనుగు అతన్ని దంతాలతో పాదప బోయింది. పూర్ణభద్రుడు కర్రతో దాని మొహాన కొట్టేసరికి ఏనుగు భయపడి వెనక్కు తిరిగింది.

ఇది చూసి మావటి వాడికి కోపం వచ్చి, ఏనుగును అంకుశంతో పాడుస్తూ మళ్ళీ పూర్ణభద్రుడి కేసి మళ్ళించాడు. కాని అది మళ్ళీ దెబ్బతిని పారిపోసాగింది. పూర్ణ భద్రుడు దాని వెంటబడి, మావటివాణ్ణి లాగుతూ, "దీన్ని ఎందుకు బాధిస్తావు? ఇంకో ఏనుగును పట్టుకురా!" అన్నాడు.



ఇదంతా చూస్తున్న కామపాలుడు పూర్ణ భద్రుణ్ణి పిలిపించి, "మృత్యువిజయాన్నే బెదరగొట్టావే! ఈసారి నీ తప్ప క్షమిస్తాను. ఇకముందు సరిగా నడుచుకో!" అన్నాడు. అది మొదలు వారిద్దరి మధ్యా మంచి స్నేహభావం ఏర్పడింది.

కొంతకాలం గడిచింది. చండసింహుడు చనిపోయాడు. ఆయన పెద్దకొడుకు చండ ఘోషు డనే వాడు క్షయ వ్యాధితో అంతకు పూర్వమే చనిపోయాడు. రాజ్యార్థత అయి దేళ్ళ వయస్సు గల సింహ ఘోషుడి పైన పడింది. కామపాలుడు అతనికే పట్టం గట్టి తాను రాజ్యభారం మోస్తూ వచ్చాడు.





కామపాలుడు పేరుకు మంత్రే అయినా, రాజుగారికి బావమరిది, పోషకుడూ కావటం రాజోద్యోగులకు కంట కింపయింది. రాజు చిన్నవాడయినందుకు వారి కేమీ లాభం లేకపోయింది. అందుచేత సింహ ఘోషుడి మనసు విరవటానికి వారతనికి చెప్పడు మాటలు నూరిపోశారు.

“అమ్మో, కామపాలుడు సామాన్యుడా? మీ అక్కను దొంగతనంగా పెళ్ళాడాడు! అదేమంటే మీ తండ్రిగారిని నిద్రపోతుండగా కత్తితో సరకబోయాడు! అదృష్టవశాన మీ నాన్నగారు సమయానికి మేలుకుని, ఎక్కడ చంపిపోతాడోనని భయపడి, వాళ్ళిద్ద

రికి పెళ్ళిచేసేశారు. మీ అన్నకు ఇతనే విషంపెట్టి చంపాడు! మీరింకా చిన్నవారని ఊరుకున్నాడు గాని, మీవల్ల తనకు ప్రమాదం ఉన్నదని తెలిసిన మరుక్షణం చంపేస్తాడు. నలుగురూ చూసి మెచ్చుకోవాలని ప్రస్తుతానికి మీరంటే ఎంతో ఆదరంగా ఉంటున్నాడు,” అన్నారు రాజోద్యోగులు.

ఈ మాటలు సింహ ఘోషుడి తల కెక్కాయి, కాని యక్షిణి అయిన తారావళి శక్తికి భయపడి అతను కామపాలుణ్ణి చంపించే ప్రయత్నం తల పెట్టలేదు. ఇంతలో ఒకనాడు తారావళి కామపాలుడితో ఏదో తగాదా పడి, అతను ఎంత బతికూలినా వినక, అతన్ని విడిచి వెళ్ళి పోయింది. కామపాలుడు చాలా బాధపడి, లోలోపల కుమిలిపోతూ, ఏదో విధంగా రాచకార్యాలు చూస్తూ వచ్చాడు. ఇదే సమయమనుకుని, అవివేకి అయిన సింహ ఘోషుడు కామపాలుణ్ణి బంధింపజేసి, అతను రాజద్రోహి అని చాటింపు వేయించి, అతని కన్నులు పీకెయ్యవలసిందిగా ఉత్తరువు చేశాడు.

ఇది ప్రజలలో చాలా మందికి దారుణ మనివించింది. ఎందుకంటే కామపాలుడంటే ప్రజలకు ఎంతో భక్తి, అభిమానమూ



## అర్థపాలుడు

పుష్పపురానికి మంత్రి అయిన ధర్మపాలుడి చిన్న కొడుకు కామపాలుడనే వాడుండే వాడు. అతను పెద్దవాళ్ళ మాట వినక ఇల్లు విడిచి దేశాటన చేస్తూ కాశీనగరం వచ్చాడు. కాశీరాజైన చండసింహుడికి కాంతిమతి అనే కుమార్తె ఉండేది. ఆమె ఒకనాడు చెలి కత్తెలతో కలిసి బంతి ఆట ఆడుతుండగా కామపాలు డామెను చూసి మోహించాడు. అతను ఎంతో ప్రయాసపడి ఆమెకు తన ప్రేమ తెలియజేసి, ఆమెను ఎలాగైతేనేం ఒప్పించి రహస్యంగా గాంధర్వ వివాహం చేసుకున్నాడు. దాని ఫలితంగా కాంతిమతి గర్భవతి అయి, ఒక మగ పిల్లవాణ్ణి కన్నది.

తమ రహస్య వివాహం సంగతి పెద్ద వాళ్ళకు తెలియకుండా ఉండగలందులకు కాంతిమతి తాను కన్న బిడ్డను ఒక బోయ దాని చేతికిచ్చి, శ్మశానంలో వదిలి రమ్మన్నది. ఆ ముసలి బోయది చంటి

బిడ్డను శ్మశానంలో వదిలిపెట్టి తిరిగి వస్తుండగా రాజభటులు అర్థరాత్రి వేళ దాన్ని పట్టుకున్నారు. ఆ ముసలిది ప్రాణభయంతో రాజకుమార్తె రహస్యాన్ని వారికి చెప్పేసింది. రాజోద్వానంలోని క్షిడాపర్వతం గుహలో పడుకుని నిద్రపోతున్న కామపాలుణ్ణి వారికి పట్టి ఇచ్చింది కూడా. వాళ్ళు అతన్ని పట్టి బంధించి, శిరశ్చేదం చెయ్యమని తలారికి అప్పగించారు.

ఈలోపల తారావళి అనే యక్ష కన్య మలయపర్వతం నుంచి అలకాపురానికి పోతూ, కాశీనగర శ్మశానంలో చంటి బిడ్డ వీడుపు విని, ఆ బిడ్డ నెత్తుకుని తన తండ్రికి, కుబేరుడికి చూపి, కుబేరుడి ఆజ్ఞ పై ఆ బిడ్డను తెచ్చి మగధదేశపు రాణి అయిన వసుమతి వద్ద పెంచటానికి ఇచ్చింది. వెంటనే ఆమె కాశీలోని శ్మశానప్రాంతానికి తిరిగి వచ్చింది.





ఈలోపుగా తలారి కామపాలుణ్ణి శృశా నానికి తీసుకుపోయి, అతని తల నరకబానికి కత్తి ఎత్తాడు. అంతలో కామపాలుడు చేతి కట్టు విడిపించుకుని, తలారిచేతి కత్తి చప్పున లాగేసుకుని, దానితోనే ఆ తలారిని చంపేసి, సమీపంలో ఉన్న అరణ్యంలోకి పరిగెత్తి, ఒక చెట్టు కింద కూర్చుని ఉన్న తారావళిని చూశాడు. అత నామెను పలకరించి ఆమె సంగతి అంతా తెలుసుకున్నాడు. తారావళి అతనితో, "మన మిద్దరమూ కిందటి జన్మలో భార్యా భర్తల మని కుబేరుడు చెప్పాడు. ఆయన ఆజ్ఞప్రకారం నీ కొడుకును కాపాడి వసుమతి కిచ్చి వచ్చాను," అన్నది.

ఈ మాట విని కామపాలుడు చాలా సంతోషించి, ఆమె వెంట వెళ్ళి ఆమెను తన భార్యను చేసుకుని, రెండు మూడు రోజులు దివ్యభోగా లనుభవిస్తూ గడిపాడు. తరవాత అతను తారావళితో, "చండ సింహుడు నన్ను చంపించ యత్నించాడు. అందుకు పగ తీర్చుకోవాలని ఉన్నది," అన్నాడు. ఈ మాటకు తారావళి నవ్వి, "అయితే అర్ధ రాత్రివేళ పొదాం. కాంతి మతిని కూడా చూడవచ్చు," అన్నది.

యక్ష మాయ చేత అర్ధరాత్రివేళ కామ పాలుడు చండసింహుడి పడకటింట ప్రవేశించాడు. రాజు తల సమీపాన ఉన్న కత్తి తీసుకుని, రాజును నిద్ర లేపి, "నేను నీ అల్లుణ్ణి. నీ అనుమతి లేకుండా నీ కూతురిని పెళ్ళాడాను. నన్ను చంపమని ఉత్తరు విచ్చావు. ఇప్పుడు నేనే నిన్ను చంపుతాను. ఏమంటావు?" అన్నాడు కామపాలుడు.

చండసింహుడు కామపాలుడి కాళ్ళు పట్టుకుని, "నీ తప్పేమీ లేదు. నేనే బుద్ధి లేక నిన్ను చంపమని అజ్ఞ ఇచ్చాను. రేపే మీ ఇద్దరికీ బహిరంగంగా పెళ్ళి చేస్తాను," అన్నాడు. మర్నాడు ఆ ప్రకారమే కాంతి మతికి, కామపాలుడికి వైభవంగా పెళ్ళి జరిగిపోయింది. అది మొదలు కామపాలుడు



స్తాను. ఇష్టమైతే అమ్ము. కాకపోతే మరె పరికైనా అమ్ముకోవచ్చు. అఖిరు మాట చెప్పాను,” అన్నాడు రత్నవర్తకుడు. ద్వార పాలకుడు వజ్రాన్ని వర్తకుడి కిచ్చి, పది వేలా పుచ్చుకుని వెళ్ళిపోయాడు.

కనీసం పాతికవేలు విలవచేసే వజ్రాన్ని ఎవరు కొంటారా అన్న సమస్య రత్నవర్తకుడికి పట్టుకున్నది. ఆయన దాన్ని తెచ్చి రాజుగారికి అమ్మజూపాడు. రాజుగారు ఆ వజ్రాన్ని తన ఆస్థాన నిపుణులకు చూపించగా, వారు దాన్ని పరీక్షించి, దాని విలువ ముప్పైవేల దాకా ఉండవచ్చు నన్నారు. రాజు ఆ వజ్రాన్ని ఒక పరీక్షకు పెట్ట గలందులకు తన అభ్యంతర గృహంలోకి వెళ్ళాడు. అక్కడ ఒక దేవి విగ్రహం ఉన్నది. రాజుగారు ఏదైనా విలువైన వస్తువులు కొనవలసి వచ్చినప్పుడు ఆ దేవి అభిప్రాయాన్ని అర్థించేవాడు. ఆ దేవి తన యిష్టానిష్టాలను ఏదో ఒక సంజ్ఞ ద్వారా తెలియజేస్తూ ఉండేది.

ఇప్పుడు కూడా రాజు అదే విధంగా ఈ వజ్రాన్ని దేవి వద్దకు తీసుకు పోయి, దాన్ని దేవి చేతిపైన ఉంచి, కళ్ళు మూసు కుని ధ్యానించాడు. వెంటనే వజ్రం కింద పడిన చప్పుడు వినిపించింది. రాజు మరి



రెండుసార్లు వజ్రాన్ని దేవి చేతిపై ఉంచి, ధ్యానించాడు. కాని రెండుసార్లు అది కింద పడింది. రాజు వజ్రాన్ని తీసుకుని రత్న వర్తకుడివద్దకు తిరిగి వచ్చి, “ఇది మంచి వజ్రమే నని నిపుణులు చెబుతున్నారు. అయితే దీని విక్రయంలో ఏదో అన్యాయం ఉన్నది. ఇది నీ కెలా వచ్చిందో ఎంతకు కొన్నావో నిజం చెప్పు,” అన్నాడు.

“మహారాజా, నిజం దాచాలన్న తలంపు నాకే కోశానా లేదు. నేను దీన్ని పదివేలిచ్చి కొన్నాను. దీని విలువ అంతకంటే ఎక్కువే. కాని మారుబేరానికి అమ్మేవాణ్ణి కనుక నేను కొనే చోట పూర్తి విలువ ఇవ్వటం సాధ్యం



కాదు. తక్కువకు కొని ఎక్కువకు అమ్మి  
టమే నా వృత్తి. అందులో అన్యాయం ఏమీ  
లేదు,” అన్నాడు రత్నవర్తకుడు.

“దీన్ని నీకు అమ్మినవా డెవరు?” అని  
రాజు అడిగాడు.

“తమ రాజప్రాసాద ద్వారరక్షకుడు,”  
అని రత్నవర్తకుడు చెప్పాడు.

రాజు ద్వారపాలకుణ్ణి పిలిపించి, “నీవీ  
రత్న వర్తకుడికి ఈ వజ్రాన్ని అమ్మావట.  
ఇది నీ కెలా లభించింది?” అని అడిగాడు.

“మహారాజా, మన్నించాలి. ఒక పల్లె  
వాడు దీన్ని నా వద్దకు తెచ్చి ఇచ్చి, ఒక  
ధోవతుల చాపు పుచ్చుకుని వెళ్ళాడు,”  
అన్నాడు ద్వారపాలకుడు.

“ఎవరా పల్లెవాడు? వాడి పేరేమిటి?”  
అని రాజు మళ్ళీ అడిగాడు.

ద్వారపాలకుడు తనకు తెలియదన్నాడు.

రాజుగారు మర్నాడు పల్లెవాళ్ళందరూ  
హాజరు కావలసిందని చాటింపు వేయించాడు.

పల్లెవాళ్ళంతా వచ్చారు. వారుండే  
చోటికి రాజు మంత్రిని, రత్నవర్తకుణ్ణి,  
ద్వారపాలకుణ్ణి వెంటబెట్టుకుని వచ్చాడు.  
ద్వారపాలకుడూ, పల్లెవాడూ ఒకరినొకరు  
గుర్తుపట్టారు.

రాజుగారి తరపున మంత్రి పల్లెవాణ్ణి  
వజ్రం గురించి అడిగి తెలుసుకున్నాడు.  
పల్లెవాడు జరిగినదంతా చెప్పి, ఇంటికి  
వెళ్ళి ఉప్పులో ఉంచిన చేప ఖండాలను  
తెచ్చి, వజ్రం ఉండిన చోట అనమాలు  
కూడా చూపాడు.

రాజు వెంటనే విచారణ జరిపి ద్వార  
పాలకుడికి కారాగృహ శిక్ష విధించి, రత్న  
వర్తకుడికి నష్టం కలగకుండా పదివేలు  
ఇప్పించి, వజ్రం విలువ పాతికవేలూ  
న్యాయంగా పల్లెవాడికి ఇప్పించాడు. ఇంత  
తతంగం జరిగాక పల్లెవాడి కోరిక సిద్ధిం  
చింది. వాడా ధనం పెట్టుకుని తన భార్యతో  
హాయిగా జీవించాడు.





## న్యాయమైన విలువ

ఒకప్పు డొక గ్రామంలో ఒక పల్లెవాడుండే వాడు. ఒకనాడు వాడికి వలలో ఒకే ఒక చేప దొరికింది. పల్లెవాడు ఇంటికి వెళ్ళి, ఆ చేపను తన భార్య కిచ్చి వండమన్నాడు.

వాడి భార్య చేపను చీల్చే సరికి దాని పొట్టలో నుంచి గోలికాయ ప్రమాణం గల వజ్రం బయటికి వచ్చింది.

"ఈ చేపను వండకు. అలాగే ఉప్పలో ఉంచు. నేను వజ్రాన్ని నగరులో అమ్మి వేలకు వేలు తెస్తాను. తరవాత మనం సుఖంగా ఉండవచ్చు," అని భార్యతో చెప్పి, పల్లెవాడు నగరానికి బయలుదేరాడు.

కాని దారిలో వాడి కొక సందేహం వచ్చింది. వజ్రాన్ని అమ్ముటం తేలిక పని కాదు. రత్న వర్తకులు దాని విలువ ఇయ్యరు. తాను పెచ్చి పెట్టితే రాజభటులకు అప్పగిస్తారు. తనకు వేలకు వేలు రావు సరి కదా, కారాగృహ ప్రాప్తికూడా కలగవచ్చు.

అందుచేత పల్లెవాడు ఆ వజ్రాన్ని తీసుకు పోయి కానుకగా ఇచ్చి, రాజుగారు ఏమి బహుమతి ఇస్తే అది పుచ్చుకుందా మనుకున్నాడు.

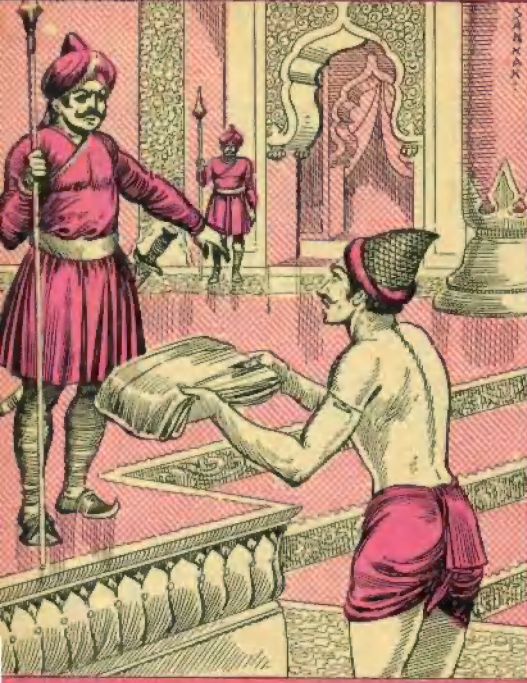
ఈ నిశ్చయంతో వాడు ఏకంగా రాజ భవనానికే వెళ్ళాడు. వాణ్ణి ద్వారపాలకుడు ఆపి, లోపలికి వెళ్ళనివ్వక, "నీకు రాజ భవనంలో ఏం పని?" అని అడిగాడు.

"రాజుగారి దర్శనం చేసుకోవాలి," అన్నాడు పల్లెవాడు.

ద్వారపాలకుడు విరగబడి పెద్దగా నవ్వి, "మహారాజుగారు ఈ మొహానికి దర్శన మివ్వకేం?" అన్నాడు.

పల్లెవాడికి ఆవేదన పుట్టుకొచ్చింది. "నేను ఎలాగైనా రాజుగారిని చూసి తీరాలి. నేను వారినేమీ కొరసు. ఒక వస్తువు వారికి అందజేసి నా దోపన నేను పోతాను," అన్నాడు వాడు అదుర్దాగా.





వాడి పని ఏమిటో తెలుసుకోవాలని ద్వార పాలకుడికి ఆసక్తి పుట్టుకొచ్చింది. వాడు పల్లెవాడితో, "చూడు, తమ్ముడూ, నిన్ను లోపలికి పోనిచ్చానో నన్ను ఉరితీసేస్తారు. రాజుగారికి నీ వీయదలచిన దేమిటో నాకిస్తే, నేను తిన్నగా రాజుగారి కిచ్చేస్తాను. నీవు తెచ్చిన వస్తువు ఏమిటో చూపించు," అన్నాడు. గత్యంతరం లేక పల్లెవాడు వజ్రాన్ని ద్వారపాలకుడికి చూపాడు. ద్వారపాలకుడు ద్వార రక్షణకు మరొక భటుణ్ణి తన స్థానంలో నియమించి, వెళ్ళిపోయాడు.

వాడు కొంత సేపటికి భోవతుల చావుతో తిరిగి వచ్చి, "నీ వజ్రాన్ని రాజుగారి

కిచ్చాను. వారు నీకి బట్టలు బహుమతి ఇచ్చి పంపమన్నారు," అని చెప్పాడు.

పల్లెవాడికి గుండె జారిపోయింది. "రాజుగా రిచ్చిన బహుమానం ఇంతేనా? ఇంకేమీ ఇయ్యలేదా?" అని వాడడిగాడు.

"నీ విచ్చిన గాజుపూసకు బట్టలు పెట్టి పంపక అర్థరాజ్యం ఇస్తారనుకున్నావా? పద, పద!" అని ద్వారపాలకుడు పల్లెవాణ్ణి అదిలించాడు. పల్లెవా డొక్క నిట్టూర్పు విడిచి, ఇంటి దారి పట్టాడు.

ఇంతకూ ద్వారపాలకు డా వజ్రాన్ని రాజుగారి కివ్వలేదు. వాడు మర్నాడు గొప్ప రత్నవర్తకుడి వద్దకు వెళ్ళి, పల్లెవా డిచ్చిన వజ్రాన్ని చూపి, "కొంటారా? ఎంతకు కొంటారు?" అని అడిగాడు.

రత్నవర్తకు డా వజ్రాన్ని పరీక్షించి, అది అపూర్వమైనదీ, విలువగలదీ అని గ్రహించి, "ఇది నీ కెలా వచ్చింది?" అని ద్వార పాలకుణ్ణి అడిగాడు.

"మా బంధు వొకాయన సముద్ర వ్యాపారం చేస్తాడు. ఆయన పాత బాకీ కింద నాకి వజ్రాన్ని పంపాడు," అని ద్వార పాలకు డన్నాడు.

రత్నవర్తకుడు అయిదు వేలిస్తానన్నాడు. ద్వారపాలకుడు బేరం చేశాడు. "పదివేలి

సృత్యాలు చేసేటట్టుగా చేసే వేణువు కావాలి," అన్నాడు.

"ఈసారి అంత కన్న మంచి పరం కోరుకో," అన్నాడు బిచ్చగాడు.

"ఎంత దూరాన ఉండే వస్తువునైనా గురిగా కొట్టగల ఉండేలుబద్ధ కావాలి," అన్నాడు అనందుడు.

"ఇటువంటివి కోరుతున్నా వేమిటి? నిజంగా పనికివచ్చే కోరిక కోరుకో. ఇంకొక్క పరమే ఉన్నది," అన్నాడు బిచ్చగాడు.

"నేను ఎవరిని ఏది అడిగినా వెంటనే వాళ్ళు నా కది ఇవ్వాలి. ఇంతవరకు నా జీవితంలో అట్లా జరగలేదు," అన్నాడు అనందుడు.

"ఈసారి కాస్త మంచి కోరికే కోరావు. నీ మూడు కోరికలూ తీరుతాయిలే," అంటూ బిచ్చగాడు వెళ్ళిపోయాడు.

అనందుడు కొండల్లోనే ఒకచోట ఎండ వేళ పడుకుని నిద్రలేచే సరికి, వాడి పక్కన ఒక వేణుపూ, ఒక ఉండేలు బద్దా పెట్టి ఉన్నాయి. వాడు సంతోషంగా వాటిని తీసుకుని బస్తీకి చేరుకున్నాడు. బస్తీలో వాడు దుకాణాల వద్దకు వెళ్ళి తనకు కావలసిన దుస్తులదిగి తీసుకున్నాడు. ఎవరినో అడిగి గుర్రం తీసుకున్నాడు. వాడు



అడిగితే చాలు, పరమలోభులు కూడా అడిగిన దాన్ని కాదనకుండా ఇచ్చేశారు. వాడు గుర్రమెక్కి తన గ్రామానికి తిరిగివచ్చాడు.

అక్కడ వాడికి గ్రామాధికారి కనిపించాడు. అనందుడు గుర్రాన్ని ఆపి, "దండాలు, బాబుగారూ!" అన్నాడు.

గ్రామాధికారి వాణ్ణి చూసి నిర్భంతపోయి, "అరె, ఇంతలోనే పెద్దమనిషివై పోయావే!" అన్నాడు.

"అంతా కలిసి వచ్చింది లెండి," అన్నాడు అనందుడు.

"చేతిలో వేణువు కూడా పట్టావే? పని మానేసి సంగీత విద్వాంసుడ వవుతావా



ఏమిటి?" అని గ్రామాధికారి అడిగాడు వెటకారంగా.

"దానికేముంది లెండి? ఈ వేణువు కన్న గొప్పది ఈ ఉండెలుబద్ద. దీనితో ఎంత దూరాన ఉన్నదాన్నయినా కొట్ట గలను. దూరాన ఆ తాటిచెట్టు మీద కూర్చున్న పక్షిని కూడా కొట్టగలను," అన్నాడు ఆనందుడు.

"నీ మొహం!" అన్నాడు గ్రామాధికారి.

"పందెం వెయ్యండి, చూద్దురు గాని," అన్నాడు ఆనందుడు.

"నీవా పక్షిని కొట్టితే నా పాల మంతా ఇస్తాను. నా దగ్గర ఉండే నగ దంతా ఇస్తాను. మళ్ళీ మాట్లాడితే ఆ పక్షిని నేనే స్వయంగా తీసుకొచ్చి నీకిస్తాను. నీవు పక్షిని కొట్టినప్పుటి మాట గద," అన్నాడు గ్రామాధికారి.

ఆనందుడు ఉండెలు బద్దతో తాటిచెట్టు మీద ఉన్న పక్షిని పడగొట్టాడు. అది తాటి

చెట్టు చుట్టూ ఉన్న రక్కిన పొదలలో పడింది. గ్రామాధికారి ఆ పక్షిని తీసుకు రావటానికి రక్కిన పొదలలోకి వెళ్ళవలసి వచ్చింది. ఆయన ముళ్ళు గీసుకుంటూ ఆ పొదలలోకి వెళ్ళి పక్షిని తీసుకొగానే ఆనందుడు వేణువు ఊదాడు. వెంటనే గ్రామాధికారి నృత్యం చేయసాగాడు.

కొద్దిసేపట్లోనే గ్రామాధికారి ఒళ్ళంతా గీరుకుపోయింది. బట్టలన్నీ చీలి, వాలిక లయాయి. ఆనందుడు వేణువు ఊదటం మానేసి, పొదలలోనుంచి బయటికి వచ్చిన గ్రామాధికారిని చూసి, "నేను తమ కొలువు చాలించు కున్నప్పుడు నా బట్టలూ ఇట్లాగే ఉన్నాయి," అన్నాడు.

గ్రామాధికారి పందెంలో ఓడిపోయాడు గనక ఆనందుడికి తన వద్ద ఉన్న నగ దంతా ఇవ్వవలసి వచ్చింది. ఆ డబ్బు తీసుకుని ఆనందుడు బస్తీకి వెళ్ళి అక్కడ సరదాగా కాలక్షేపం చేశాడు.





## వింత వేణువు

ఒక పేదవాడి కొక్కడే కొడుకుండేవాడు. వాడు అతిదుర్బలుడు, పని చెయ్యటానికి బొత్తిగా పనికిరాడు. వాడి పేరు అనందుడు. తండ్రి అనందుణ్ణి చాలాకాలం తన రెక్కల కష్టంతోనే పోషిస్తూ వచ్చాడు. కాని రాను రాను గంజికి కూడా కరువైపోయింది. అందుచేత తండ్రి అనందుణ్ణి ఎక్కడైనా పనికి కుదుర్చుదా మనుకుని, వాణ్ణి వెంట బెట్టుకుని బయలుదేరాడు.

అయితే అనందుణ్ణి పనిలోకి తీసుకోవటానికి ఎవరూ ఒప్పుకోలేదు. చివరకు అనందుణ్ణి వాడి తండ్రి గ్రామాధికారి వద్దకు తీసుకు పోయాడు. గ్రామాధికారి వాణ్ణి పనిలోకి తీసుకున్నాడు. నిజానికి గ్రామాధికారి వట్టి కర్కటకుడు. ఆయన వద్దకు పని వాళ్ళెవరూ వచ్చేవారుకారు, వచ్చినా నిలిచే వారుకారు. ఏమీలేనిదాని కన్న గ్రామాధికారి కొలువే నయం గదా అనుకుని, అనం

దుణ్ణి వాడి తండ్రి ఆయన వద్ద పనికి పెట్టాడు. ఇంకేమీ లేకపోతే వాడి కింత తిండి అయినా దొరుకుతుంది. జీతమూ, బట్టలూ మొదలైన విషయాలను గురించి ఏమీ చెప్పకుండానే గ్రామాధికారి అనం దుణ్ణి పనిలో పెట్టుకున్నాడు.

మూడేళ్ళు పనిచేసినాక అనందుడు వెళ్ళిపోతానన్నాడు. గ్రామాధికారి వాడి చేతిలో మూడు వెండి రూకలుపెట్టి, “ఏడాదికి రూక చొప్పున ఇచ్చాను, ఇక నీ దారిన నువు వెళ్ళు,” అన్నాడు.

“మూడేళ్ళనాడు ఏ బట్టలతో వచ్చానో, వాటితోనే పంపిస్తారా?” అని అనందు డడిగాడు.

“బట్టలిచ్చేటట్టు ముందుగా అనుకోలేదు. డబ్బిచ్చినదే ఎంతో ఎక్కువ,” అన్నాడు గ్రామాధికారి. అనందుడు ఆ మూడు రూకలూ తీసుకుని బస్తీకి బయలుదేరాడు.





బస్తీకి వెళ్ళాలంటే కొండల మధ్య గల కనుమలో నుంచి వెళ్ళాలి. వాడికి ఆ కనుమలో ఒక బిచ్చగాడు అకస్మాత్తుగా ఎదురయ్యాడు. ఆ బిచ్చగా డెంత ఎత్తుగా ఉన్నాడంటే వాణ్ణి చూసి భయపడి, ఆనందుడు కెప్పున కేకపెట్టాడు.

"నిన్నేమీ చెయ్యను. నా కొక్క రూక యియ్యి చాలు," అన్నాడు బిచ్చగాడు.

"నా దగ్గర ఉన్నవే మూడు రూకలు. వీటితో బట్టలు కొనుక్కోవాలి," అన్నాడు ఆనందుడు.

"మూడు రూకలున్నాయి గదా, నీవు రెండుంచుకుని నాకు ఒక్కటియ్యి. చూడు,

నా బట్టలు నీ బట్టల కన్నా అన్యాయంగా ఉన్నాయి," అన్నాడు బిచ్చగాడు.

ఆనందుడు బిచ్చగాడి కొక రూక యిచ్చి ముందుకు సాగాడు. కొంతదూరం పోయాక మరొక కనుమ మలుపులో వాడికి మరొక బిచ్చగాడు ఎదురయ్యాడు. వీడు మొదటి బిచ్చగాడి కన్న కూడా చాలా ఎత్తున్నాడు. ఈ బిచ్చగాడు కూడా మొదటివాడు లాగానే ఆనందుడి వద్ద నుంచి ఒక రూక వుచ్చు కున్నాడు. కనుమ చివరలో ఆనందుడికి మూడో బిచ్చగాడు తగిలాడు. వాడు మిగిలిన ఇద్దరికన్నా చాలా ఎత్తున్నాడు. ఆనందుడి దగ్గర మిగిలి ఉన్న రూక ఇచ్చేసిన దాకా వాడు పదలలేదు. బిచ్చగాడి దీనస్థితి చూసి ఆనందుడు మూడో రూక కాస్తా వాడి చేతిలో పెట్టేశాడు.

అది తీసుకున్న బిచ్చగాడు వెంటనే వెళ్ళిపోక, "నీ దగ్గర ఉండే మూడు రూకలూ బిచ్చగాళ్ళ కిచ్చేశావు. రూక కొక వరం చొప్పున కోరుకో. అన్నిటి కన్న నీ కేమిష్టమో చెప్పు," అన్నాడు.

ఆనందుడు కొంచెం ఆలోచించి, "కృష్ణుడు వేణువు ఊదుతూంటే గోప కులూ, గోపికలూ సృత్యాలు చేసి మైమరచే వారుట. అట్లా వినే వారిని మైమరపించి

## పనికిరాని సాధనం

ఒక కుందేలు ఒక కొక్కిరాయి వద్దకు వచ్చి, “నీవు కట్టుడువళ్ళు బాగా కడతావుట. నాకు రెండు మంచి దంతాలు కట్టు,” అన్నది.

“నీ పళ్ళన్నీ బాగానే ఉన్నాయే,” అన్నది కొక్కిరాయి.

“బాగా లేవని కాదు. నాకు ఇంకా పొడుగైన కొరలు—సింహం కొరల్లాంటివి—కావాలి,” అన్నది కుందేలు.

“చేనికి?” అని కొక్కిరాయి అడిగింది.

“నక్కను భయపెట్టటానికి. దానితో వేగ లేకుండా ఉన్నాను. దాన్ని చూసినప్పుడల్లా పారిపోవలసి వస్తున్నది. ఈ దెబ్బతో అదే నన్ను చూసి పారిపోవాలి,” అన్నది కుందేలు. కొక్కిరాయి తనలోనే నవ్వుకుని కుందేలుకు రెండు భయంకరమైన కొరలు అమర్చింది.

కుందేలు అద్దంలో చూసుకుని, “అద్భుతం! ఇప్పుడు చెబుతాను నక్క వని!” అని నక్కను వెతుకుతూ బయలుదేరింది. అది ఎంతో దూరం పోకుండానే ఒక పొద చాటున పొంచి చూస్తున్న నక్క కనిపించింది.

కుందేలు అడుగుకుని, శరవేగంతో కొక్కిరాయి వద్దకు తిరిగి వచ్చి, “అన్నా, ఈ కొరలు తీసేసి, ఇంత కన్ను భయంకరంగా ఉండే చేమైనా అమర్చ గలవా?” అని అడిగింది.

“మార్చవలసినది నీ దంతాలు కావు, నీ పిరికి గుండె! దాన్ని తీసేసి గట్టి గుండె అమర్చినప్పుడు గాని, నీ సమస్య తీరదు,” అన్నది కొక్కిరాయి.







## విచిత్రమైన కోరిక

పట్టు వదలని విక్రమార్కుడు చెట్టు వద్దకు తిరిగి వెళ్ళి, చెట్టు మీది నుంచి శవాన్ని దించి భుజాన వేసుకుని, ఎప్పటిలాగే మౌనంగా శ్మశానం కేసి నడవ సాగాడు. అప్పుడు శవంలోని బేతాళుడు, "రాజా, నీ ఆశయ మేమిటో ఎంత ఆలోచించినా అర్థం కావటం లేదు. నిన్ను చూస్తుంటే నాకు ఖాండిక్యుడు జ్ఞాపకం వస్తున్నాడు. శ్రమ తెలియకుండా ఉండగలందులకు అతని కథ చెబుతాను విను," అంటూ ఈ విధంగా చెప్పసాగాడు.

జనక మహారాజు వంశంలో అమిత ధ్వజు డనే రాజుకు కృతధ్వజు డని, ఖాండిక్యుడని ఇద్దరు కొడుకులు. వారు తమ తండ్రి రాజ్యాన్ని పంచుకుని రాజ్య పాలన చేస్తూ ఉండేవారు. కృతధ్వజుడికి కేశిధ్వజు డనే కొడుకుండే వాడు. అతను రాజ్యానికి వచ్చి, ఖాండిక్యుడి రాజ్యాన్ని కూడా లాగేసుకున్నాడు. రాజ్యప్రస్తుడైన

బేతాళ కథలు



ఖాండిక్యుడు తన మంత్రి పురోహితాదులను కొద్దిమందిని వెంట బెట్టుకుని అరణ్యాలకు వెళ్ళిపోయి అక్కడ ఉంటూ వచ్చాడు.

కేశిధ్వజుడు యోగవిద్య తెలిసినవాడు. అతను అనేక యజ్ఞాలు చేశాడు. ఒకనాడతను యోగసమాధిలో ఉండగా అతని యజ్ఞధేనువును పులి తిని వేసింది. ఇలా జరిగినందుకు ప్రాయశ్చిత్త మేమిటని అతను యజ్ఞం చేయించే ఋత్విక్కుల నడిగాడు.

“ఈ ధర్మ సందేహానికి మేము సమాధానం చెప్పలేము. కశేరువు అనే ముని నడిగితే ఆయన చెప్పగలుగుతాడు,” అన్నారు ఋత్విక్కులు.

రాజు అలాగే కశేరు మహాముని వద్దకు వెళ్ళి, “స్వామీ నా యజ్ఞధేనువును పులి తిన్నది. ఇందుకేం ప్రాయశ్చిత్తం చెయ్యాలంటారు?” అని అడిగాడు.

“ఈ విషయం నాకు ఏమీ తెలీదు. శునకు డనే ముని ఉన్నాడు. అతనైతే నీవు చెయ్యవలసిన ప్రాయశ్చిత్తం ఏమిటో చెబుతాడు,” అన్నాడు కశేరు మహాముని.

కేశిధ్వజుడు శునక మహాముని వద్దకు వెళ్ళి జరిగినదంతా చెప్పి, తాను చేయవలసిన ప్రాయశ్చిత్తం ఏమిటని అడిగాడు. దానికి శునకుడు, “ఓ రాజా, నీ ధర్మ



సందేహం తిర్చి గల శక్తి నాకూ లేదు. కశేరువుకూ లేదు. అలాటి శక్తి గలవాడు ప్రపంచంలో ఒక్కడే ఉన్నాడు. అతను ఖాండిక్యుడు,” అని చెప్పాడు.

కేశిధ్వజుడికి పెద్ద సమస్య ఏర్పడింది: తన చేత ఓడి రాజ్యభ్రష్టుడైన వాడి వద్దకు తాను ఎలా వెళ్ళటం? ఎలా సలహా అడగటం? అడిగితే మాత్రం అతను చెబుతాడా? ఇలాటి ప్రశ్నలతో కొంతసేపు సతమతమై, కేశిధ్వజుడు ఖాండిక్యుడి వద్దకు వెళ్ళటానికి నిశ్చయించుకున్నాడు. “నన్ను చూడగానే ఖాండిక్యుడు శత్రుభావంతో చంపినట్టయితే, యజ్ఞదీక్షలో ఉండి చచ్చి





పోతాను గనక నాకు యజ్ఞ ఫలం పూర్తిగా లభిస్తుంది. అలా కాక, అతను నా సందేహం తీర్చి పంపిస్తాడా, యజ్ఞం నిర్విఘ్నంగా కొన సాగి అలా కూడా నాకు యజ్ఞ ఫలం దక్కు తుంది. అందుచేత అతని వద్దకు వెళ్ళటం వల్ల నా కేమి నష్టం ఉండదు," అని కేశిధ్వజు డనుకున్నాడు.

అతను తన రథ మెక్కి అరణ్యంలో ఖాండిక్యు డుండే చోటికి బయలుదేరి వెళ్ళాడు. ఖాండిక్యుడికి అతన్ని చూడగానే పట్టరాని కోపం వచ్చింది. అతను తన బాణాన్ని ఎక్కుపెట్టి, "ఓరీ, కృష్ణాజినం ధరించినా నీ పాపిష్టి బుద్ధి మారలేదు.

నన్ను చంపటానికి ఇక్కడికి కూడా వచ్చావా? పై పెచ్చు దొంగ వేషం వేశావా? నీవు నిజంగానే లేడి తోలు కప్పుకున్న పులివి గదరా! అనవసరంగా ఒక సారి నాతో యుద్ధం పెట్టుకుని నా రాజ్యం అపహరిం చావు. అంతటితో తృప్తి లేక నా ప్రాణాలు తీయటానికి మళ్ళీ వచ్చావు. నా రాజ్యాన్ని హరించిన వాణ్ణి నేనెందుకు చంపగూడదు? ఇప్పుడే నిన్ను సంహరిస్తాను," అన్నాడు.

ఈ మాట విని కేశిధ్వజుడు ఖాండిక్యుడికి నమస్కారం చేసి, "బాబూ, నేను నిన్ను చంపటానికి రాలేదు, ఒక ధర్మసందేహం తీర్చుకోవటానికి వచ్చాను. నా సందేహమే తీర్చుతారో, బాణంతో కొట్టి చంపుతారో మీరే తేల్చుకోండి. నేను రెంటికి సిద్ధంగానే ఉన్నాను," అన్నాడు.

కేశిధ్వజు డిలా అనే సరికి ఖాండిక్యుడు రహస్యంగా మంత్రి పురోహితులను సమా వేశం చేసి వారి సలహా కోరాడు. "వీడు నీకు ప్రబల శత్రువు. వీణ్ణి చంపేసినట్ట యితే నీవు నిరాటంకంగా దేశమంతా విలుకో వచ్చు," అని వారు సలహా ఇచ్చారు.

కాని ఈ సలహా ఖాండిక్యుడికి నచ్చ లేదు. "యజ్ఞదీక్ష పూని ఉన్న వీణ్ణి నే నిప్పుడు చంపినట్టయితే వీడు శాశ్వతంగా

పరలోక సుఖాలన్నీ అనుభవిస్తాడు. బతికి ఉండనిస్తే ఏడికి ఇహలోక సుఖాలు తప్ప మరేమీ ఉండవు. అందుచేత విజ్ఞు చంపను," అన్నా డతను.

అతను కేశిధ్వజుడి వద్దకు తిరిగివచ్చి, "నీవేదో ధర్మసందేహంతో వచ్చానంటే, ఏమిటది? అడుగు, చెబుతాను," అన్నాడు. కేశిధ్వజుడు తాను ఆచరించవలసిన ప్రాయశ్చిత్త విధి ఏమిటని అడిగాడు. ఖండిక్యుడు అతను కోరిన ప్రాయశ్చిత్త విధి తెలిపి పంపేశాడు.

కేశిధ్వజుడు తన స్వస్థలానికి తిరిగివచ్చి, ప్రాయశ్చిత్తం చేసుకుని, యజ్ఞం జయప్రదంగా పూర్తిచేసి, ఋత్విజులను పూజించి, సదస్యులను యథావిధి సన్మానించాడు. కాని తాను ఖండిక్యుడికి గురుదక్షిణ ఇవ్వలేదన్న బాధ కేశిధ్వజుడికి పట్టుకున్నది. అందుచేత అతను రథమెక్కి మళ్ళీ ఖండిక్యుడి వద్దకు బయలుదేరి వెళ్ళాడు. అతను మళ్ళీ వస్తూ ఉండటం చూసి ఖండిక్యుడు ఆయుధాలు చేతబట్టి, యుద్ధసన్నద్ధుడై నిలబడ్డాడు.

"బాబూ, నేను యుద్ధం చెయ్యటానికి రాలేదు. గురుదక్షిణ సమర్పించుకుందామని వచ్చాను. మీ ధయ వల్ల నా యాగం



పూర్తి అయింది. గురుదక్షిణగా ఏమీ కావాలో కోరండి," అన్నాడు కేశిధ్వజుడు.

ఖండిక్యుడు మళ్ళీ మంత్రి పురోహితులతో ఏకాంతాలోచన చేశాడు. "ఏడు మనకు బాగా చిక్కాడు. సంకోచించకుండా రాజ్యం అడిగి వుచ్చుకోండి. యుద్ధం అవసరం లేకుండా, పోయిన రాజ్యం తిరిగి సంపాదించు కోవటాని కింతకంటే మంచి అవకాశం మళ్ళీ దొరకదు," అని మంత్రి పురోహితులు సలహా ఇచ్చారు.

ఖండిక్యుడు వారి సలహా విని నవ్వి, కేశిధ్వజుడి వద్దకు వెళ్ళి, "నాకు నీ నుంచి మరేదీ అవసరం లేదు గాని నీకు తెలిసిన



యోగ విద్య నాకు చెప్పి, నీ దారిన నీవు వెళ్ళు,” అన్నాడు.

ఈ కొరిక విని కేశిధ్వజుడు కూడా ఆశ్చర్యపోయాడు. ఎందుకంటే, అతను కూడా ఖండిక్యుడు రాజ్యం ఇవ్వమంటాడనే అనుకున్నాడు. అతను ఖండిక్యుడికి గురుదక్షిణ కింద తన యోగ విద్య ఇచ్చి తన దారిన తాను వెళ్ళిపోయాడు.

బేతాళు డీ కథ చెప్పి, “రాజా నా కొక సందేహం. ఖండిక్యుడు మంత్రి పురోహితులు సలహా చెప్పిన మీదట కూడా తన విరోధి నుంచి రాజ్యం ఎందుకు కోరలేదు? వారి సలహా విని ఎందుకు నవ్వాడు? అతనికి రాజ్యం మీద ఇష్టం లేకనా? లేక కేశిధ్వజుడి పట్ల శత్రుభావం లేకనా? ఈ సందేహానికి సమాధానం తెలిసి కూడా చెప్పక పోయావో నీ తల పగిలిపోతుంది,” అన్నాడు.

దానికి విక్రమార్కుడు, “ఖండిక్యుడు సుక్షీతియుడు. అందుచేత అతనికి రాజ్య

కాంక్ష పోవటమంటూ ఉండదు. తన రాజ్యం అపహరించిన వాణ్ణి మిత్రుడుగా చూడటమంటూ కూడా ఉండదు. అతను సుక్షీతియుడు కనకనే తన శత్రువును రాజ్యం అడగలేదు. రాజ్యం భుజ బలంతో గెలిచేదే గాని, యాచించి దానం పుచ్చుకునేది కాదు. తనకు రాజ్యాన్ని నిలబెట్టుకునే శక్తి చాలనందుచేతనే కేశిధ్వజుడు అతని రాజ్యాన్ని లాక్కున్నాడు. దాన్ని గురు దక్షిణగా స్వీకరించినా, రేపు ఆ కేశిధ్వజుడే మళ్ళీ తనను జయించి ఆ రాజ్యాన్ని కాజేయవచ్చు. ఈ సంగతి మంత్రి పురోహితులకు తట్టలేదు, యాచన క్షీతియ ధర్మం కాదని కూడా వారు అలోచించలేదు. అందుకే వారి సలహా అతను విని నవ్వాడు,” అన్నాడు.

రాజు కీ విధంగా మౌనభంగం కలగగానే బేతాళుడు శవంతో సహా మాయమై మళ్ళీ చెట్టెక్కాడు. (కల్పితం)





## ఖలిఫాల సంపద

2

ఆ రోజు మొదలు తుఫ్ హా ఖలిఫా హృదయ రాణి అయింది. ఆయన ఆమెను విడిచి ఒక్క క్షణం అవతలికి వెళ్ళవలసి వచ్చినా చాలా బాధ పడేవాడు. తెలివి తేటలు గలది కావటంచేత రాచకార్యాలన్నిటిలోనూ ఆమె సలహా పొందేవాడు. ఆయన ఆమెకు యాభైమంది దాసీలనూ, నెలకు రెండు లక్షల దీనారాల భరణాన్ని ఏర్పాటు చేసినది కాక, అస్తమానమూ ఏవో కానుక లిస్తూండేవాడు.

ఆయన ప్రేమ ఎంతదాకా ముదిరిందంటే ఆమెను రక్షించే పని మరొకరికి ఇవ్వక, తన పైనే వేసుకున్నాడు. ఆమె గదికి తానే స్వయంగా తాళం వేసి, తాళపు చెవి వెంటబెట్టుకు పోయేవాడు. ఏ కారణం చేతగాని ఆమె కంట నీరు పెట్టుకుంటే ఖలిఫా ప్రాణం విలవిలలాడేది.

ఒకనాడు ఖలిఫా వేటకు వెళ్ళాడు. తుఫ్ హా తన గదిలో ఏదో పుస్తకం చదువుతూ కూర్చుని ఉండగా, ఖలిఫా పట్టమహిషి అయిన జుబేదా రాణి అక్కడికి వచ్చింది. ఆమెను చూడగానే తుఫ్ హా చివాలున లేచి, "మహారాణిగారు నన్ను క్షమించాలి. నాకు కదిలే స్వేచ్ఛే ఉన్నట్టయితే రోజూ వచ్చి తమకు పరిచర్యలు చేసుకుని ఉండేదాన్ని. ఇకనైనా నాకు తమ దర్శన భాగ్యం తరచుగా కలుగు తూండేట్టు అనుగ్రహించండి," అని వినయంగా అన్నది.

జుబేదా ఆమె పక్కనే కూర్చుని, "నీ తప్పేమీ లేదు. నీది మంచి హృదయమని నాకు తెలుసు. ఖలిఫాగారికి అభిమాన పాత్రురాళ్ళయిన వారిని చూడబోయే అలవాటు నా కెన్నడూ లేదు. అయినా నేను





నిన్ను వెతుక్కుంటూ వచ్చాను. ఎందు కంటావా? నీవు వచ్చినాక నాకు జరుగు తున్న అనాదరణ గురించి నీకు తెలియ చెప్పటానికి. నే నిప్పుడు బొత్తిగా పనికి మాలినదాన్నయిపోయాను. నా స్థితి సంతాన హీనురాలైన ఉంపుడుగత్తె స్థితికి దిగజారి పోయింది. ఖలీఫా ఇప్పుడు నన్ను చూడ రాడు, నన్ను గురించి విచారించడు," అంటూ ఏడవ సాగింది. ఆమెతో బాటు తుఫ్ హ కూడా ఏడ్చింది.

మళ్ళీ జుబేదా తుఫ్ హతో, "నేను నిన్ను ఒక్క వరం కోర వచ్చాను. ఖలీఫా నెల కొక్క రాత్రి అయినా నా దగ్గరికి వచ్చేలాగు

చెయ్యి. లేకపోతే నేను దాసీలలో జమ అయిపోతాను," అన్నది.

తుఫ్ హ ఆమె చెయ్యి తీసుకుని కళ్ళ కద్దుకుని, "మహారాణీ, ఒక్క రాత్రిగాదు, నెల పాడుగునా ఖలీఫా మీతోనే గడపాలని నా కోరిక. ఏనాటికైనా మీ దాసీని కావాలని తప్ప నాకు మరొక కోరిక లేదు," అన్నది.

ఇంతలోనే ఖలీఫా వేట నుంచి తిరిగి వచ్చిన విషయం పసిగట్టి, ఆయన తిన్నగా తుఫ్ హ దగ్గరికే వస్తాడని తెలుసు గనక, జుబేదా అక్కడి నుంచి శీఘ్రంగా నిష్క్రమించింది.

ఖలీఫా నవ్వుతూ తుఫ్ హ గదికి వచ్చాడు. ఇద్దరూ కలిసి భోజనం చేసిన తరవాత తుఫ్ హ ఆయనను జుబేదా వద్దకు వెళ్ళమని ప్రాధేయపడింది. ఖలీఫా ఆమె కోరికను తోసిపుచ్చక, ఆమె గది తలుపు తాళం వేసి, తిన్నగా జుబేదా వద్దకు వెళ్ళి పోయాడు.

ఖలీఫా వెళ్ళి పోయాక తుఫ్ హ కొంత సేపు తన పుస్తకం చదువుకున్నది. అది మొహం మొత్తినమీదట కిన్నెర తీసుకుని వాయిస్తూ దివ్యంగా పాట పాడింది. ఆకస్మికంగా ఆమెకు ఆ గదిలో ఏదో వింత పొడ గట్టింది. మైనం వత్తి దీపపు వెలుగులో

అమెకు గది మధ్య ఒక వృద్ధుడు అనంద పారవశ్యంతో నృత్యం చేస్తూండటం కనబడింది. చూడటానికా వృద్ధుడు రాజరీవితో, గౌరవనీయుడులాగా కనబడ్డాడు. ఆయన కళ్ళు మూసి వర్ణనాతీతమైన అనంద నృత్యంలో నిమగ్నుడై ఉన్నాడు.

తుఫానుకు భయంతో శరీర మంతా చల్లబడి పోయింది. ఆ ముసలివాణ్ణి అమె ఎన్నడూ చూడలేదు. అమె గది తలుపులూ, కిటికీలూ మూసి ఉన్నాయి. బయట కొజ్జా వాళ్ళు కాపలా ఉన్నారు. అమె దేవుణ్ణి తలుచుకుని, ఏమీ గమనించనట్టే వాయిస్తూ పాడుకుపోసాగింది.

కొంత సేపయాక వృద్ధుడు నృత్యం చాలించి అమెను సమీపిస్తూ, "అద్భుతం, అద్భుతం! నన్నెరగవా, తుఫాను?" అన్నాడు.

"దేవుడు సాక్షిగా ఎరగను. నిన్ను చూస్తే భూతాలలోకం నుంచి వచ్చిన భూతంలా గున్నావు," అన్న దామె.

"నీ వన్నది నిజం, తుఫాను. నేను భూతాల లోకం నుంచి రావటమేకాదు, దానికి నేనే రాజును. నా పేరు ఇట్లీస్. భయపడకు. చాలా కాలంగా నేను నిన్ను కాపాడుతూ వస్తున్నాను. నా భార్య కమరీయా నీకోసం ప్రాణాలు విడుస్తుంది. మేమిద్దరమూ ప్రతి రాత్రి వచ్చి, నిద్ర







సమ్మతి సూచకంగా ఆమె తల వంచగానే ఇట్లీన్ ఆమెను చెయ్యి పట్టుకుని గోడల కుండా నడిపించుకుంటూ వెలపలికి తీసుకు వచ్చాడు. అక్కడ ఒక గుర్రం సిద్ధంగా ఉన్నది. ఇట్లీన్ తుఫహను దాని పైన కూర్చోబెట్టగానే అది రివ్వన ఆకాశంలోకి లేచింది. ఆ గుర్రానికి రెక్కలున్నాయనీ, అది ఆకాశమార్గాన అతి వేగంతో పోతున్నదనీ, ఇట్లీన్ కూడా దాని వెంట పరిగెత్తుతున్నాడనీ ఆ చీకట్లో ఆమె గ్రహించగలిగింది. ఆ వేగానికి ఆమెకు తల తిరిగి స్పృహ తప్పిపోయింది.

పోతాంటే నిన్ను చూసి ఆనందిస్తాం. నీ అందం ఎంత చూసినా కమరీయకు తనివి తీరదు. నే నిప్పు డామె కోరికమీదనే వచ్చాను. నా వెంట మా లోకానికి వచ్చావంటే నీకు పెద్ద పదవి ఇస్తాం. ఇవాళ చాలా మంచి రోజు కూడా. నా కుమార్తెకు పెళ్ళి చేస్తున్నాం. విందుకు నీవే ముఖ్య అతిథివి. మా లోకంలో నీ కిష్టమైనంత కాలం ఉండవచ్చు. ఎప్పుడు నీకు తిరిగి రావాలని పిస్తే అప్పుడే నిన్ను ఇక్కడికి చేర్చుతాను," అన్నాడు వృద్ధుడు.

అసలే బెదిరిపోయిన తుఫహ ఆయన ఆహ్వానాన్ని నిరాకరించలేక పోయింది.

ఆమెకు మళ్ళీ తెలివి వచ్చేసరికి గుర్రం ఒక విశాలమైన మైదానం మీద నడుస్తున్నది. మైదానం నిండా పూలుండి, అది పూల తివాసీలా గున్నది. ఆ మైదానం మధ్య ఒక ఎత్తయిన భవనమూ దాని పైన ఎత్తయిన శిఖరాలూ, అనేక ద్వారాలూ, వాటికి రాగి తలుపులూ ఉన్నాయి. ముఖ ద్వారం వద్ద భూత ప్రముఖులు మంచి మంచి దుస్తులు ధరించి ఆమె కోసం ఎదురు చూస్తూ నిలబడి ఉన్నారు.

వారు ఇట్లీన్‌ను చూస్తూనే, "తుఫహ వచ్చింది! తుఫహ వచ్చింది!" అని కేకలు పెట్టి, ఆమె చుట్టూ మూగారు. ఆమెను









గుర్రం మీది నుంచి దించారు. ఆమెను అతి విశాలమైన ఒక హాలులోకి తీసుకుపోయి, ముత్యాలు పొదిగిన మేలిమి బంగారు ఆసనం పైన కూర్చోబెట్టారు. ఆ హాలుకు గల గోడలు బంగారంతో చేసినవి. హాలులో ఉన్న స్తంభాలు వెండివి.

తరవాత భూతాల ప్రముఖులందరూ ఆమె కూర్చున్న ఆసనం కింద ఉన్న మెట్ల దిగువన, హోదావారిగా నిలబడ్డారు. వారిలో ఇద్దరు తప్ప మిగిలిన వారంతా మానవాకారాలతోనే కనిపించారు. భూతాకారుల ద్వారా కళ్ళు నుదిటి మీద ఏటవాలుగా ఉన్నాయి. వారికి కోరలు కూడా ఉన్నాయి.

వారందరూ కూర్చున్నాక వారి రాణి ముగ్గురు అప్పరసల లాటి స్త్రీలను వెంట బెట్టుకుని, చిరునవ్వు నవ్వుతూ హాలుకుండా వచ్చి ఆసనం కింద ఉన్న మెట్లెక్కి సాగింది. భూతాల రాణి కమరీయా, ఆమె వెంట వచ్చిన ముగ్గురూ ఆమె చెల్లెళ్ళు.

తుఫ్ హా ఆమెకు ఎదురు దిగి వచ్చింది. ఇద్దరూ అలింగనం చేసుకున్నారు. తరవాత కమరీయా ఒక బంగారు ఆసనం పైన కూర్చున్నది. ఆమె తన చెల్లెళ్ళను తుఫ్ హాకు పరిచయం చేసింది.

ఇంతలో వడ్డన జరిగింది. వికారంగా ఉన్న ఇద్దరు భూతాలనూ చూస్తూంటే తుఫ్ హాకు తిండి కూడా లోపలికి పోలేదు. "వాళ్ళిద్దరూ ఎవరు? ఎందు కలా భయం కరంగా ఉన్నారు?" అని ఆమె కమరీయాను అడిగింది కూడా.

"నీకు భయం కలగకుండా ఉండగలందులకు అందరమూ మానవరూపాలు ధరించాం, కాని వాళ్ళిద్దరికీ అభిమానం అడ్డొచ్చి మానవరూపాలు ధరించ నిరాకరించారు. వీడు అల్పిషిస్సాన్, వాడు మాయి మూన్," అన్నది కమరీయా.

"వాళ్ళ కేసి చూడలేను, అందులో ఆ మాయిమూన్ మరి ఘోరంగా ఉన్నాడు,"

అన్నది తుఫ్ హా. ఈ మాట విని ఆ భూతాలు ఆగ్రహించటానికి బదులు, హలంతా మారు మోగేట్టు నవ్వారు.

విందు పూర్తి కాగానే ఇట్లీన్ తుఫ్ హాను పాట పాడమని కోరాడు. అమె పాడింది. అమె పాట వింటూ భూతాలు పొందిన ఆవేశానికి, ఆనందానికి అంతులేదు. వా రామె చేత చాలా పాటలు పాడించు కున్నారు. అమె అనేక రకాల పుష్పాల మీదా, పక్షుల మీదా పాటలు పాడింది. అమె పాడటం పూర్తి చేసినాక అందరూ అమెను ఆమితంగా మెచ్చుకున్నారు. అమె కూడా వారిని సంతోష పరచినందుకు సంతో

షించి, తానిక తిరిగి వెళ్ళిపోవాలని ఇట్లీన్ కు చెప్పింది.

ఈ మాట విని ఇట్లీన్ చాలా బాధ పడ్డాడు. అతను అమెతో, "నీ గురువు ఇషాక్ నాకు తెలుసు. అతనికి నేను కొన్ని రకాల సంగీతం నేర్పాను. కిన్నెర వాయిం చటంలో ఒక కొత్త పద్ధతి నీకు చూపిస్తాను. అది నేర్చుకున్నావంటే నీకు ప్రపంచ ఖ్యాతి లభిస్తుంది; ఖరీఫా నిన్ను మరింతగా ప్రేమిస్తాడు," అని చెప్పి కిన్నెర మీద ఒక కొత్త పద్ధతిలో వాయించాడు. ఆ వాయింపు వింటూంటే తుఫ్ హాకు జన్మలో మొదటి సారిగా నిజమైన సంగీతం విన్నట్టు అని







పించింది. ఆమె ఇట్లీన్ వద్ద కిన్నెర తీసుకుని అతను వాయింపినట్టుగానే వాయింపింది. ఆమె నేర్పు చూసి అందరూ ఆశ్చర్యపడ్డారు.

తరవాత ఇట్లీన్ అజ్ఞపై నొకర్లు వన్నెండు పెట్టెలు, ఒకే ప్రమాణం గలవి తెచ్చి తుఫ్హా ముందుంచారు. "ఇవన్నీ నీకు మా కానుకలు," అంటూ ఇట్లీన్ ఆ పెట్టెలు తెరిచి అందులో ఉన్న బంగారమూ, వెలలేని బట్టలూ, సుగంధాలూ మొదలైనవి ఆమెకు చూపాడు. కమరీయా ఆమెకు వీడ్కోలు చెబుతూ, "నిన్ను అప్పుడప్పుడూ వచ్చి చూసి పోతూనే ఉంటాను. ఈసారి

అదృశ్యంగా కాక చిన్న పిల్ల రూపంలో నీ దగ్గిరికి వస్తాను," అన్నది.

ఇట్లీన్ ఈసారి తుఫ్హాను తన వీపు మీద ఎక్కించుకున్నాడు. కొద్ది క్షణాలలో ఆమె తన గదిలో ఉన్నది; అతడు బహుకరించిన పన్నెండు పెట్టెలూ గది గోడవెంబడి చక్కగా అమర్చి ఉన్నాయి.

తాను ఆ గది వదిలి పోయినట్టే ఆమెకు అనిపించలేదు. తాను కల కనలేదని నిర్ధారణ చేసుకోవటాని కామె తన కిన్నెర తీసుకుని ఇట్లీన్ వద్ద నేర్చుకున్న కొత్త పద్ధతిలో వాయింప సాగింది.

గది బయట ఉన్న సవ్యాబ్ అనే కొజ్జావాడు ఈ వాద్యం విని నిర్భాంతపోయి, "అరె, మా యజమానురాలే!" అనుకుని నడవల వెంబడి శరవేగంతో పరిగెత్తుతూ ఖలీఫా ఉండే చోటికి బయలుదేరాడు. వాడు పడుతూ లేస్తూ ఖలీఫా శయనాగారాన్ని చేరుకుని, దాని బయట కాపలా కాసే మస్తూర్ ముందు సాష్టాంగపడి, "మంచి వార్త తెచ్చాను, ఏలిన వారిని వెంటనే లేపండి!" అన్నాడు.

"ఈ వేళప్పుడు ఖలీఫాగారిని లేపటమేమిట్రా, వెధవా? నీ కేమన్నా మతి పోయిందా?" అని మస్తూర్ వాణ్ణి తిట్టాడు.

కాని సవ్యాబ్ వదిలి పెట్టలేదు. వాడు చేసిన గొలకు ఖలీఫా లేవనే లేచాడు; "ఏమిటా గొడవ, మస్రూర్?" అని ఆయన కేక పెట్టాడు.

"సవ్యాబ్ తమరిని లేపమంటున్నాడు," అన్నాడు మస్రూర్ భయపడుతూ.

"వాడు నాతో ఏం మాట్లాడాల్సి?" అని ఖలీఫా అడిగాడు. ఆయన తన దాసీని బయటికి పంపాడు.

ఆ దాసీది సవ్యాబ్ ను ఖలీఫా వున్న గదిలోకి తీసుకుపోయింది.

సవ్యాబ్ తాను ఖలీఫాతో మాట్లాడు తున్న సంగతి కూడా మరిచిపోయి, వంగి నలాములు చెయ్యకపోగా, "లేజేయ్ లే! మా యజమానురాలు తుఫ్ హ్ వాయిస్తూ పాడుతున్నది. వేగమే వచ్చి వినరా, నా తండ్రీ!" అన్నాడు.

ఖలీఫా మాటా పలుకూ లేకుండా వాడి కేసి తేరిపార చూశాడు.

"ఏం? నే చెప్పింది వినబడటం లేదా? తుఫ్ హ్ తన గదిలో కిన్నర మీద పాడు తున్నది. వచ్చి విను, నిద్ర మోహం!" అన్నాడు సవ్యాబ్ మళ్ళీ.

ఖలీఫా ఒక్క దూకుతో మంచం దిగి, అందిన చొక్కా తొడుక్కుంటూ, "ఏమం



టున్నావురా, వెధవా? నీ యజమానురాలు మాయమయింది, ఎవరో మాయ చేశారని జాఫరన్నాడు. భూతా లెత్తుకు పోయిన వాళ్ళు తిరిగి రారు—ఇంకా నీ యజమానురాలంటా వేమిటి? ఏం కలగని వచ్చి నన్ను లేపావు?" అన్నాడు.

"కలా? నే నసలు పడుకోందే? తుఫ్ హ్ చచ్చిపోలేదు. అందుకే నిన్ను రమ్మం టున్నాను, బటానీగింజ మోహం?" అన్నాడు సవ్యాబ్ కోపంగా.

ఖలీఫా కు సవ్యాగ లేదు. ఆయన సవ్యాబ్ తో, "ఒరే, నీ మాట నిజమైతే నీ పంట పండిందనుకో! నీకు స్వేచ్ఛ ఇచ్చి,



వెయ్యి దినారాలు బహుమానం చేస్తాను. కలలు కన్నావో నిన్ను కొరత వేయిస్తాను," అన్నాడు.

"అల్లా, అల్లా! నాది కల గాకుండా చెయ్యి!" అని గొణుగుతూ సవ్యాబ్ ఖలీ ఘాను తన వెంట తీసుకుపోయాడు. గది దాకా వచ్చి ఖలీఘా కూడా తుఫ్ హ్ పాట విన్నాడు. గది తలుపు తెరవటాని కాయనకు ఒక నిమిషమల్లా పట్టింది. తలుపు తెరవగానే తుఫ్ హ్ పరిగెత్తుకుంటూ వచ్చి ఆయనను ఆలింగనం చేసుకున్నది. కాని ఖలీఘా ఆనందోద్రేకంలో ఒక్క కేక పెట్టి, స్పృహ తప్పి ఆమె చేతులలో నుంచి జారి పట్టుతివాసీల మీద పడిపోయాడు.

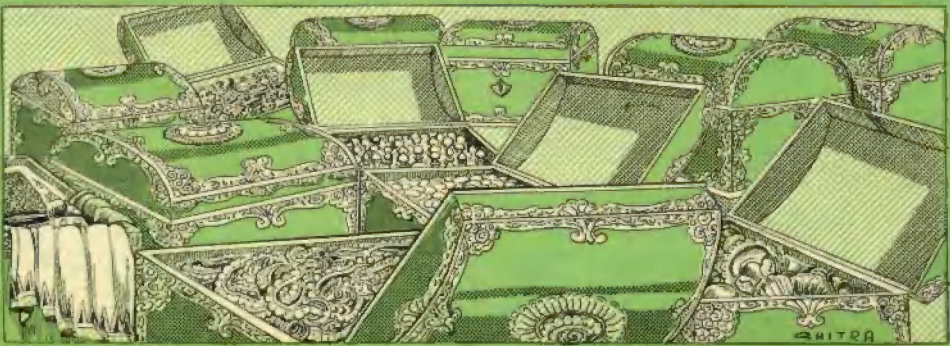
తుఫ్ హ్ చేసిన నైత్యోపచారాలతో స్పృహ తెలిసిన తరువాత కూడా ఆయన తాగి మత్తులో ఉన్నవాడిలాగా కనబడ్డాడు. ఆ మత్తు వదలటానికి చాలా సేపు పట్టింది. చివర కాయన నిట్టూర్చి, "తుఫ్ హ్, నీవు

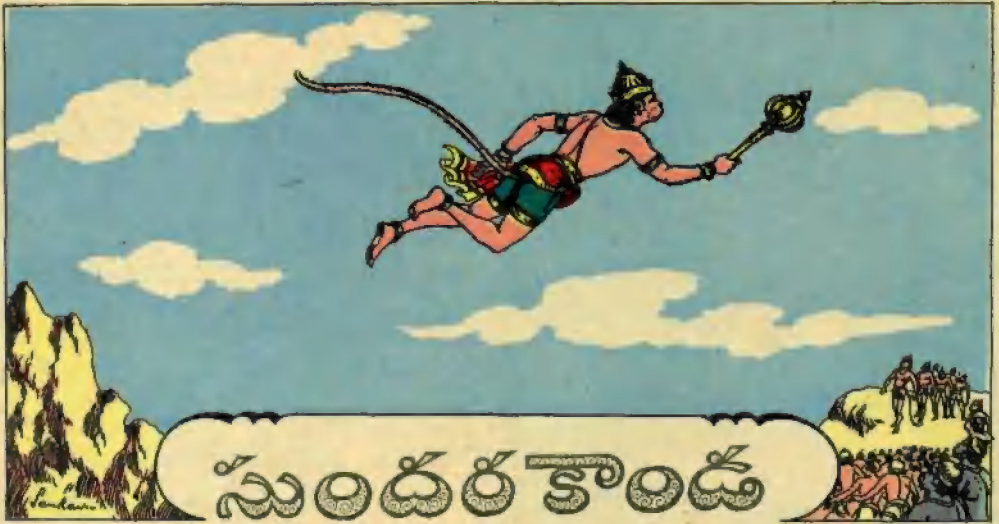
మాయం కావటమే అద్భుత మనుకుంటే, తిరిగి రావటం అంతకన్న పెద్ద అద్భుత మయింది గద!" అన్నాడు.

తుఫ్ హ్ ఆయనకు జరిగినదంతా సవిస్తరంగా చెప్పి, తాను భూతాలలోకం నుంచి పెట్టెలలో తెచ్చిన కానుకలన్నీ ఆయనకు చూపింది. ఆయన ఆ పెట్టెలలో చూసిన పెన్నిధిని వర్ణించటానికి మాటలు చాలవు. అబ్బాను పంశీయుల అఖండ సంపదకు ఆ పెన్నిధి మూలం.

తుఫ్ హ్ తిరిగి వచ్చినందుకు ఖలీఘా బాగ్దాదు నగరంలో ఉత్సవం ప్రకటించాడు. నగరమంతటా దీపాలు వెలిగించారు. రంగురంగుల మతాబాలు ఎగర వేశారు. రాజభవనంలో ప్రముఖుల కోసం బ్రహ్మాండ మైన విందు జరిగింది.

ఆ విందులో ఇషాక్ ఇబ్లీస్ పద్ధతిలో ఒక కొత్త కీర్తన రచించి గానం చేశాడు. ఆ తరువాత అంతా సుఖంగా ఉన్నారు.





ఈలోపల సీత దుఃఖ వివశురాలై బెంబేలు పడిపోయింది. ఎటు చూసినా ఆమెకు ఆశ అన్నది లేదు. రావణుడో, రాక్షస స్త్రీలో తనను తప్పక చంపుతారని, తాను రాముడి కొరకు ఇంత కాలమూ ఎదురు చూడటం నిష్ప్రయోజన మయినదని ఆమె అనుకున్నది. నో రెండిపోతూ ఆమె శింశుపా వృక్షం కిందికి పోయి, అత్యహత్య చేసుకునే ఆలోచన చేస్తూ తన బెడను మెడకు చుట్టుకున్నది. అంతలోనే ఆమెకు శుభ శకునాలు కలిగాయి. ఆమె ఎడమ కన్ను గట్టిగా అదిరింది, ఎడమ భుజం అదిరింది, ఎడమ తొడ అదిరింది. ఆమెకు ఈ శుభ శకునాలు చూసి కొత్త ప్రాణం వచ్చినట్టయింది.

ఇంతసేపూ శింశుపా వృక్షంలో కూర్చుని ఉన్న హనుమంతుడు అంతా చూశాడు. అన్నీ విన్నాడు. కాని అతనికి ఏం చెయ్యటానికి ఒకంతట పాలుపోలేదు. తాను రాముడి వార్త సీతకు చెప్పి, ఆమె సందేశం రాముడికి అందించాలి. సీతతో మాట్లాడకుండానే తిరిగి పోతే సీతకు రాముడి విషయం తెలియదు; ఆమె ఇక్కడి బాధలు భరించలేక అత్యహత్య చేసుకోవచ్చు. అదీ గాక, "సీత ఏమన్నది?" అని రాముడు తప్పక అడుగుతాడు. "నే నామెతో మాట్లాడలేదు," అంటే రాముడు తన చూపులతోనే నన్ను దగ్ధం చేస్తాడు. పోనీ సీతతో మాట్లాడతామంటే రాక్షస స్త్రీ లంతా ఉన్నారు. సంస్కృతంలో మాట్లాడితే వాళ్ళకు అర్థం





కాని మాట నిజమే కాని, సీత తనను చూసి రావణుడే మాయా రూపంలో వచ్చా డనుకుంటుందేమో! అప్పు డామె భయపడి కెప్పున అరవగానే రాక్షస స్త్రీలు తన పైకి ఆయుధాలతో వస్తారు. తన చేత దెబ్బతిని వాళ్ళు రాక్షస యోధులను పిలుచుకు వస్తారు. వాళ్ళతో యుద్ధం చేసి అలసిపోతే తాను మళ్ళీ నూరు యోజనాల సముద్రం లంఘించలేక పోవచ్చు. ఒక వేళ తాను రాక్షసుల చేతిలో చావటమే జరిగితే సీత వార్త చెప్పేవాడుండడు.

“నేను చెప్పే మాటలు సీత ఆలకించి, కాని ఆమె నన్ను చూసి భయపడ

గూడదు. అలా మాట్లాడే మార్గమేది?” అని హనుమంతుడు దీర్ఘంగా ఆలోచించి అందుకొక మంచి మార్గం కనిపెట్టాడు. అతను చెట్టు కొమ్మల మాటున సీతకు కనిపించకుండా కూర్చుని, ఆమెను చూస్తూ ఇలా ప్రారంభించాడు:

“దశరథుడనే ఒక గొప్ప రాజు. ఆయన జ్యేష్ఠపుత్రుడు రాముడు మిక్కిలి అందమైనవాడు, గొప్ప విలుకాడు. తండ్రి ఆజ్ఞచేత ఆ రాముడు భార్యనూ, తమ్ముణ్ణి వెంట బెట్టుకుని అరణ్యాలకు వెళ్లాడు. అక్కడ అతను ఖిరుడు మొదలైన అనేక రాక్షసులను చంపాడు. ఈ సంగతి తెలిసి రావణుడు మాయలేడి సహాయంతో రాముణ్ణి మోసపుచ్చి, అతని భార్య అయిన సీతను అపహరించాడు. రాముడు సీతను వెతుకుతూ వచ్చి, సుగ్రీవుడనే అతనితో స్నేహం చేసి, వారి అనే వానర రాజును చంపి, ఆ రాజ్యాన్ని సుగ్రీవుడి కిచ్చాడు. ఆ సుగ్రీవుడు సీతాదేవిని వెతకటానికి అన్ని దిక్కులకూ వేలకువేల వానరులను పంపాడు. ఆ ప్రయత్నంలో నేను నూరు యోజనాల సముద్రాన్ని లంఘించి ఈ లంకకు వచ్చి, రాముడు వర్ణించిన సీతను చూడగలిగాను.”



హనుమంతు డీ మాటలని మౌనం వహించగానే సీత ఆశ్చర్యంతోనూ, సహజమైన భయంతోనూ తల ఎత్తి శింశుపా వృక్షం కేసి చూసింది. ఆమెకు హనుమంతుడు కనిపించాడు. సీత తన కళ్లనూ, చెవులనూ తానే నమ్మలేక, తాను కలగంటున్నాననీ, కలలో కోతి కనిపించటం చాలా చెడ్డదని భయపడింది. తరవాత ఆమె తాను కల కనటం లేదని రూఢిచేసుకుని, భ్రమపడుతున్నాననుకున్నది.

ఈలోపల హనుమంతుడు చెట్టుదిగి వచ్చి, కొంతదూరంలో నిలబడి నమస్కారం చేసి, "అమ్మా, జీర్ణించిన పట్టుచీరె కట్టుకుని, చెట్టుకొమ్మ పట్టుకుని నిలబడి ఉన్నావు, నీ వెవరవు? ఏ జాతికి, ఏ గణానికి చెందిన దానివి? నిన్ను చూస్తే దేవతవని పిస్తున్నది. నీ తండ్రి ఎవరు? భర్త ఎవరు? పెద్ద దుఃఖంలో ఉన్నావు, నీ బంధువు ఎవరైనా పోయారా? జనస్థానం నుంచి రావణుడు అపహరించి తెచ్చిన సీతవే అయితే ఆ మాట వెంటనే చెప్పు," అన్నాడు.

సీత హనుమంతుణ్ణి చూసి, "నేను దశరథుడి కోడలిని, జనకుడి కూతురిని, రాముడి భార్యను. నా పేరు సీత అంటారు. నేను కావరానికి వచ్చిన పదమూడో ఏట



నా భర్తకు రాజ్యాధిపతికం జరగనుండగా, దశరథుడి భార్య అయిన కైకేయి అనే ఆమె రామ పట్టాధిపతికం చేస్తే తాను ప్రాణత్యాగం చేస్తాననీ, రాముణ్ణి వనవాసం పంపెయ్యమనీ కోరింది. తండ్రి యాచించిన మీదట రాముడు తాను పుచ్చుకోనున్న రాజ్యాన్ని తిరిగి తండ్రికి ఇచ్చివేశాడు. అతను నారబట్టలు కట్టుకుని వనవాసం పోతూ నన్ను తన తల్లి అయిన కౌసల్య వద్ద ఉండమన్నాడు. నేను రాముణ్ణి విడిచి ఉండలేక వెంట బయలుదేరాను. నా కన్న ముందే నారబట్టలు కట్టి బయలుదేరాడు లక్ష్మణుడు. మేము దండకారణ్యంలో





ఉండగా దుర్మార్గుడైన రావణుడు నన్ను ఇక్కడికి తెచ్చాడు. ఆ రావణుడు నన్నింకా రెండు నెలలు బతకనిస్తాడు, ఆ తరువాత నా ప్రాణాలు తీస్తాడు,” అన్నది.

సీత దుఃఖం చూసి హనుమంతుడికి కూడా దుఃఖం వచ్చింది. అతను ఆమెకు దుఃఖోపశమనం కలిగేటట్లుగా, “సీతాదేవీ, రాముడి దూతగా నేను నీ వద్దకు వచ్చాను. రాముడు తన క్షేమం నీకు చెప్పి, నీ క్షేమం తెలిసుకు రమ్మన్నాడు. లక్ష్మణుడు నీకు సాష్టాంగ నమస్కారం చేశాడు,” అని చెప్పాడు. ఈ మాటలు వినగానే సీతకు శరీర మంతా పులకరించింది. “మనిషి బ్రతికి

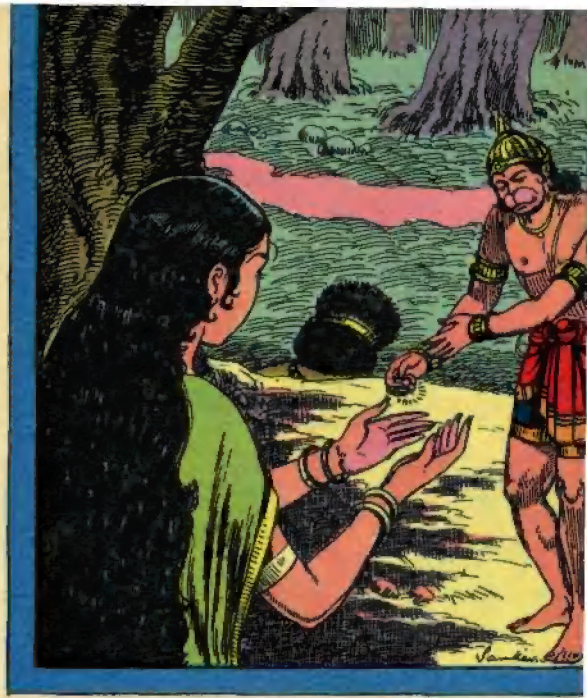
ఉండాలే గాని మారేళ్ళకైనా అనందం కలగకపోదంటారు. అది నా విషయంలో నిజమయింది,” అన్నదామె.

సీతకు తనపై నమ్మకం కుదిరిందనుకుని హనుమంతుడు ఆమెను సమీపించాడు. ఇది చూసి సీత, రావణుడే వానర రూపంలో వచ్చాడని అనుమానించి, అతనితో ఆత్మీయంగా మాట్లాడినందుకు భయపడుతూ, అశోకవృక్షం కొమ్మ విడిచి నేలపై చతికిల బడింది. తనకు నమస్కారం చేస్తున్న హనుమంతుడి ముఖం చూడటానికి కూడా ఆమెకు ధైర్యం చాలలేదు. ఆమె హనుమంతుడితో, “నీవు నిజంగా రావణుడవే. ఇప్పటికే కోతి రూపంలో వచ్చావు. ఆ నాడు సన్యాసి రూపంలో వచ్చావు. నే ననలే దుఃఖంతోనూ, ఉపవాసాలతోనూ కృశించి ఉన్నాను. నన్నిలా మరింత బాధపెడుతున్నావెందుకు? ఇది నీకు మంచిదికాదు. ఒక వేళ నీవు నిజంగా రామదూతవే అయితే రాముడి గుణగణాలు వర్ణించు. రామ లక్ష్మణుల గుర్తులు చెప్పు. రాముడితో నీ కెప్పుడు సంబంధం కలిసింది? నీవు రామలక్ష్మణుల నెలా ఎరుగుదువు? నర వానరులకు పొత్తు ఎలా కుదిరింది?” అని అడిగింది.

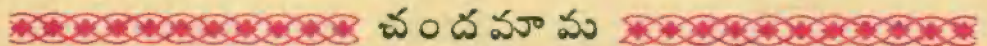


హనుమంతుడు రాముడి గుణగణాలు వివరించాడు. రాముణ్ణి ఆపాదమ స్త్రకమూ వర్ణించాడు. సీతాపహరణానంతరం రామ లక్ష్మణులు ఋశ్య మూక పర్వతప్రాంతానికి వచ్చినది మొదలు తాను లంకకు వచ్చిన దాకా జరిగినదంతా పూసగుచ్చినట్లు సీతకు చెప్పాడు. తాను హనుమంతుణ్ణి, సుగ్రీవుడి మంత్రిననీ తెలిపి రాముడిచ్చిన ముద్రికను సీత చేతిలో పెట్టాడు.

సీతకు హనుమంతుడి యందు నమ్మకం కుడిరింది. ఆమె ముఖం విప్పారింది. ఆమె ఆంజనేయుణ్ణి పాగడుతూ, అతను మామూలు కోతికాడనీ, ఎంతో శక్తిసామర్థ్యాలుండబట్టే సముద్రం దాటి రాగలిగాడనీ, రావణుడు కూడా అతన్ని ఏమీ చేయలేడనీ అన్నది. అప్పటికప్పుడే ఆమె రాముడు వచ్చితనను రక్షిస్తాడనీ, అయోధ్య నుంచి భరతుడు కూడా వాసరసేనకు తోడుగా ఒక అశ్వహిణి సేనను పంపుతాడనీ, రామలక్ష్మణులు సపరివారంగా రావణుణ్ణి యుద్ధంలో హతమార్చుతారనీ కలలు కన్నది. రాముడు తనను తీసుకుపోతాడో పోదో అన్న అనుమానం కూడా ఆమెకు కలిగింది; తీసుకుపోకపోతే ప్రాణత్యాగం చేయనిశ్చయించుకున్నది.



రాముడు అస్తమానమూ సీతనే స్మరిస్తూంటాడనీ, ఆమె వెళ్ళిపోయిన తరవాత అతను మాంసాహారమూ, మద్యపానమూ కూడా మానేశాడనీ, సీత ఇక్కడ ఉన్నదని తెలియగానే వచ్చి వాలుతాడనీ హనుమంతుడు చెప్పాడు. తనకు రావణుడిచ్చిన ఏడాది గడువులో పది నెలలు నిండవచ్చాయనీ, మిగిలిన రెండు మాసాలలోగా రాముణ్ణి రమ్మని చెప్పమనీ సీత హనుమంతుడితో అన్నది. ఆమె హనుమంతుడితో ఇంకొక ముఖ్య విషయం కూడా చెప్పింది: లంకలో సీత పక్షం వహించిన వారున్నారు; వారిలో విభీషణుడూ, అతని







భార్య, అతని పెద్ద కూతురు నలా, అవింధ్యుడనే ఒక రాక్షసుడూ ఉన్నారు.

హనుమంతుడు సీతతో, "అమ్మా, నీవింక ఒక్క క్షణంకూడా దుఃఖించ నవసరంలేదు. నా వీపు పైన ఎక్కు, ఒక్క క్షణంలో సముద్రాన్ని దాటేస్తాను," అన్నాడు.

హనుమంతుడు చిన్న ప్రమాణంలో ఉండటం చూసి సీత అతని మాటలు నమ్మలేక, "నీవేమిటి? నన్ను వీపున ఎక్కించుకుని సముద్రం దాటటమేమిటి? మొత్తానికి కోతి వనిపించావు," అన్నది.

ఈ మాట హనుమంతుడికి అవమానమయింది. అతను సీతకు కొంచెం ఎడంగా

వెళ్ళి తన శరీరాన్ని భయంకరంగా పెంచాడు. అతని శరీరం మండుతున్నట్టు కాంతి వంతంగా కనబడింది. "సీతాదేవీ, నిన్నే కాదు, ఈ లంక నంతా పాదుతో సహా పెరికి తీసుకుపోగలను. అందుచేత భయపడక నా వెంబడి వచ్చేయ్యి," అన్నాడతను.

కాని సీత అభ్యంతరాలు చెప్పింది. తనను వీపున ఎక్కించుకుని సముద్రం మీదుగా బయలుదేరగానే సాయుధులైన రాక్షసులు చుట్టు ముట్టుతారనీ, తాను భయపడి సముద్రంలో పడిపోవచ్చుననీ, అందువల్ల తనకూ, హనుమంతుడికీ కూడా అపాయం కలగవచ్చుననీ, ఒక వేళ హనుమంతుడే రాక్షసుల నందరినీ చంపినా అందువల్ల రాముడికి అపకీర్తి వస్తుందనీ, అందుచేత హనుమంతుడు వెంటనే తిరిగి వెళ్ళి శీఘ్రంగా రాముణ్ణి తీసుకురావటమే మేలనీ అన్నది. హనుమంతుడు పరపురుషుడు గనక అతని శరీరాన్ని తాకటానికి తన కభ్యంతరంపున్నట్టు సీత వ్యంగ్యంగా, "నేను పతివ్రతను. రాముడి శరీరాన్ని తప్ప తాకలేదు. 'రావణుడు నిన్ను తాకలేదా?' అంటావేమో, ఆ సమయంలో నేను ఏమి చెయ్యటానికి అసమర్థురాలని, పైన దుఃఖవివశనై ఉన్నాను, నా భర్త దగ్గర

చందమామ







లేడు. అలాటిస్థితిలో రావణుడు నన్ను తాకాడు,” అన్నది.

హనుమంతు డీ అభిప్రాయాన్ని గ్రహించి, “వరపురుషుడి నైన నా విపులై ఎక్కటానికి నీ కభ్యంతరం ఉండటం భావ్యమే. నిన్ను నేను చూసినట్టు గుర్తుగా రాముడికి ఏమైనా ఇయ్యి,” అన్నాడు.

రాముడికి గుర్తుగా ఉండగలందులకు సీత హనుమంతుడితో ఒక పాత సంఘటన చెప్పింది. ఈ సంఘటన చిత్రకూట పర్వతం వద్ద గంగాతీరాన ఒక ఋష్యాశ్రమంలో సీతా రాములుండగా జరిగింది. ఒకనాడు సీత అక్కడి పుష్పవనంలో విహరించి అలసి పోయి రాముడి తొడపై కూర్చున్నది. అప్పుడొక కాకి వచ్చి సీత రొమ్ముమధ్య పాడి చింది. సీతకు కోపం వచ్చి, మంటిబెడ్డతో దాన్ని తరిమింది. కాని ఆ కాకి వెళ్ళిపోక మాటిమాటికి సీత మీదికి రాసాగింది. కాకి చేత అవస్థపడుతూండే సీతను చూసి

రాముడు హేళన చేసి, కోపం తెప్పించి తరవాత ఆమెను ఓదార్చాడు. తరవాత సీత రాముడి తొడపై తల పెట్టుకుని చాలా సేపు నిద్రపోయింది. ఆమె నిద్రలేవగానే రాముడు ఆమె తొడపై తల పెట్టుకుని తాను కూడా నిద్రపోయాడు. ఆ కాకి తిరిగి వచ్చి సీతను మళ్ళీ రొమ్ములో గీరి మాంసం తినసాగింది. ఆమెకు పెద్ద గాయమై రక్తం కారి రాముడు కూడా తడిశాడు.

కాకి బాధ భరించలేక సీత రాముణ్ణి నిద్ర లేపింది. రాముడు నిద్ర లేచి, సీత రొమ్మున గాయం చూసి మండిపడుతూ, “ఇంతగా నిన్ను గాయపరిచిన దుర్మార్గు డెవరు?” అని అడిగాడు. అతను అటూ ఇటూ చూసే సరికి గోళ్ళనిండా నెత్తురుతో కాకి కనిపించింది. రాముడు దర్బాసనం నుంచి ఒక దర్భను లాగి బ్రహ్మాస్త్రం పరిం చాడు. ఆ దర్భ ప్రళయాగ్ని లాగా ప్రజ్వ రిల్లుతూ కాకి పైకి వెళ్ళింది.





## జడభరతుడు

పూర్వం ఋషభు డనే రాజుండే వాడు. ఆయన ఇంద్రుణ్ణి సయితం పరాభవించిన శక్తిమంతుడు. ఆయనకు జయంతి అనే భార్య వల్ల అనేకమంది కుమారులు కలిగారు. వారిలో పెద్దవాడు భరతుడు. ఇతని తమ్ములైన ఇలావర్తుడూ, కుశావర్తుడూ, బ్రహ్మవర్తుడూ, ఆర్యావర్తుడూ, మలయ కేతువూ, భద్రసేనుడూ అనే వాళ్ళు వేరు వేరు దేశాలేరారు ; ఆ దేశాలన్నిటికీ వారి పేర్లు విరృద్ధాయికూడా.

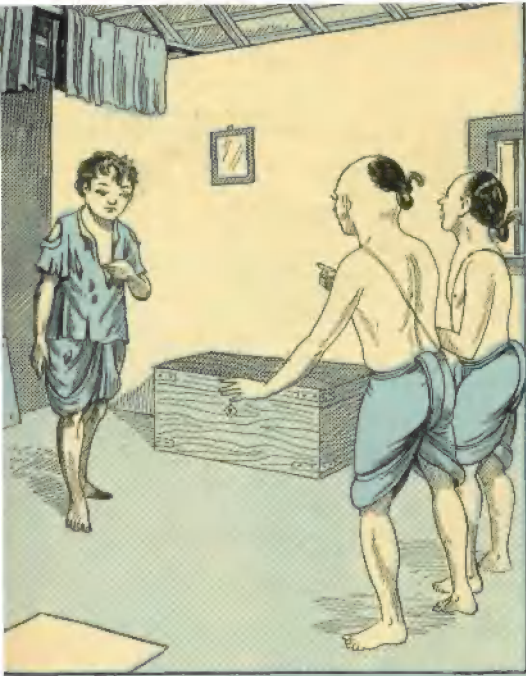
భరతుడి భార్య పంచజని. వీరిద్దరికీ సుమతి, రాష్ట్రభుక్కు, సుదర్శనుడూ, అచరణుడూ, ధూమ్రకేతువూ అనే కుమారులు కలిగారు. ఋషభుడి అనంతరం భరతుడు రాజై, అజనాభ మనే రాజ్యాన్ని అనేక సంవత్సరాలు పాలించాడు. అ తరవాత అతను రాజ్యాన్ని తన కొడుకుల కిచ్చి, తపస్సు చేసుకోవటానికి పులస్త్యపుల

హాశ్రమానికి వెళ్ళి, సాలగ్రామమనే పుణ్య క్షేత్రంలో తపస్సు సాగించాడు.

ఒకనాడు భరతుడు చక్రనదిలో స్నానం చేసి జపం చేసుకుంటుండగా, నిండు చూలుతో ఉన్న ఒక లేడి అక్కడికి నీరు తాగ వచ్చింది. అంతలో ఎటునుంచో సింహ గర్జన వినబడింది. దానికి బెదిరి లేడి నది ఒడ్డుకు ఒక్క దూకు దూకింది. అందుచేత దాని గర్భంలో ఉన్న లేడి పిల్ల కాస్తా నీటిలో పడిపోయింది. ఒడ్డుకు దూకిన లేడి చనిపోయింది.

ప్రవాహంలో పడి కొట్టుకు పోతున్న లేడి పిల్లను భరతుడు పట్టుకుని, తన ఆశ్రమానికి తీసుకుపోయి, అస్తమానమూ దాని పెంపకంలోనే మునిగి తేలుతూ తపస్సు కూడా మానేశాడు. ఆ లేడిపిల్ల మీది మమకారం ఆయనను బతికి ఉన్నంత కాలమూ వదలనే లేదు. చివరకు చనిపోయేటప్పుడు





కూడా ఆయన దానినే చూస్తూ ప్రాణాలు విడిచాడు.

ఈ కారణంగా భరతుడు మరుసటి జన్మలో లేడి అయి పుట్టాడు. కాని పూర్వ జన్మలో తపస్సు చేసి ఉండటం చేత ఆయనకు పూర్వజన్మ జ్ఞాపకం పోలేదు. అందు చేత ఆయన పుట్టుతూనే తల్లిని విడిచిపెట్టి, సాలగ్రామ క్షేత్రానికి వచ్చి, అక్కడనే ఆకులూ, అలములూ తింటూ తన ఆత్మను పరిశుద్ధం చేసుకుని, కొన్నాళ్ళకు లేడి జీవితం చాలించాడు.

ఆ తరువాత ఆయన అంగిరసు డనే బ్రాహ్మణుడికి కొడుకై పుట్టాడు. ఇతను

పుట్టినది లగాయతు వట్టి మూఢుడులా గుండే వాడు. గురువు వద్దకు పంపితే చదువు కునేవాడు కాదు, వైదిక కర్మ లేవీ చేసే వాడు కాదు, తిట్టితే జవాబు చెప్పేవాడు కాదు. ఇతని సవతి తమ్ములు ఇతన్ని హేళన చేసి, పనికిమాలిన వాడి కింద జమ కట్టేవారు. అతను మట్టికొట్టుకుని, చినిగిన బట్టలతో ఎక్కడెక్కడో తిరిగేవాడు. ప్రజలతనికి దూరంగా తొలగేవారు. కొందరు రాళ్ళువేసి కొట్టేవారు.

ఈ అపమానాలనూ, దూషణలనూ, దెబ్బలనూ అతను ఎంతో ఓర్పుతో సహించే వాడు. ఎక్కడ ఏది దొరికితే దాన్ని తిని ఆకలి తీర్చుకునేవాడు.

కొంతకాలానికి ఇతని తండ్రి చని పోయాడు. ఇతని తమ్ములు ఇతన్ని తీసుకు పోయి పొలాలు దున్నించారు, పొలం పనులు చేయించారు. ఎండ అనక, వాన అనక, శ్రమ అనక అతను తమ్ములు పెట్టే తిండి తప్ప ఇంకేమీ తీసుకోకుండా అస్తమానమూ పని చేసేవాడు.

ఆ దేశానికి రాజైన వృషలు డనేవాడు కాళికాదేవికి నరబలి ఇయ్య నిశ్చయించాడు. అతని భటులు బలి కోసం ఒక మనిషిని పట్టుకొచ్చారు. వాడు పారి

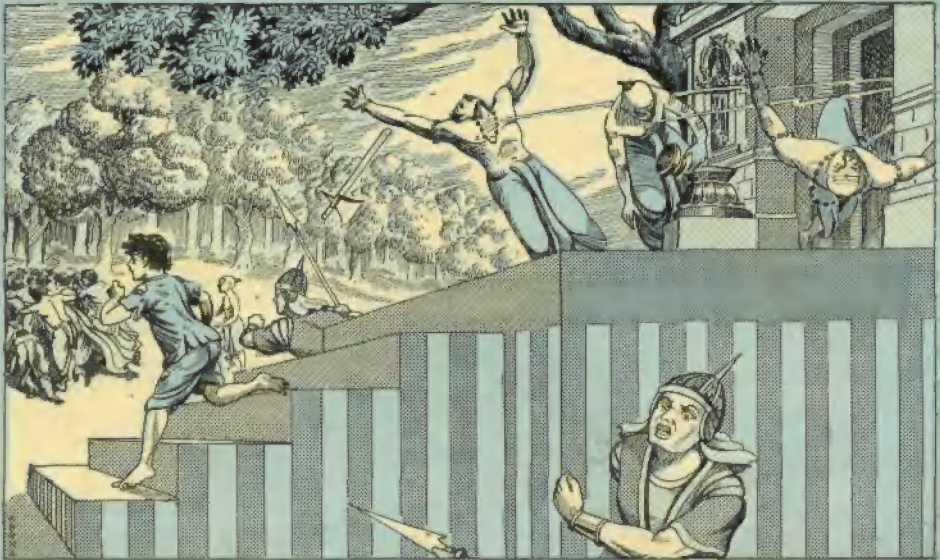
పోయాడు. పారిపోయినవాడి కోసం వెతుకు తూండగా భటులకు భరతుడు కనిపించాడు. వృషలుడు అతన్ని పట్టుకుతెచ్చి కాళికాదేవికి బలి ఇయ్యబోగా, కాళిక రాజునూ, అతని అనుచరులనూ చంపి, ఇతన్ని వదిలింది.

తరవాత భరతుడు దేశసంచారం సాగించాడు. సింధుదేశపు రాజైన రహూగణుడనే వాడు తత్వజ్ఞానం పొందాలనే ఉద్దేశంతో పల్లకి ఎక్కి కపిలమహాముని ఆశ్రమానికి బయలుదేరాడు. దారిలో పల్లకి మోసే బోయాలకు భరతుడు కనిపించాడు. అతని వాలకం చూసి ఎవడో దిక్కుమాలినవా

డనుకుని, బోయీలు పల్లకి కొమ్ము ఒకటి అతని భుజాన పెట్టారు.

భరతు డిందు కేమీ అభ్యంతరం చెప్పక పల్లకి మోయసాగాడు. కాని అతనికి బరువు మొయ్యటం చేతకాలేదు, మిగతా బోయీలతో సమంగా పరిగెత్తలేకపోయాడు, అడుగులు తడబడ్డాయి, పల్లకి అటూ ఇటూ ఒరగసాగింది. రాజు బోయీలను మందలించాడు. బోయీలు రాజుకు భరతుణ్ణి చూపి, "వీడి మూలనే పల్లకి అటూ ఇటూ ఒరుగుతున్నది," అని చెప్పారు.

రాజు భరతుడితో వెటకారంగా, "పాపం, పల్లకి చాలా దూరం మోసి అలసిపోయి





నట్టున్నావు! అంత బలంగా కూడా లేవు. అందుచేత ఆయాసం జాప్తి!" అన్నాడు.

"నేను బలవాలేదు, అలవాలేదు. నాకు శ్రమాలేదు, ఆయాసమూ లేదు. నేనసలు నీ పల్లకి మోయటమే లేదు. అది మోసేది ఇంకొకడు!" అన్నాడు భరతుడు.

"కళ్ళకు మొద్దల్లే కనిపిస్తుంటివి, నీ భుజాన పల్లకి ఉన్నదాయె, పల్లకి మొయ్యటం లేదంటావే?" అని రాజు అడిగాడు.

"రాజా, నీకు కనిపించేది కూడా అర్థం కాకుండా ఉన్నది. అందుచేతనే అబద్ధా లాడుతున్నావు. ప్రత్యక్షనత్యాన్ని నేను చెబు తాను విను. భుజం మీద పల్లకి ఉన్నది. దాని కింద చేతులూ, రొమ్మూ, ఉన్నాయి. దాని కింద పాట్టా, దాని కింద కాళ్ళూ, వాటి అడుగున పాదాలూ, వాటి కింద భూమి ఉన్నాయి. అవన్నీ ఒకదానొకటి మోస్తున్నాయి. మధ్యను నేను నీ పల్లకి

మోస్తున్నానంటా వెందుకు? కారణాంత రాల చేత ఏర్పడే తేడాలను గుడ్డిలోకం నిజ మనుకుంటుంది. మాట వరసకు నీవు పల్లకి ఎక్కావు. ఈ పల్లకి కర్రతో తయారయింది. ఆ కర్ర చెట్టు నుంచి వచ్చింది. అందుచేత నీవు చెట్టు నెక్కావంటే అందులో అబద్ధం లేదు, కాని లోకం ఒప్పు కోదు. అలాటి అజ్ఞానం చేతనే నీవు పల్లకిలో మోయబడుతున్నావనీ, ఇంకెవరో మోస్తున్నారనీ అనుకుంటున్నావు," అన్నాడు భరతుడు.

ఈ మాటలు విని రాజు పల్లకిలో నుంచి దిగి భరతుడి కాళ్ళపైన పడి, "మహాత్మా, నేను తత్వజ్ఞానం తెలుసుకుందామని బయలుదేరి కపిలమహాముని ఆశ్రమానికి వెళ్ళుతున్నాను. అజ్ఞానం మీరే ఉపదేశం చండి," అన్నాడు.

భరతు డతనికి కావలసిన జ్ఞానబోధ చేసి పంపేశాడు.



## 27. పీసా గోపురం

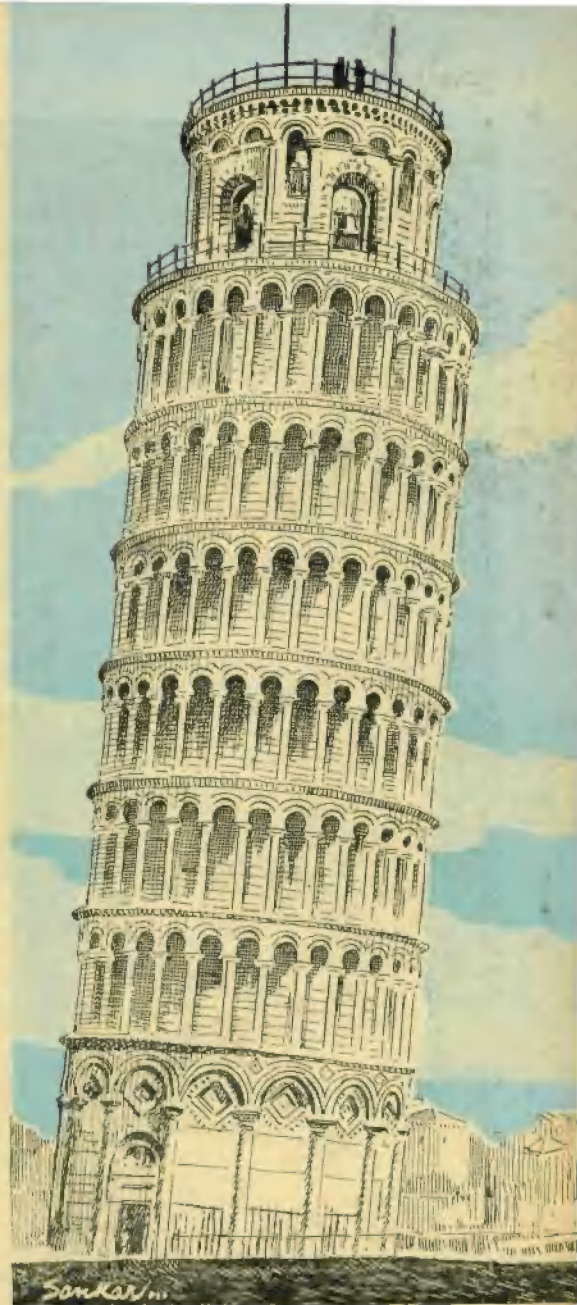
ఆర్సోనది (ఇటలీలో) సముద్రంలో పడే ప్రదేశానికి కొద్ది మైళ్ళు ఇవతలగా పీసా అనే నగరం ఉన్నది. ఒకప్పు డది సముద్ర వ్యాపారానికి ప్రసిద్ధి చెందిన ప్రజాతంత్ర రాజ్యం. అది శిల్పానికి కూడా చాలా ప్రసిద్ధి కెక్కినది.

నౌకా యుద్ధంలో తమకు విజయం లభించినందుకు పీసా పౌరులు 1067 లో ఒక బ్రహ్మాండమైన కెఫీడ్రల్ నిర్మించటం ప్రారంభించారు. తెల్లని, నల్లని చలువ రాళ్ళతో నిర్మించిన ఈ కట్టడం 1118 లో పూర్తి అయింది.

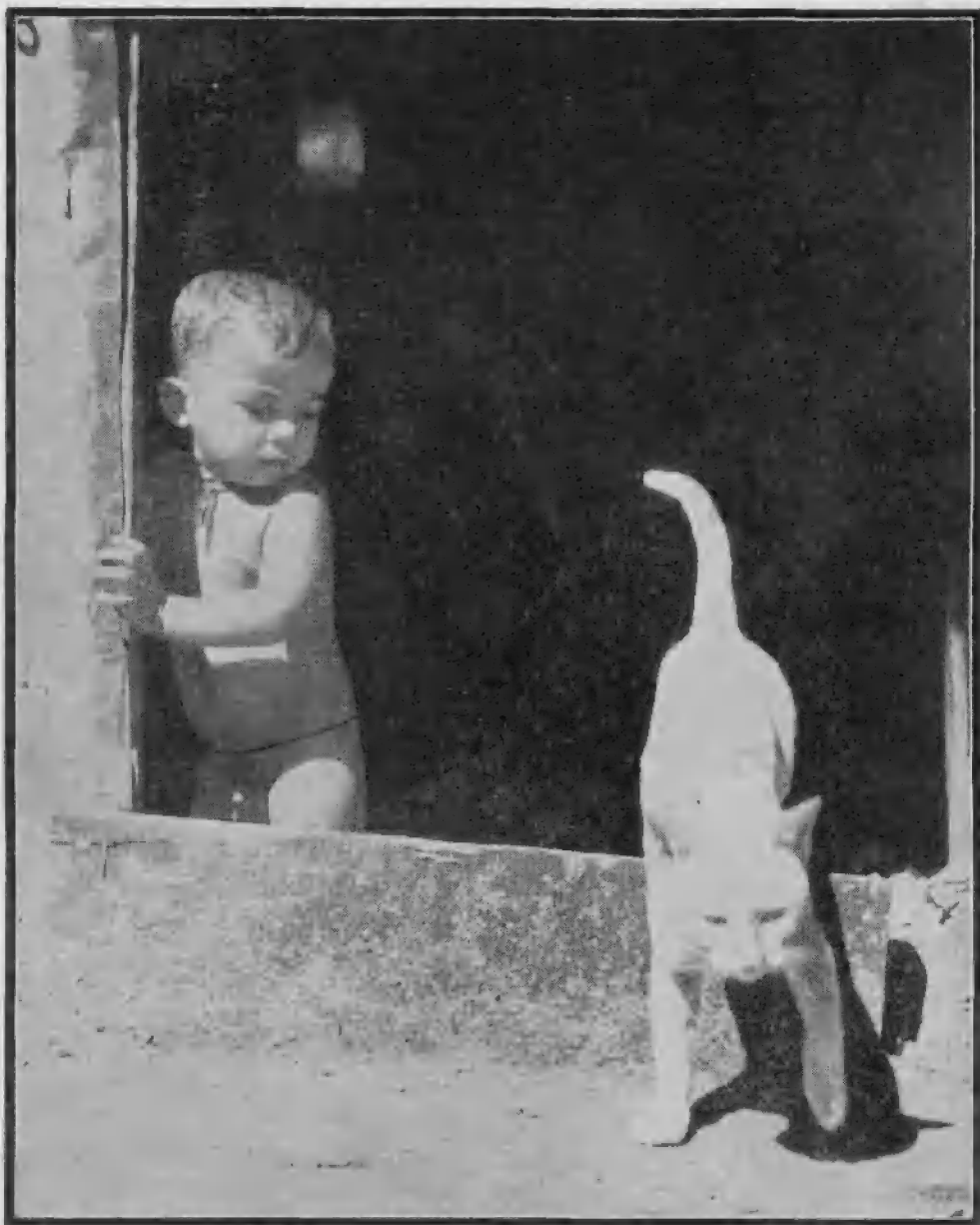
దీని సమీపాన జగద్విఖ్యాతమైన " ఒరి గిన గోపురం" ఉన్నది. దీనిలోని అలంకార శిల్పం అతి నాజుకైనది. ఈ గోపురానికి " గ్రెలె కాపరి గోపురం" అని కూడా పేరున్నది. ఎందుకంటే, దీని నిర్మాత అయిన గియోటో ఒకప్పుడు గ్రెలెకాపరి.

ఈ గోపురం ఎత్తు 179 అడుగులు. ఇది నేలలో ఒక పక్కకు ఒరిగి పోవటం చేత, దీని పై భాగం 14 అడుగులు ఆ పక్కకు జరిగింది.

ఇటీవలి వార్తలను బట్టి ఈ గోపురం కూలిపోయేటట్టు కనిపిస్తున్నది.







బహుమతి  
సొందిన వ్యాఖ్య

పిల్లి శకునం చూపింది

62-

పంపినవారు :  
జి. ఆర్. రెడ్డి, గోవవరం



బహుమతి  
పొందిన వ్యాఖ్య

రైలు చలనం మానింది

పంపినవారు :  
జి. ఆర్. రెడ్డి, గోపవరం



# పోటోవ్యాఖ్యల పోటీ :: బహుమానం రు. 10 లు

ఈ ఫోటోల వ్యాఖ్యలు 1964 ఏప్రిల్ నెల సంచికలో ప్రకటింపబడును.



★ పై ఫోటోలకు నరిచిన వ్యాఖ్యలు ఒక్క మాటలోనాని, చిన్న వాక్యంలోగాని కావాలి. (రెండు వ్యాఖ్యలకూ సంబంధం వుండాలి.)

★ ఏప్రిల్ నెల 20-వ తేదీలోగా వ్యాఖ్యలు మాకు చేరాలి. తరువాత చేరే వ్యాఖ్యలు ఎంత మాత్రమూ పరిశీలించబడవు.

★ మాకు చేరిన వ్యాఖ్యలలో అత్యుత్తమంనా వున్న సెట్టుకు (రెండు వ్యాఖ్యలకు కలిపి) రు. 10/లు బహుమానం.

★ వ్యాఖ్యలు రెండూ పొన్నకార్డుపైన వ్రాసి, ఈ ఆద్రనుకు పంపాలి:-చందమామ పోటో వ్యాఖ్యల పోటీ, మద్రాసు-26.

## ఏప్రిల్ నెల పోటీ ఫలితాలు

మొదటి ఫోటో : పిల్లి శకునం చూపింది

రెండవ ఫోటో : రైలు చలనం మానింది

పంపినవారు : జి. రామచంద్రారెడ్డి,

గౌపవరం (కడప జిల్లా)

బహుమతి మొత్తం రు. 10/- ఈ నెలాఖరులోగా పంపబడుతుంది.

# అహ... కోలినోస్

హాయినిగొలిపే స్వచ్ఛమైనది...

కోలినోస్ రుచి!

నాచిక ముల్లుమనే అహ్లాదం

కోలినోస్ సురుగు!

కోముకొనుట తేలికచేయును, పూర్తిగా కుట్రనరచును

కోలినోస్ యిచ్చే సుగంధ శ్వాస!

మీకు, యితరులకు ఎంతో యిష్టం

అ బిహో ఆమెకు ఒక్క కిటుకు: కోలినోస్ వాడి, ఒకసారి చిరునవ్వు... అందరిలాగే: కోలినోస్ తో కుట్రంగా హాయిగా వుండండి—ఉదయము, రాత్రి, ఈ సహవాసంలో అధిక విశ్వాసము... అధిక ఉల్లాసము.



మధురమైన చిరునవ్వులు... కోలినోస్ చిరునవ్వులు

రిజిస్టర్డ్ యాజిర్ రెగిస్ట్రేషన్డ్ అండ్ కంపెనీ లి.

ASP/GM/K-IL TEL





మా  
కుటుంబము  
ఆడుతూ  
పాడుతూ  
వుంటుంది...

## థూత్ పాపేష్వర్ ఔషధముల

సహాయముతో నా కుటుంబము స్వస్థతగా నుండును.

**షిల్లాపవంగ్ :** మూత్ర సంబంధమైన వాధలను పోగొట్టుటకు చాలా వహాయపడును. శరీరమును ఆరోగ్యవంతముగాను మెరియు శక్తివంతముగాను కలుగును చేయును.

**చ్యవనప్రాష్ (ఆష్టవర్గ**

**సహితముగా) :** ఇది శారీరక దుర్బలత్వమును దూరముచేసే టానిక్ మరియు శీర్షమునకు బోషకము.

**మకరద్వజ్ గుటిక్ :** ఇది, సరములు చేసే పనిని వహించి అధికముగా మెదడుకు శక్తినిచ్చును. శారీరక శక్తిని అభివృద్ధిపరచుటకు వహాయపడును.



**దూత్ పాపేష్వర్**  
**ఇండిస్టిన్ లిమిటెడ్., పన్వెల్**  
బొంబాయి

**91 సంవత్సరముల నుండి ఆయుర్వేద ఔషధములను తయారు చేయుటలో అగ్రగణ్యులు!**

81/01-9 TEL

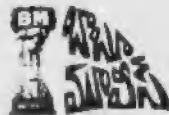
బ్రాంచి : సుల్తాన్ బజార్, హైదరాబాద్,

డిస్ట్రిబ్యూటర్లు : { మెసర్స్ జైన్ మెడికల్ స్టోర్స్, అదోని,  
పద్మ విజన్స్, గుంటూరు.

ముద్దుబంతి పూవులా  
మూగకళ్లు హాసులా  
ఎనక జలమబోసలా  
ఎందరికీ తెలుసులే...



మోహనమూర్తికి  
మృదుమధురమైన చోళను  
చవి చూపే ప్రణయగౌరవ



భాషకందని భావాలకి  
మోహనస్వరాలలో దుపకల్పనజేసిన  
మహాదేవర్ సంగీతం

# మాగవానసులు

నిర్మాత సి.సుందరం, దర్శకుడు ఆదుర్తి సుబ్బారావు

NVR

శ్రీ పరిపంచ పబ్లికేషన్స్



మీరు మీ ఊరిలో మా "చందమామ" అమ్మే చిన్న విజంటుగా ఉండవచ్చును. దీనికి మీరు మనితర్థరు ద్వారా రు. 3-60 పంపిన 8 "చందమామ" కాపీలు మీకు సప్లయి చేస్తాము. లేదా ప్రారంభంలో 4 కాపీలు మాత్రం చాలంటే రు. 1-80 పంపండి. ప్రతి ఒక్కరికి 15 న.పై. చొప్పున మీకు లాభిస్తుంది. అయితే డబ్బు పంపేముందు మీ ఊరిలో ఇప్పటికే మా విజంటు ఎవరూ లేరు అనే విషయం రూఢిచేసుకోండి.



## చందమామ పబ్లికేషన్సు

వడపతని :: మదరాసు - 26

**అలంకారానికి**



JASMIN NECKLACE  
NO. 211.



NO. 826  
NO. 819  
NO. 825

# శారదా ఆభరణములు

(రిజిస్టర్డ్)      బంగారు కవరింగ్ చేయబడినవి.

మా శారదా నగలను కనిగొని పొందగూన్ని  
పొదుపు చేసి గౌరవప్రదమైన  
జీవితాన్ని పొందగలరని  
ఆశిస్తున్నాము.




NO. 602      NO. 7-47      NO. 607      NO. 542      NO. 15.

**శారదా గొలు కవరింగ్ వర్క్స్ REGD.**

ప్రొ. G.V. సత్యనారాయణమూర్తి & సన్స్

చిలకలపూడి పోస్టు, మచిలీపట్నం, ఆంధ్రప్రదేశ్.



NO. 15.  
A.V. RAO

# అమూల్ పాల ఆహారమందున్న ఏడు విటమినుల ప్రభావం



## విటమిను బి1

నరాలను బలపరచి హృదయ  
కండరాలను సమంగావుంచును.

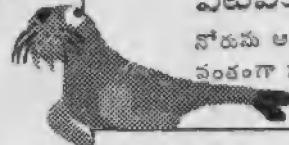
## విటమిను ఎ

చర్మమును సున్ని  
తంగా కళ్లను  
ప్రకాశవంతంగా వుంచి  
పెరుగుదలను వృద్ధిచేయును



## విటమిను బి6

కండరాలను సడలించును.



## విటమిను బి2

నోరును ఆరోగ్య  
వంతంగా వుంచును.

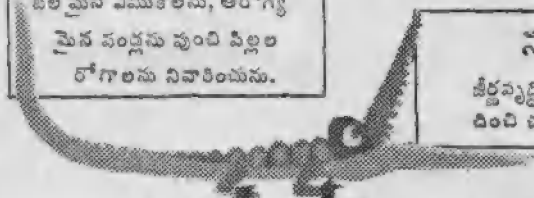
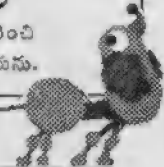


## విటమిను డి

బలమైన ఎముకలను, ఆరోగ్య  
మైన వండ్లను వుంచి పిల్లల  
రోగాలను నివారించును.

## విటమిను సి

ఆంటు రోగాలను నివారించి  
శీతాదనమును నిరోధించును.



## నయాసినమైడ్

జీర్ణవృద్ధి, బలమైన నరాలను పెంపొం  
దించి చర్మమును శుభ్రంగా వుంచును.

అమూల్ పాల ఆహారములో యీ 7 విటమినులేగాక, మాంస కృత్తులు,  
కార్బోహైడ్రేటులు, క్రొఫ్యూ, ఫాస్ఫియం, థాన్స్డరం నడు పాళ్లలోవున్నవి.  
అమూల్ ప్రశస్తమైన ఆహార విలువలే అధునిక తల్లాలకు మన్నిక.  
మీ బిడ్డకు ఎంతో మంచిది.

అమూల్ పాల ఆహారంలో మీ బిడ్డకు వలసిన 7 విటమినులు కలవు.



ASP/ABF-35



# గుండె జలుబును పోగొట్టుకోండి ఇదుగో అమృతాంజనము

శమనం కల్గించే పది రకాల ఔషధాలు చేరిన మందు కాబట్టి అమృతాంజనం అమోఘమైన శీమ నివారిణి. అతి కొంచెమే చాలు కాబట్టి టేకే సీసా నెలల తరబడి వస్తుంది మీకు. 70 ఏళ్లు పెద్దమోగిన నమ్మక వైన ఇంటి మందు. అమృతాంజనం కండల నొప్పులకు, బెణుకు, తలనొప్పి, ఇతర నొప్పులు, బాధలు బాధలకు కూడా అమోఘమైనది. వాతావరణంలో మార్పు సంసార తాపత్రయాలు నొప్పులు. జలుబులు ఇతర బాధలు కలిగిస్తాయి. అవసరానికి అందు పుటుగా అమృతాంజనం సీసా ఒకటి ఇంట్లో ఉంచండి.

అమృతాంజన్ 10 రకాల  
ఔషధాలు చేరిన మందు



అమృతాంజనం కొత్తగా అట్ట పెట్టేలో వస్తుంది. సీసా 'అలూ' క్యాప్ తో నీట్లు చేయబడి ఉంటుంది.

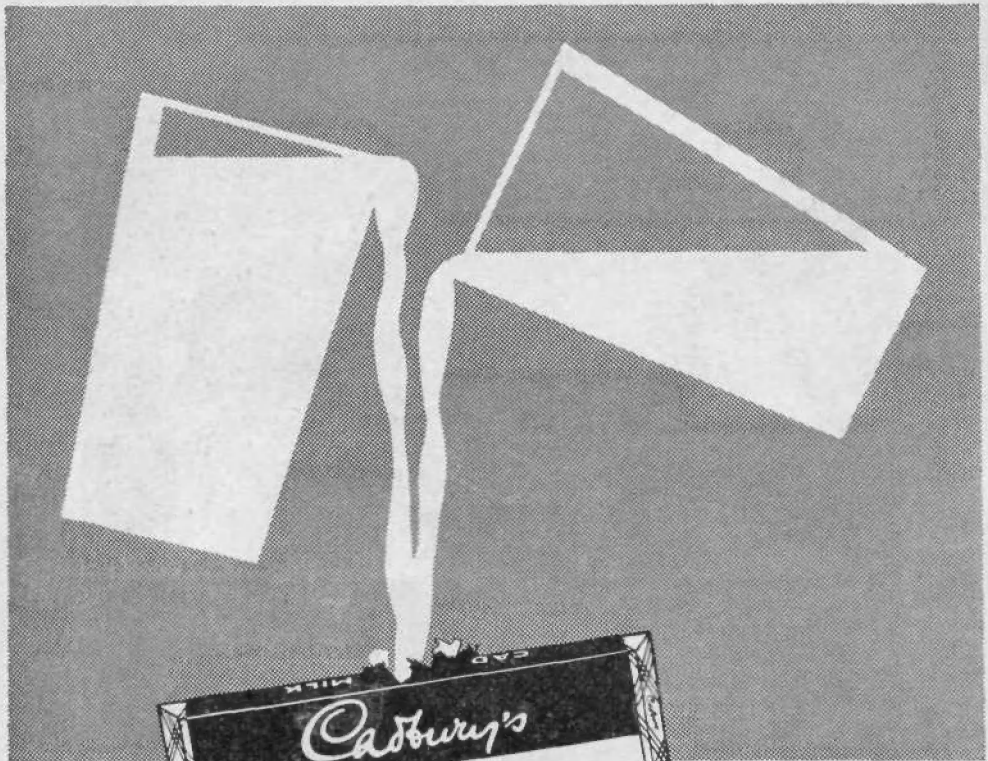
అమృతాంజన్ లిమిటెడ్

మద్రాసు - బొంబాయి - కలకత్తా - ఢిల్లీ

ENT/AM-2231



పాలయొక్క గుణములు గలిగిన...



క్యాడ్ బరీస్  
మిల్క్ చాక్లెట్

మిఠాయిని మించినది ... ఆహారము!

CFY-7-TEL



# నాకు అసలే పలినాటి శని, పైగా అష్టమ రాసిలో గురువు



"నీ బాధం కారణమునకు నీ జాతకము చూడ వక్కరలేదు! నువ్వు అరిసిపోయి నీర్వచుగా ఎందుకూ పనికిరాకుండా ఉన్నట్లు ఎన్నో నెలల నుండి చూస్తున్నాను! నువ్వు డాక్టరు దగ్గరకు వెడితే మంచిది!" అంది ఆ తల్లియ్య. "ఊయకో తనీ, ఎవ్వరూ డాక్టర్లు, మందులూ అనే దోడనే నీకు" అన్నాను. కాని అవిడ వట్టువట్ట నన్ను డాక్టరు దగ్గరకు తీసుకు వెళ్ళింది.



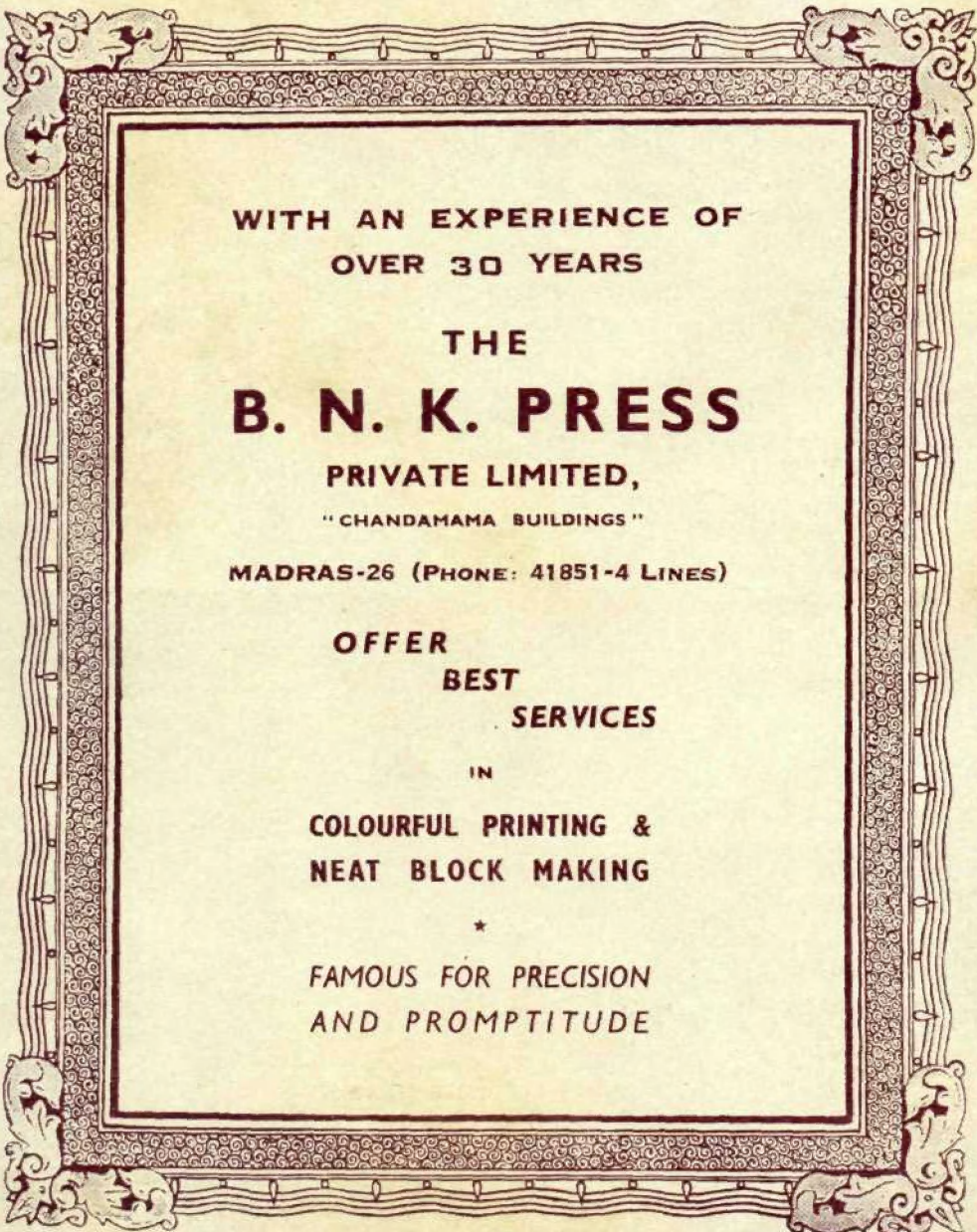
డాక్టరు నన్ను పరీక్షచేసి యలా అన్నాడు. "మీ ఒండ్లో ఏమిలేదు. మీకు నీర్వచుగా, అలవటగా ఉన్నట్లు ఉండడము తగినంత పోషణ లేదనడానికి నిహ్చము. మీరు రోజూ హార్లిక్స్ త్రాగండి." నాకు హార్లిక్స్ ఎందుకు అనుకొని నేను ఎదుగున్న సిద్ధాంతతో ఆ వంగితే అన్నాను. అయిన "డాక్టర్లు చెప్పినట్లు చేయడమే మంచిది." అన్నాడు.

అందువలన, ఒక మంచి రోజు చూసుకొని హార్లిక్స్ త్రాగడము ప్రారంభించేను. నాకు క్రమంగా శక్తి ఉత్సాహములు కలిగేయి. ఇంట్లో ఆ తల్లియ్య వాళ్ళు నంతోపించేరు. నా గ్రహస్థితి బాగుండడము చల్లనే డాక్టరు నాకు హార్లిక్స్ నిఫార్సు చేసేరని నేను ఎంతో నంతోపించేను!



## హార్లిక్స్ అదనపు శక్తిని కలిగించును!

[WT-4L-4832 (6)]



WITH AN EXPERIENCE OF  
OVER 30 YEARS

THE  
**B. N. K. PRESS**

PRIVATE LIMITED,

"CHANDAMAMA BUILDINGS"

MADRAS-26 (PHONE: 41851-4 LINES)

OFFER  
BEST  
SERVICES

IN

COLOURFUL PRINTING &  
NEAT BLOCK MAKING

★

FAMOUS FOR PRECISION  
AND PROMPTITUDE

887



